
SÉNAT
Université de Saint-Boniface

Date : le jeudi 15 juin 2023

Heure : 11 h 30

Endroit : Salon Sportex

Section A : OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

- A1. Mot d'ouverture
- A2. Adoption de l'ordre du jour – annexe A2 (pp 1-2)

Section B : PROCÈS-VERBAL

- B1. Adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 1^{er} juin 2023 – annexe B1 (pp 3-9)
- B2. Suivi au procès-verbal de la réunion extraordinaire du 1^{er} juin 2023

Section C : CABINET DE LA RECTRICE

- C1. Rapport de la rectrice – annexe C1 (p 10)
- C2. Rapport du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche – annexe C2 (pp 11-12)

Section D : ADMINISTRATION / GOUVERNANCE

- D1. Calendrier des réunions de l'année 2023-2024 – annexe D1 (p 13)

Section E : PÉRIODE DE QUESTIONS

Au cours de chaque assemblée au Sénat, il y a une période de question de dix (10) minutes, au maximum. Les questions doivent être présentées à la secrétaire générale (dradi@ustboniface.ca) au moins vingt-quatre (24) heures avant l'assemblée.

Section F : RAPPORTS ANNUELS DES UNITÉS

- F1. Faculté des arts et Faculté des sciences – annexe F1 (pp 14-39)
- F2. Faculté d'éducation et des études professionnelles – annexe F2 (pp 40-74)
- F3. École technique et professionnelle – annexe F3 (pp 77-82)
- F4. École des sciences infirmières et des études de la santé – annexe F4 (pp 83-109)
- F5. Division de l'éducation permanente – annexe F5 (pp 110-124)
- F6. Direction des services aux étudiants – annexe F6 (pp 125-127)

Section G : RAPPORTS ANNUELS DES COMITÉS PERMANENTS

- G1. Bureau de direction – annexe G1 (p 128)
- G2. Comité d'étude des cours et des programmes – aucun rapport
- G3. Comité de la bibliothèque – annexe G3 (pp 129-141)
- G4. Comité d'appel – aucun rapport
- G5. Comité de mérite – annexe G5 (p 142)
- G6. Comité consultatif pour la planification stratégique de la recherche – (pp 143-144)

Section H : RAPPORT DU BUREAU DES GOUVERNEURS

- H1. Rapport de la réunion du 30 mai 2023 – annexe H1 (p 145)

Section I : HUIS CLOS

Section J : RAPPORT DU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DU MANITOBA

Section K : AFFAIRES NOUVELLES

Section L : DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION

L1. La prochaine réunion régulière du Sénat aura lieu le jeudi 5 octobre à 11 h 30 au Salon Sportex.

Section M : LEVÉE DE LA SÉANCE

La secrétaire générale,



Debra Radi

SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE
RÉUNION EXTRAORDINAIRE

Procès-verbal de la réunion extraordinaire du Sénat du jeudi 1^{er} juin 2023 tenue à 13 h par visioconférence.

Présences : Hélène Archambault, Youssef Bezzahou, Nicolas Bouffard, Sophie Bouffard, Pauline Bosc, Alexandre Brassard, Lise Brin, Paul Brochu, Aileen Clark, Mélanie Cwikla, Stéphanie De Leon, Marie-Élaine Desmarais, Mélanie Desnoyers, Peter Dorrington, Richard Fréchette, Daniel Gagné, Michel Gagnon, Florette Giasson, Jouwairia Lahboub-Daayf, Jeff Leclerc, Claudine Lupien, Christine Mahé-Napastiuk, Cora-Andrée Martin, Macoura Ndao, Patrick Noël, Mathias Oulé, Bertrand Pauget, Christian Perron, Debra Radi, Janelle Ritchot, Étienne Rivard, Carmen Roberge, Marie-Claude Simpson, Beydi Traoré, Christian Violy, Faïçal Zellama

Absence motivée : David Alper

Observateurs/Observatrices : Daniel Beaulieu, Claire Bélanger, Anne-Marie Bernier, Gines Combiadakis, Ibrahima Diallo, Lucile Griffiths, Ndeye Rokhaya Gueye, Marie-Andrée Guy, Bilkiss Issack, Carmelle Lacroix, Thierry Lapointe, Annabel Levesque, Marie-Josée Morneau, Thérèse Musafiri, Phi-Vân Nguyen, Diane Pellerin, Nathalie Roche, Jules Rocque, Geneviève Roy-Wsiaki, Joël Ruest, Anne Séchin, Mireille St-Vincent, Jean Valenti

Personne-ressource : Debra Radi

Secrétaire d'assemblée : Chantal Beaulieu

Section A : OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

A1. Mot d'ouverture
La rectrice souhaite la bienvenue à tous et à toutes.

A2. Adoption de l'ordre du jour

SÉNAT-010623-1 **PROPOSITION** : Mélanie Desnoyers / Bertrand Pauget

Que l'ordre du jour de la réunion extraordinaire du Sénat en date du 1^{er} juin 2023 soit adopté tel que proposé.

ADOPTÉE

Section B : PROCÈS-VERBAL

B1. Adoption du procès-verbal de la réunion du 25 mai 2023

SÉNAT-010623-2 **PROPOSITION** : Bertrand Pauget / Cora-Andrée Martin

Que le procès-verbal de la réunion du Sénat du 25 mai 2023 soit adopté tel que proposé.

ADOPTÉE

B2. Suivi au procès-verbal de la réunion du 25 mai 2023
Aucun.

Section C : CABINET DE LA RECTRICE

- C1. Rapport de la rectrice
Le rapport de la rectrice est déposé à titre d'information.

Section D : ADMINISTRATION / GOUVERNANCE

Section E : PÉRIODE DE QUESTIONS

Question envoyée initialement par le sénateur Patrick Noël et envoyée successivement par les sénateurs suivants : David Alper, Étienne Rivard, Paul Brochu, Nicolas Bouffard, Thierry Lapointe, Marie-Élaine Desmarais, Mathias Oulé et Faïçal Zellama.

« Comment pensez-vous que les professeur.e.s, les professionnel.le.s enseignant.e.s et les professionnel.le.s puissent former la relève de demain et encourager nos étudiant.e.s à ne jamais accepter d'être des citoyen.ne.s de seconde catégorie, si leurs professeur.e.s et professionnel.le.s enseignant.e.s et professionnel.le.s doivent endurer des conditions de travail inévitables? »

La rectrice répond qu'il s'agit d'une question de relations de travail. Par conséquent, cette question n'est donc pas admissible et ne relève pas du Sénat. La rectrice invite les membres du Sénat à se référer à l'article 23 de la *Loi sur l'Université de Saint-Boniface*. Elle les invite aussi à consulter la réglementation provinciale et plus précisément la *Loi sur les relations de travail*.

Section F : RAPPORTS DES UNITÉS ACADÉMIQUES

Les rapports annuels seront présentés en juin.

Section G : RAPPORTS DES COMITÉS PERMANENTS

- G1. Comité de mérite
Le rapport du comité est déposé à titre d'information.

- G2. Comité d'étude des cours et des programmes
À la demande de la présidente du CECP, Anne Sechin, le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Peter Dorrington, présente les propositions soumises de la part de l'ESIES et l'ETP pour approbation par le Sénat.

Propositions de l'École des sciences infirmières et des études de la santé

Changement aux exigences du programme

SÉNAT-010623-3 PROPOSITION : Peter Dorrington / Mélanie Cwikla

Que le Sénat adopte les propositions de changements aux exigences des programmes de l'École des sciences infirmières et des études de la santé telles que proposées.

- i. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé sous la rubrique *Assiduité aux stages cliniques* dans l'annuaire aux programmes de Baccalauréat en sciences infirmières et de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.

- ii. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé sous la rubrique *Évaluation* dans l'annuaire aux programmes de Baccalauréat en sciences infirmières et de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- iii. Que le Sénat adopte la proposition de modification à deux énoncés sous la rubrique *Règlements* aux programmes de Baccalauréat en sciences infirmières et de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- iv. Que le Sénat adopte la proposition de modification aux *Exigences linguistiques en anglais* au programme de Baccalauréat en sciences infirmières, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- v. Que le Sénat adopte la proposition de modification aux *Exigences linguistiques en anglais* au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- vi. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé sous la rubrique *Exigences* dans l'annuaire au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- vii. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé *Rendement de l'étudiant* dans l'annuaire au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- viii. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé *Rendement de l'étudiant* dans l'annuaire au programme de Baccalauréat en sciences infirmières, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.

ADOPTÉE
3 abstentions

Modifications de cours

SÉNAT-010623-4 PROPOSITION : Peter Dorrington / Daniel Gagné

Que le Sénat adopte les propositions de modifications de cours de l'école des sciences infirmières et des études de la santé soient adoptées telles que proposées.

- i. Que le Sénat adopte la proposition de modifications des cours SINF 2035 *Soins de la famille en périnatalité* et SINF 2045 *Soins des adultes* au programme de Baccalauréat en sciences infirmières, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur en septembre 2023.

- ii. Que le Sénat adopte la proposition de modifications des cours SINF 3015 *Santé mentale* et SINF 3055 *Soins complexes I* au programme de Baccalauréat en sciences infirmières, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur en septembre 2023.
- iii. Que le Sénat adopte la proposition de modifications du cours SINF 4015 *Soins complexes II* au programme de Baccalauréat en sciences infirmières, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur en septembre 2024.
- iv. Que le Sénat adopte la proposition de modifications du cours SS 104 *Prestation des soins de santé* au programme de Certificat d'aide en soins de santé, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur en septembre 2023.
- v. Que le Sénat adopte la proposition de modifications des cours SINF 1017 *Techniques et méthodes de soins I*, SINF 2026 *Techniques et méthodes de soins II* et SINF 3035 *Techniques et méthodes de soins III* au programme de Baccalauréat en sciences infirmières, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur en septembre 2023.
- vi. Que le Sénat adopte la proposition de modifications des cours DSI 101 *Techniques et méthodes de soins I*, DSI 107 *Techniques et méthodes de soins II* et DSI 113 *Techniques et méthodes de soins III* au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur en septembre 2023.
- vii. Que le Sénat adopte la proposition de modifications du cours DSI 108 *Stage : Soins des adultes* au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur en septembre 2023.
- viii. Que le Sénat adopte la proposition de modifications du cours SINF 1046 *Évaluation de la santé* aux programmes de Baccalauréat en sciences infirmières et de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur en septembre 2023.

ADOPTÉE
2 abstentions

Modifications aux politiques

SÉNAT-010623-5 PROPOSITION : Peter Dorrington / Cora-Andrée Martin

Que le Sénat adopte les propositions de changements aux politiques des programmes de l'École des sciences infirmières et des études de la santé telles que proposées.

- i. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé sous la rubrique *Assiduité aux stages cliniques* dans l'annuaire aux programmes de Baccalauréat en

sciences infirmières et de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.

- ii. Que le Sénat adopte la proposition de modification à deux énoncés sous la rubrique *Règlements* aux programmes de Baccalauréat en sciences infirmières et de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- iii. Que le Sénat adopte la proposition de modification aux *Exigences linguistiques en anglais* au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- iv. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé *Rendement de l'étudiant* dans l'annuaire au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- v. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé *Rendement de l'étudiant* dans l'annuaire au programme de Baccalauréat en sciences infirmières, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- vi. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé sous la rubrique *Évaluation* dans l'annuaire aux programmes de Baccalauréat en sciences infirmières et de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- vii. Que le Sénat adopte la proposition de modification aux *Exigences linguistiques en anglais* au programme de Baccalauréat en sciences infirmières, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.
- viii. Que le Sénat adopte la proposition de modification à l'énoncé sous la rubrique *Exigences* dans l'annuaire au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, telle que soumise par l'École des sciences infirmières et des études de la santé, pour mise en vigueur dès septembre 2023.

ADOPTÉE
4 abstentions

Propositions de l'École technique et professionnelle

SÉNAT-010623-6 **PROPOSITION** : Peter Dorrington / Mélanie Cwikla
Que le Sénat adopte les propositions de modifications de cours et de programmes de l'École technique et professionnelle telles que proposées.

- i. Que le Sénat adopte la proposition d'introduction du cours GP 2091 *Perspectives professionnelles en gestion de projet*, telle que soumise par l'École technique et professionnelle, pour mise en vigueur en septembre 2023, sous réserve des ressources disponibles.
- ii. Que le Sénat adopte la proposition de modifications des programmes *Diplôme en administration des affaires*, *Administration des affaires avec double concentration Marketing-Multimédia* et *Gestion du tourisme* afin d'y ajouter l'option de suivre le cours GP 2091 *Perspectives professionnelles en gestion de projet* ou de faire les stages CP 2091 ou SP 2091, telle que soumise par l'École technique et professionnelle, pour mise en vigueur en septembre 2023, sous réserve des ressources disponibles.
- iii. Que le Sénat adopte la proposition de créer le cours TI 211 *Stage en technologies de l'information*, telle que soumise par l'École technique et professionnelle, pour mise en vigueur en septembre 2023, sous réserve des ressources disponibles.
- iv. Que le Sénat adopte la proposition de supprimer les cours TI 110 *Stage d'observation* et TI 210 *Stage d'initiation à la pratique*, telle que soumise par l'École technique et professionnelle, pour mise en vigueur en septembre 2024.
- v. Que le Sénat adopte la proposition de modifier le *Diplôme en technologies de l'information* afin d'y enlever les stages TI 110, TI 210 et SP 2091 et d'y ajouter le TI 211 *Stage en technologies de l'information*, telle que soumise par l'École technique

ADOPTÉE
4 abstentions

Section H : RAPPORT DU BUREAU DES GOUVERNEURS

Aucun.

Section I : HUIS CLOS

SÉNAT-010623-7 PROPOSITION : Mélanie Cwikla / Alexandre Brassard
Que le Sénat passe à huis clos à 13 h 26.

ADOPTÉE

- I1. Comité de mérite

SÉNAT-010623-8 PROPOSITION : Mélanie Cwikla / Aileen Clark
Que le Sénat retourne en session régulière à 13 h 44.

ADOPTÉE

Section J : RAPPORT DU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DU MANITOBA

- J1. Réunion du 17 mai 2023
Le rapport du Sénat de l'Université du Manitoba est déposé à titre d'information.

Section K : AFFAIRES NOUVELLES

Aucune.

Section L : DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION

L1. La prochaine réunion régulière du Sénat aura lieu le jeudi 15 juin 2023 à 11 h 30 au Salon Sportex.

Section M : LEVÉE DE LA SÉANCE

Marie-Claude Simpson propose la levée de la séance à 13 h 46.

La présidente,

La secrétaire générale,

Sophie Bouffard

Debra Radi

Rapport de la rectrice
Réunion du Sénat du 15 juin 2023

1. Nouvelles de la province

Le 5 juin dernier, l'Université de Saint-Boniface a reçu l'approbation de même que le financement requis pour l'offre d'un nouveau programme d'auxiliaire d'enseignement à l'École technique et professionnelle dès septembre 2023. L'établissement a également reçu une réponse favorable du ministère de l'Éducation postsecondaire et de la Formation le 9 juin dernier afin d'appuyer la phase 2 de l'expansion de son Baccalauréat en éducation, incluant également certains investissements à la Faculté des arts. Ce nouveau financement est lié à des dépenses nouvelles nécessaires à la réalisation des projets soumis et aux livrables qui y sont associés.

Nous sommes toujours en attente quant aux propositions soumises en mars 2023 visant l'expansion de nos programmes en éducation de la jeune enfance.

Félicitations et merci à tous les membres de notre équipe qui ont élaboré ces projets d'expansion et préparé les demandes connexes.

Rapport du VRER

Sénat du 15 juin 2023

Développement académique cohérent : deux beaux exemples

L'été dernier l'Université de Saint-Boniface a soumis deux demandes importantes auprès du ministère de l'Éducation postsecondaire :

- Une demande d'approbation et de financement visant à introduire un *Certificat d'auxiliaire d'enseignement* (École technique et professionnelle) ;
- Une demande de financement permettant de poursuivre l'expansion du *Baccalauréat en éducation*.

Comme la rectrice l'indique dans son rapport, le ministère de l'Éducation postsecondaire vient d'approuver ces différentes demandes. Il s'agit, dans les deux cas, de beaux exemples de développement académique cohérent.

Le ***Certificat d'auxiliaire d'enseignement*** comblera une lacune importante dans la formation des professionnels œuvrant (ou souhaitant œuvrer) au sein du continuum éducatif FL1/FL2 du Manitoba. Alors que près de 1 000 auxiliaires d'enseignement appuient les élèves de la DSFM et des programmes d'immersion, il n'existe aucune formation en français servant à les former à exercer leurs fonctions en milieu francophone et immersif. Le financement accordé par le ministère permettra à l'ETP de corriger cette situation, dès septembre 2023.

L'ETP collabore avec la DSFM et d'autres divisions scolaires dans le but de former de façon prioritaire les auxiliaires déjà en poste. Pour mieux rejoindre les auxiliaires, les cours du *Certificat* seront offerts en format bimodal, selon un horaire adapté à leurs réalités professionnelles.

Grâce à l'introduction du *Certificat*, l'USB offrira des formations visant l'ensemble des catégories professionnelles du continuum éducatif en français, qu'il s'agisse des auxiliaires, des éducatrices ou éducateurs de la jeune enfance ou encore du corps enseignant et administratif du système scolaire.

L'expansion du ***Baccalauréat en éducation*** permettra à l'USB de se doter de la capacité institutionnelle nécessaire pour admettre avec confiance des cohortes de 80 à 90 personnes étudiantes. La création de deux postes de professeur au sein du *Baccalauréat en éducation* permettra à la Faculté d'éducation de mieux assurer la préparation professionnelle des personnes qui souhaitent enseigner au sein du programme *Français* et du programme d'immersion française.

Pour mieux créer des cohortes nécessaires, l'USB investit dans la Faculté des arts. Ayant déjà pu ajouter des postes de professionnel-enseignant à la Faculté des sciences dans le cadre de l'expansion des programmes en sciences infirmières, l'USB utilisera le nouveau financement pour créer un poste de professionnel-enseignant de français, ainsi que des postes de professeur en psychologie et en études environnementales. Ces nouveaux postes permettront à la Faculté des arts non seulement de produire un plus

grand nombre de diplômés se destinant au *Baccalauréat en éducation*, mais aussi de se positionner pour l'éventuelle offre d'un baccalauréat spécialisé en psychologie, et de produire des diplômés visant à relever les défis écologiques à l'ère du changement climatique.

La création du *Certificat d'auxiliaire d'enseignement* et l'expansion du *Baccalauréat en éducation* démontrent l'intérêt de poursuivre un développement académique qui est à la fois cohérent à l'interne et cohérent avec notre milieu francophone. Le financement accordé par le ministère permet à l'USB d'avancer de façon importante dans la mise en œuvre de l'Axe 1 (« Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche ») du Plan stratégique 2021-26.

Peter Dorrington
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

Calendrier annuel
SÉNAT
2023-2024

Les réunions ont lieu à 11 h 30 au Salon Sportex.

5 octobre 2023	- Nominations au Sénat - Nominations au Bureau de direction - Nominations aux comités permanents du Sénat - Adoption de l'horaire et du calendrier de travail du Sénat - Recommandation du doctorat honorifique (huis clos) - Rapport du Sénat UM_juin 2023 - Lignes directrices du CECP
26 octobre 2023	- Session d'orientation avec les nouveaux membres du Sénat de 11 h 30 à 12 h 30
23 novembre 2023	- Rapports des unités et des comités permanents (rapport d'étape)
décembre 2023	- Aucune réunion
25 janvier 2024	- CECP (propositions d'ajout/de modification/de suppression de cours et de programmes) - Calendrier académique 2024-2025
15 février 2024	- Rapports des unités et des comités permanents (rapport d'étape)
mars 2024	- Aucune réunion
25 avril 2024	- Recommandation de récipiendaire du Prix d'excellence en recherche (2024) - Recommandation de récipiendaire du Prix d'excellence en enseignement (2025) - Recommandation d'un diplôme honorifique et autres prix communautaires (huis clos)
23 mai 2024	- Prix et médailles pour collation des grades (universitaire) (huis clos) - Prix et médailles pour collation des grades (collégial – vote par courriel en début de juin) (huis clos) - CECP (propositions d'ajouts/de modifications/de suppression de cours et de programmes)
13 juin 2024	- Rapports annuels des unités, des comités permanents et des comités ad hoc du Sénat (rapport annuel)

UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

Faculté des arts et Faculté des sciences

Rapport annuel 2022-2023

L'ÉTABLISSEMENT
DE LA RÉUSSITE

RAPPORT ANNUEL 2022-2023

DE LA FACULTÉ DES ARTS ET LA FACULTÉ DES SCIENCES

PRÉSENTÉ AU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

Introduction

La Faculté des arts et la Faculté des sciences (FAFS) est une communauté universitaire formée d'une quarantaine de professeurs et de trois administrateurs qui gèrent et offrent ensemble les programmes d'arts libéraux et de sciences naturelles destinés à près de 700 étudiants de l'Université de Saint-Boniface.

Le mandat de la FAFS est quadruple : 1) assurer le succès des étudiantes et étudiants, 2) faire progresser le savoir et la culture, 3) contribuer à l'épanouissement de la francophonie manitobaine et de la société, et 4) participer au développement de l'ensemble de l'Université de Saint-Boniface. Le document reprendra ces quatre éléments. Une section finale établira aussi des liens avec le nouveau *Plan stratégique quinquennal* de l'USB.

1. Assurer le succès des étudiantes et étudiants

1.1. L'enseignement

Dans le cadre des programmes d'études de la FAFS, notre corps enseignant a offert plus de 300 cours et laboratoires dans une vingtaine de disciplines. Nos collègues ont aussi fait preuve d'un grand dynamisme dans le développement de nouveaux cours, l'emploi de pédagogies innovantes et l'exploration de stratégies d'apprentissage expérientiel. Plusieurs professeurs contribuent également à la supervision d'étudiants aux cycles supérieurs, que ce soit à l'USB ou dans d'autres universités.

Nos collègues constatent que les contraintes de l'enseignement secondaire en période pandémique semblent avoir entraîné des retards d'apprentissage chez la nouvelle cohorte et une hausse du taux d'échec dans certains de nos cours. Le défi est plus complexe dans les

matières cumulatives comme le français et les sciences. Dans plusieurs cours, les professeur-e-s ont donc pris l'initiative d'offrir un appui supplémentaire aux étudiant-e-s : séances de rattrapage, reprises de laboratoire, révisions, heures de bureau étendues. La Faculté a financé l'embauche de tuteurs pour appuyer cet effort.

1.1.1. Pratiques d'apprentissage expérientiel et innovations pédagogiques

- Les programmes de la Faculté des sciences combinent les présentations magistrales théoriques et les manipulations en laboratoire, ce qui en fait un modèle d'enseignement expérientiel.
- Le B.A. avec double majeure biochimie- microbiologie comporte un volet coopératif avec des stages rémunérés en milieu de travail scientifique.
- Plus de 80 contrats d'assistantat, de correction et de tutorat ont été accordés, permettant ainsi d'initier les étudiant-e-s au travail éducatif et universitaire. Par exemple, les étudiants Olivia Lovette, Kevin Prada et Chloé Buissé ont été assistants de recherche sur le projet supervisé par N'deye Rokhaya Gueye qui porte sur l'impact de la COVID-19 sur les pratiques hygiéniques de lavage des mains et sur la présence de bactéries pathogènes dans les écoles au Manitoba.
- Les cours de recherche (CHEM 4711 et MBIO 3641) permettent aux étudiant-e-s de mener leur premier projet expérimental sous la supervision individualisée d'un-e professeur-e. Cette année, ce sont Brandon Millard, Oliva Lovett, Gabrielle Leung et Jeannette Comte qui ont profité de cette opportunité formatrice.
- Emploi de stratégies d'enseignement innovantes.
 - Rencontre d'invités spéciaux en classe
 - L'auteur Guy-Armel Baygnak a rencontré les étudiant-e-s des cours de littérature (Anne Sechin)
 - Deux chercheurs de l'Université du Manitoba sont venus parler de leurs travaux dans le cadre d'un cours de microbiologie (Latifa Koussih)
 - Une aînée métisse a participé à un cours de sciences religieuses (Rachel Reese-Taylor)
 - L'archiviste Greg Bak est venu partager son expertise dans un cours d'histoire (Patrick Noël)
 - Activités de terrain ou hors-campus
 - Les étudiant-e-s du cours d'introduction à l'éthique ont assisté à la pièce *Empreintes* du Théâtre Cercle Molière. Le sujet a été discuté en classe et

deux étudiants ont aussi participé à un balado du TCM (Antoine Cantin-Brault)

- Usage de nouvelles technologies
 - Activité d'initiation à la vulgarisation scientifique en chimie inorganique qui incorpore des opportunités de développement de compétences transférables en design graphique (Bilkiss Issack)
 - Tutorat à l'ordinateur dans les cours de biochimie (Michael Dickman)
 - Projet portant sur l'écoute de balados créés par *La Liberté* et jumelage avec des étudiant-e-s en éducation (Sylvie Robert et Sylvie Berthelot-Dilk)
- Simulations et jeu théâtral
 - Représentation publique de la pièce *La leçon* de Ionesco dans le cadre du cours d'atelier de théâtre (Jean Valenti)
 - Simulation de plaidoirie dans le cours sur la Charte canadienne des droits et libertés (Alexandre Brassard)
- Ludification
 - Compétition *March Mammal Madness* (Daniel Dupont)
- Autres
 - Plan de perfectionnement linguistique individualisé en collaboration avec le SPL. Malheureusement, peu d'étudiant-e-s se sont prévalu-e-s de cet appui supplémentaire (Sylvie Robert)

1.1.2. Autres contributions à l'enseignement

- Offre de séances supplémentaires d'aide, de reprise, de tutorat ou de support individualisé (Christian Violy, Daniel Dupont, Jean Valenti, Latifa Koussih, N'deye Rokhaya Gueye, Nicolas Bouffard, Sylvie Rondeau, etc.)
- La COVID-19 et les maladies saisonnières ont provoqué un taux d'absentéisme anormalement élevé dans certains cours à l'automne, ce qui a exigé de reprendre des laboratoires et de tenir des séances de rattrapage. Le corps enseignant a consacré plusieurs heures de préparations et de séances supplémentaires pour répondre aux besoins des étudiants malades.
- Embauche et supervision de tuteurs pour offrir des séances supplémentaires aux étudiant-e-s qui ont accumulé des retards d'apprentissage au secondaire pendant la pandémie (Anne-Marie Bernier, Bilkiss Issack, etc.)

- Supervision ou participation à des comités de mémoires ou de thèse (Alexandre Brassard, Annabel Levesque, Bilkiss Issack, Danielle de Moissac, Étienne Rivard, Geneviève Roy-Wsiaki, Jean Valenti, Lise Gaboury-Diallo, Patrick Noël, Paul Brochu, Paul Morris, Phi-Vân Nguyen, Reine-Marie Guillermic, Sandrine Hallion, Thierry Lapointe)
- Rédaction de nombreuses lettres d'admission et de recommandation pour les étudiants méritants.
- Organisation de l'édition 2022-2023 de la Foire carrière en science (Danielle de Moissac, Bilkiss Issack, Latifa Koussih, Reine-Marie Guillermic, etc.)
- Nos professeurs sont parfois invités à enseigner dans d'autres universités pendant la période estivale (Paul Morris : Université de La Sarre, de Trêve et de Montréal)

1.1.3. Réalisations spéciales des étudiants

- Gabrielle Leung mène des recherches en chimie afin de réduire l'empreinte environnemental du procédé d'extraction de la chitine de crevette. Elle a présenté ses résultats lors du *Western Canadian Undergraduate Chemistry Conference* à Edmonton (2-5 mai).
- Les étudiant·e·s de la Faculté se sont illustrés lors de la dernière édition de la Journée Savoir de l'ACFAS Manitoba (13 avril). Jani Comeault et Sarah Lemoine-Sells ont remporté le premier prix du concours de présentation par affiches. Le concours arts et sciences a été remporté par Claire Morham (1^{re} place), Jeannette Comte (2^e place) et l'équipe de Oliva Lovette et Brandon Millard (3^e place).
- Kevin Prada a participé à plusieurs projets de recherche et copublié plusieurs articles scientifiques avec des professeur·e·s de la Faculté. Il prépare maintenant une maîtrise en psychologie de l'Université McGill.

1.2. Les programmes d'études

En plus d'offrir les cours « Université 1 » (U1) qui servent tous les programmes universitaires de l'USB, la FAFS gère deux programmes d'études généralistes de premier cycle, quatre programmes un peu plus spécialisés de premier cycle, et un programme de deuxième cycle.

Le nombre total d'inscriptions aux programmes de la FAFS a connu un léger recul cette année. Il est passé de 661 (2021-22) à 587 étudiant·e·s (2022-23). Il se pourrait que cela soit lié à la chute des inscriptions internationales depuis le début de la pandémie. La situation s'est

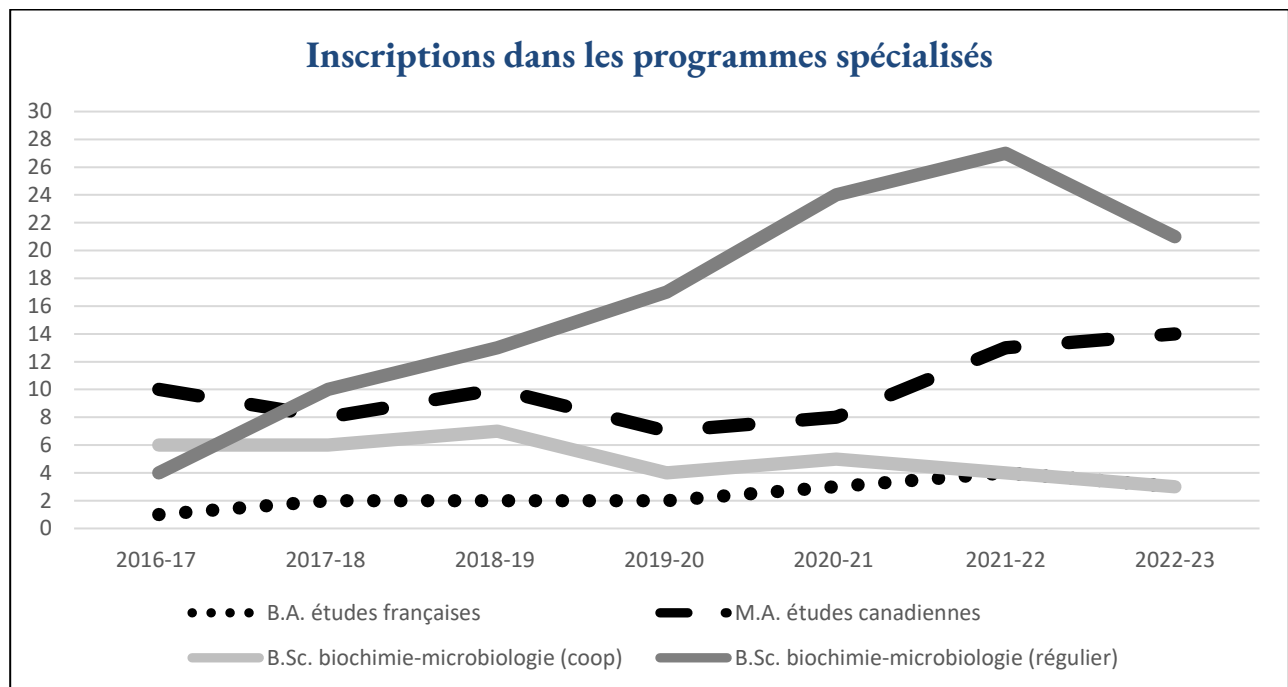
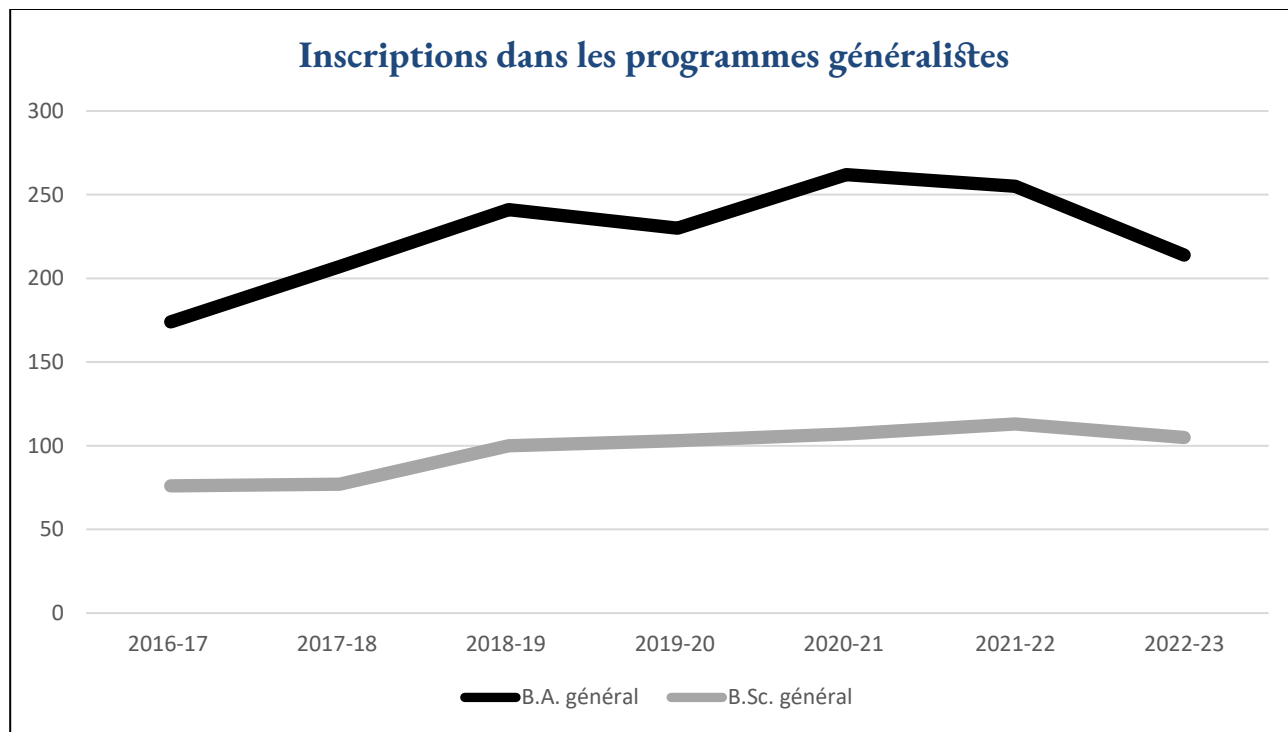
cependant redressée en janvier 2023 et les données préliminaires sont encourageantes pour septembre 2023. Nous suivrons cette situation de près.

Le baccalauréat ès arts général de trois ans reste le programme le plus populaire et le plus diversifié de la FAFS. En 2022-23, c'est le parcours choisi par 89 % des étudiant-e-s de la FAFS après U1, si l'on exclut ceux et celles qui entrent directement dans les programmes de sciences. Le B.A. général inclut une gamme de majeures et mineures dans 18 disciplines. Toutes ces disciplines sont reconnues comme des matières enseignables pour l'obtention d'un brevet d'enseignement. L'histoire, la psychologie et les études françaises, continuent d'être les disciplines les plus prisées des étudiant-e-s.

1.2.1. Évolution des inscriptions dans les programmes de la FAFS

Programmes d'études	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23
Université 1	313	305	309	323	249	245	277
B.A. général	174	207	241	230	262	255	214
B.A. études françaises	1	2	2	2	3	4	3
M.A. études canadiennes	10	8	10	7	8	13	14
B.Sc. général	76	77	100	103	107	113	105
B.Sc. biochimie-microbiologie (coop)	6	6	7	4	5	4	3
B.Sc. biochimie-microbiologie (régulier)	4	10	13	17	24	27	21
Total :	584	615	680	686	658	661	587

Source : Régistrariat de l'USB, courriel du 5 juin 2023.

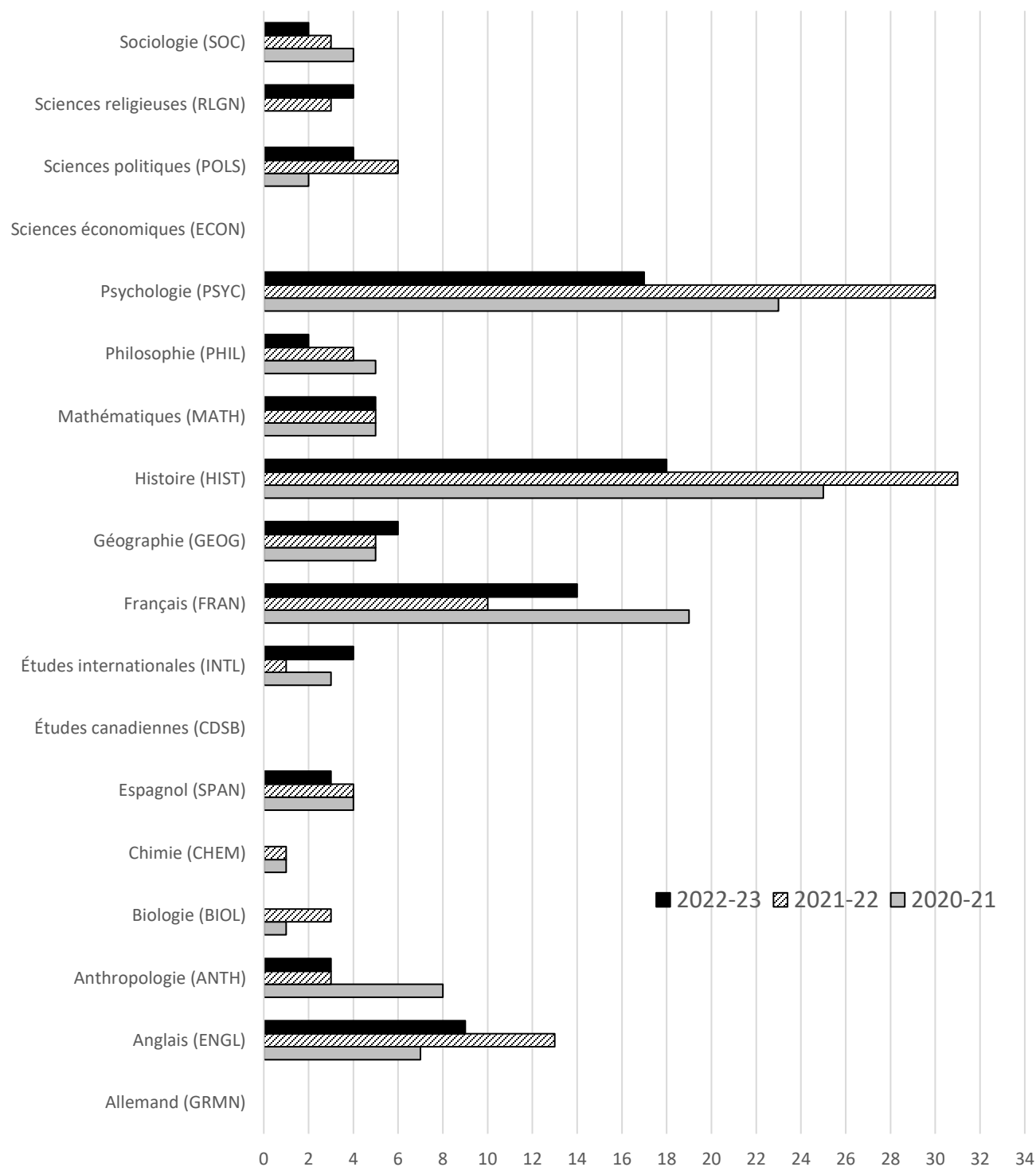


1.2.2. Évolution des majeures et mineures obtenues par les diplômé-e-s du B.A. général

Disciplines	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23
Allemand (GRMN)	0	0	0	1	0	0	0
Anglais (ENGL)	1	7	7	5	7	13	9
Anthropologie (ANTH)	4	1	2	3	8	3	3
Biologie (BIOL)	3	1	1	2	1	3	0
Chimie (CHEM)	0	0	0	0	1	1	0
Espagnol (SPAN)	7	9	5	4	4	4	3
Études canadiennes (CDSB)	0	0	0	0	0	0	0
Études internationales (INTL)	4	0	6	8	3	1	4
Français (FRAN)	33	19	19	24	19	10	14
Géographie (GEOG)	5	2	8	5	5	5	6
Histoire (HIST)	14	6	21	19	25	31	18
Mathématiques (MATH)	3	1	2	2	5	5	5
Philosophie (PHIL)	1	1	2	1	5	4	2
Psychologie (PSYC)	23	17	21	18	23	30	17
Sciences économiques (ECON)	0	1	0	1	0	0	0
Sciences politiques (POLS)	2	5	1	4	2	6	4
Sciences religieuses (RLGN)	2	0	1	1	0	3	4
Sociologie (SOC)	6	4	4	0	4	3	2
Total :	108	74	100	98	112	122	91

Source : Régistrariat de l'USB, « Choix de majeure, mineure et concentration des diplômés universitaires par programme – juin 2023 », courriel du 23 mai 2023.

Majeures et mineures obtenues au cours des 3 dernières années



1.2.3. Développement curriculaire

- Cours offerts pour la première fois cette année
 - CHEM 2601 – *Introduction à la chimie physique* et CHEM 2301 – *Introduction à la chimie inorganique* (Bilkiss Issack)
 - HIST 2219 – *Introduction à l'histoire du genre* (Karine Forget)
 - HIST 3301 – *Histoire du terrorisme* (Phi-Vân Nguyen)
 - MBIO 3033 – *Microbiologie III : Physiologie et métabolisme* (Mathias Oulé)
 - MBIO 4603 – *Génétique moléculaire des procaryotes* (Anne-Marie Bernier)
 - PHIL 2203 - *Penser le leadership* (Antoine Cantin-Brault)
 - PHYS 1303 – *Énergie et durabilité* (Michel Gagnon)
 - POL 2051 – *Préparation aux carrières dans la fonction publique* (Emmet Collins)
 - SPAN 2671 - *Espagnol sujet spécial I: Explorando América Latina 1*, SPAN 3271 - *Espagnol sujet spécial II: Explorando América Latina 2*, SPAN 3271 - *Espagnol sujet spécial II: La risa en el mundo hispanohablante* (Maria Fernanda Arentsen)
- Changements aux cours et programmes
 - La Faculté des arts a supprimé PHIL 2171 et PHIL 2301, modifié FRAN 3133, FRAN 3941, et POLS 3563, et introduit PHIL 2XXX – *Sujets particuliers*, et PHIL 3XXX – *Heidegger et la métaphysique*.
 - La Faculté des sciences a supprimé PHYS 1301 et modifié COMP 1011, COMP 1013, COMP 1021, COMP 2191, BIOL 2301, BIOL 2381, CHEM 2601, CHEM 3701, CHEM 3761, ENG 1441, MATH 1501, MATH 1701, MATH 2081, MATH 2161, MATH 2721, PHYS 1051, PHYS 1071, PHYS 1303, PHYS 2261, et STAT 1001.
 - La mineure en administration des affaires qui existait de facto au sein du B.A. général depuis plusieurs années a été officiellement adoptée. Par les instances académiques de l'USB et de l'UM.
 - Suite à la réforme du B.Sc. général à l'UM, notre programme équivalent a été ajusté afin de maintenir la concordance et d'améliorer la flexibilité du parcours d'études pour les étudiant-e-s.

- La Faculté a obtenu des fonds provinciaux pour mener une étude de faisabilité sur l'expansion des programmes de psychologie. Les services de la société PGF ont été retenus pour mener cette étude et les travaux ont commencé en mai.
-

2. Faire progresser la science et la culture

Les chercheurs de la FAFS ne se contentent pas de transmettre le savoir en salle de classe. Ils créent aussi de nouvelles connaissances, produisent des œuvres littéraires et repoussent les limites de la science. Toute la société en bénéficie.

Le laboratoire de chimie a été complètement rénové après un chantier qui a commencé en juin 2023 et s'est terminé en mai 2023. L'échéancier a été respecté et le labo a été ouvert juste à temps pour les cours d'intersession. Le nouvel espace offre un design fonctionnel en îlots qui facilite l'accès aux équipements et produits chimiques, encourage le travail d'équipe, et stimule l'apprentissage. Il est adapté aux besoins des personnes en situation de handicap et équipé de plusieurs nouveaux instruments, incluant un spectromètre d'absorption atomique.

2.1. Enrichir et diffuser le savoir

2.1.1. Principaux thèmes explorés par les chercheuses et chercheurs de la Faculté

- Dans les sciences humaines et sociales : francophonie nord-américaine, les Métis, les études internationales, les migrations et les relations interculturelles, la psychoéducation, la psychologie sociale, la santé mentale de différents groupes démographiques en milieu minoritaire, la métaphysique.
- En études françaises, langues et littératures : littérature francophone de l'Ouest, poésie et théâtre, représentation du handicap dans la littérature, Beckett, Nabokov, sociolinguistique.
- Dans les sciences expérimentales : prévention des maladies infectieuses, génétique des bactéries, recherche appliquée, didactique des sciences, déterminants sociaux de la santé en milieu minoritaire.
- Dans les sciences mathématiques et la physique : groupes mathématiques, physique des caméras argentiques, statistiques et méthodes quantitatives.

2.1.2. Publications (monographies, chapitres et articles arbitrés, œuvres littéraires)

- Archambault, Hélène, **De Moissac, Danielle, Levesque, Annabel**, Kinkumba, B., **Gueye, N'deye Rokhaya**, Tempier, R. et H.T. Alimezelli, (2022), « Expérience d'immigration de Francophones en contexte linguistique minoritaire au Canada : défis et répercussions sur la santé mentale ». *Reflets* 27(2) : 113-148.
- **Cantin-Brault, Antoine**, (2023), *Penser le néant. Hegel, Heidegger et l'épreuve héraclitéenne*, Paris : Hermann.
- **de Moissac, Danielle, N'deye Rokhaya Gueye**, D. Vigier, C. Waddell, C. et J.M. Graham, (2022), « Nursing students' Well-Being: A Comparison of Two Canadian Nursing Programs in Different Linguistic Contexts ». *Minorités linguistiques et société* (18) : 103-136.
- Essalhi, Mohamed, Midhun Mohan, **Gabriel Marineau-Plante**, Adrien Schlachter, Thierry Maris, Pierre D. Harvey et Adam Duong, (2022), « S-Heptazine N-ligand based luminescent coordination materials: synthesis, structural and luminescent studies of lanthanide-cyamelurate networks », *Dalton Trans.*, (51): 15005-15016.
- **Frenette, Yves et Sandrine Hallion**, (2022), « Regards croisés sur un corpus oral: intérêts linguistique et historique », dans Marlène Belly et André Magord (dir.), *Sources du patrimoine oral francophone et chemins de connaissance Nouvelle-Aquitaine, Amérique du Nord*, La Crèche : La Geste, pp.136-151.
- **Frenette, Yves**, (2022), « Les migrations des Canadiens français: état de la question », *Cahiers Charlevoix : études franco-ontariennes*, 14, Ottawa : Presses de l'Université d'Ottawa et La Société Charlevoix, pp. 61-109.
- **Frenette, Yves**, (2022), « Trois historiens de la 'transition': mutations identitaires et historiographie en Acadie, en Ontario français et au Manitoba français, 1970-2000 », dans Jean Lamarre, Jean-Noël Grandhomme et François Audigier (dir.), *Identités nationales et identités régionales dans l'espace de la francophonie européenne et nord-américaine des années 1960 à nos jours*, Québec : Presses de l'Université Laval, pp. 391-419,
- **Frenette, Yves**, (2023), « Mémoire et histoire dans les communautés francophones minoritaires: réflexions d'un praticien », *Minorités linguistiques et société* 21 : 18.
- **Frenette, Yves**, (2023), « Les francophones des Prairies: métissage et diversité culturelle », dans François Charbonneau, Stéphanie Chouinard et François Larocque (dir.), *Droits, langues et communautés: mélanges en l'honneur du professeur Pierre Foucher*, Montréal : Liber, pp. 291-298
- **Gueye, N'deye Rokhaya, Kevin Prada et Danielle de Moissac**, (2023), « Recreational Cannabis Legislation: Substance Use and Impaired Driving Among Canadian Rural and Urban Postsecondary students », *J Cannabis Res* 5(8).
- **Levesque, Annabel, N'deye Rokhaya Gueye, Danielle de Moissac**, Hélène Archambault et **Étienne Rivard**, (2022), « Identité ethnolinguistique et bien-être mental : le cas des jeunes francophones du Manitoba », *Alterstice* 11(2) : 111-125.
- **Maria Fernanda Arentsen** et collègues, (2022), direction et sommaire, *Revue Aequitas*, numéro spécial consacré à la publication issue du IV colloque franco-latino-américain de recherche sur le handicap : *Quelles sociétés du vivre-ensemble ? Réfléchir sur les expériences d'inégalités, de participation sociale et les processus identitaires*.

- **Maria Fernanda Arentsen**, (2002), *Quatre écarts / Cuatro desvíos*, traduction vers l'espagnol du recueil de poèmes de Lise Gaboury-Diallo, Winnipeg : Éditions du blé.
- Matloubi, Mojdeh Matloubi, Amena Aktar, Lianyu Shan, **Latifa Koussih**, Abdelilah S. Gounni, (2022), « Semaphorin-3E/plexinD1 axis in allergic asthma », *Advances in Biomedical and Health Sciences*, 1(4) : 189-195.
- Matloubi, Mojdeh, **Latifa Koussih**, Lianyu Shan, Chelsea Lukawy, Abdelilah S. Gounni, (2023), « Targeting the Semaphorin3E-plexinD1 complex in allergic asthma », *Pharmacology and Therapeutics*, PMID: 36706796.
- Noël, Patrick et Anne Sechin (dir.), (2022), *Entre réalités et représentations : la francophonie de l'Ouest canadien*, Winnipeg : Presses de l'Université Saint-Boniface.
- Noël, Patrick, (2022), « Éléments pour une sociologie spontanée de la question de l'université francophone au Manitoba en écho au désastre de la Laurentian », *Revue du Nouvel-Ontario*, 46-47 : 67-86.
- Noël, Patrick, Faïçal Zellama, Étienne Rivard, Gaëlle Cachat-Rosset et Nathalie Piquemal, (2022), L'intégration des nouveaux arrivants et l'utilisation des services d'établissement et d'intégration: le cas du Manitoba, Ottawa : IRCC.
- Prada, Kevin, Danielle de Moissac, N'deye Rokhaya Gueye, S. Hardy S, et J. Avanthay-strus, (2023), « Living in a Liminal Space: Experiences of 2SLGBTQ+ Official Language Minority Canadians During the COVID-19 Pandemic », *Culture, Health and Sexuality* 2 : 1-18.
- Rivard, Étienne, (2023). « Excursion en terra semicognita : la 'francotropie' des Amériques et la vitalité des communautés franco-minoritaires au Canada », *Francophonies d'Amérique*, printemps (55) : 17-4.
- Rivard, Len et **N'deye Rokhaya Gueye**, (2023), « Syntactic Complexity and Connector use in the Summary Writing of L1 and L2 Canadian Students », *Journal of French Language Studies*, 1(30).
- Schlachter, Adrien, **Gabriel Marineau-Plante**, Daniel Fortin, Ganesh D. Sharma et Pierre D. Harvey, (2023), « Rather Simple D–A Nonfullerene for High-Performance Indoor Photovoltaic Cells », *American Chemical Society Applied Energy Materials*, 27 avril.
- Valenti, Jean, (2022), « Le sociolecte de la langue française dans Je m'en vais à Régina de Roger Auger », dans Patrick Noël et Anne Sechin (dirs), *Les représentations du réel et la réalité des représentations dans la francophonie de l'Ouest canadien*, Saint-Boniface, Presses universitaires de Saint-Boniface, pp. 53-77.
- Valenti, Jean, (2022), « Toposémie, topos et figure imaginaire : à propos de La Route d'Altamont de Gabrielle Roy », *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*, numéro spécial « Second souffle – des passeurs de mémoire pour Gabrielle Roy », 34 (1-2) : 55-104 (republication).

2.1.3. Communications scientifiques ou professionnelles

- Antoine Cantin-Brault, « Between Tautology and Homology – Accessing Truth in Heidegger », 57th Annual Meeting of the Heidegger Circle, Boston University.
- Antoine Cantin-Brault, « Entre tautologie et homologie : l'accès à la vérité chez Heidegger », Congrès annuel de l'Association canadienne de philosophie, Université York.
- Antoine Cantin-Brault, « From Nothing to Nothingness: Kant and Hegel on the Limits of Thought », 8th International Symposium on Classical German Philosophy, Pontifica Universidad Catolica Argentina, Buenos Aires.

- Darcelle Vigier, **Danielle De Moissac**, Jacqueline Avanthay-Strus, Rhéanne Girard, Anne-Lise Coșteux, Patricia Bourrier, Daniel Gagné et **N'deye Rokhaya Gueye**, (2022), « Le Bien-être des apprenants en soins infirmiers : une recherche action », 2e colloque annuel du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux? Winnipeg, Manitoba.
- Étienne Rivard et N. St-Onge, « Régner sans partage? Géographies métisses aux États-Unis à l'heure du traité de Pembina de 1851 », colloque CEFCO-TSMF Déplacements et contacts : l'Ouest canadien, l'Amérique et le monde francophone, Université de Saint-Boniface.
- Étienne Rivard, « Faire souche dans la prairie : étude de cas sur la spatialité migratoire à l'aube du 20e siècle », colloque CEFCO-TSMF Déplacements et contacts : l'Ouest canadien, l'Amérique et le monde francophone, Université de Saint-Boniface.
- Étienne Rivard, « Géographie en sursis : les Métis au Dakota du Nord en 1880 », colloque CEFCO-TSMF Déplacements et contacts : l'Ouest canadien, l'Amérique et le monde francophone, Université de Saint-Boniface.
- Étienne Rivard, « L'impact culturel de la colonisation franco-européenne de l'Ouest canadien : agriculturalisme et Métis », colloque Deux siècles d'échanges culturels et intellectuels entre les francophonies européenne et canadienne (XIX-XXe siècles), TSMF, Université Libre de Bruxelles.
- Étienne Rivard, L. Véronis, S. Leitch et J. Nazzari Gomes, table ronde « De l'imaginaire à l'expérience : l'avant et l'après des immigrants "francophones" en situation minoritaire au Canada », 25 Congrès Métropolis Canada 25 ans de conversation sur les migrations : Notre passé, notre avenir, Ottawa.
- Gabrielle Leung et Bilkiss Issack, communication par affiche, « Chemistry and Sustainable Development : Determination of Chitin in Prawn Shell Extracts », Western Canadian Undergraduate Chemistry Conference, Edmonton,
- Geneviève Roy-Wsiaki et K. Dillenberger, « La plateforme d'enseignement en ligne Simple steps : Soutenir la diversité et l'inclusion dans les interventions en matière d'autisme » Premier congrès Best of ABA, Cagnes-sur-Mer, France.
- Kevin Prada, Danielle de Moissac, N'deye Rokhaya Gueye, (2022), « Des nôtres : une analyse des besoins des personnes LGBTQ2S d'expression française du Manitoba et une revue sur le contexte scolaire », 2e colloque annuel du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux? Winnipeg, Manitoba.
- Latifa Koussih et collègues. « Sema3E-plexinD1 Axis Deficiency Induces Exaggerated Mucus Production in Airway Allergic Asthma. » Gordon Conferences. Cilia, Mucus and Mucociliary interactions, Italie.
- Maria Fernanda Arentsen, « Reflexiones sobre el capacitismo: inclusión y grupos minorizados », Convención de Estudios Canadienses, Universidad Nacional de Rosario, Argentine.
- Maria Fernanda Arentsen, conférencière invitée, trois communications dans le cadre du Projet de jumelage avec l'Universidad del Salvador (USAL), Buenos Aires, Argentine.
- Maria Fernanda Arentsen, mots d'ouverture et communication « Violence et handicap ou 'comment vivre dans un monde qui ne veut pas de nous' », Séminaire international *Handicap entre théories et pratiques sociales. Cerner les enjeux contemporains relatifs à l'exercice des droits humains des personnes handicapées*, Université Laval, Québec.
- Maria Fernanda Arentsen, mots d'ouverture, « Handicap, jeunesse et vie sociale », colloque international et pluridisciplinaire, Nouméa, Nouvelle-Calédonie.

- N'deye Rokhaya Gueye, Danielle de Moissac et Kevin Prada. « Consommation de substances et conduite avec les facultés affaiblies chez les personnes étudiantes canadiennes de niveau postsecondaire en milieu rural et urbain, après la légalisation ». 2e colloque annuel du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux? Winnipeg, Manitoba, 2 juin 2022.
- Paul Brochu, Jean Valenti et Sandrine Hallion, (2022), session lors du Conseil international d'études francophones, Trento, Italie.
- Phi-Vân Nguyen, « Comprendre les migrations », atelier plénier. Conférence TSMF-CEFCO.
- Phi-Vân Nguyen, « Looking at Peace, from Vietnam and Back, Christian Peace Networks and the Second Indochina War » Pour le panel "Christian Asians or Asian Christians? The Transnationality of Korean, Chinese, and Vietnamese Christians during the Fall of Empires and the Cold War », Association of Asian Studies, Boston.
- Phi-Vân Nguyen, « Vietnam's 1954 Partition and Displacement in Perspective" Searching for Post War Asia », International Workshop on the History of Post War Asia, Seoul National University
- Yves Frenette et Gregory Kennedy, « Conclusions et perspectives », Colloque « Trois siècles de circulations culturelles en Amérique francophone », Université Rennes 2.
- Yves Frenette et Serge Jaumain, (2022), « L'immigration belge en Amérique du Nord: un état de la recherche », Colloque « Un siècle de migrations franco-européennes vers l'Amérique du Nord (1840-1940) », Université libre de Bruxelles
- Yves Frenette, (2022), « Hier et aujourd'hui: les migrations des francophones en Amérique du Nord », Conférence inaugurale, Séminaire annuel, Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord, Université Laval.
- Yves Frenette, « Brève histoire des états des lieux de la recherche en francophonie minoritaire », Conférence inaugurale aux journées d'étude « Autour du 50e anniversaire du Centre franco-ontarien de folklore (1972-2022) : réflexions, bilans et points de vue sur les centres à vocation patrimoniale en milieu minoritaire francophone, Place des Arts, Sudbury.
- Yves Frenette, « Introduction scientifique », Colloque « Trois siècles de circulations culturelles en Amérique francophone », Université Rennes 2.
- Yves Frenette, « Le récit d'un Saguenayen au Vermont à l'époque de la Première Guerre mondiale », Colloque « Déplacements et contacts: l'Ouest canadien, l'Amérique et le monde francophone », Université de Saint-Boniface.
- Yves Frenette, « Qu'est-ce que l'Amérique francophone continentale? », Conférence plénière, Colloque et école d'été « Imaginaires des langues: enjeux de pouvoir, nouveaux savoirs », EUR du Grand-Paris FRAPP Francophonies - Plurilinguismes: politique des langues, Université Paris-Est Créteil.
- Yves Frenette, « Trois siècles de migrations francophones en Amérique du Nord (1640-1940) », Colloque « Deux siècles d'échanges culturels et intellectuels entre les francophonies européenne et canadienne (XIXe-XXe siècles) », Université libre de Bruxelles.
- Yves Frenette, « Trois siècles de migrations francophones en Amérique du Nord (1640-1940) », Colloque « Un siècle de migrations franco-européennes vers l'Amérique du Nord (1840-1940) », Université libre de Bruxelles.
- Yves Frenette, «Bref survol de l'approche sociographique dans l'étude de la francophonie canadienne (hors Québec, hors Acadie) », Colloque « Parcours et pertinence de l'approche sociographique au Québec et dans les francophonies canadiennes », Association francophone pour le savoir.

- Yves Frenette, «De la Savoie à la Montagne Pembina (Manitoba) : l’immigration des Jarriens à Saint-Claude », Colloque «Déplacements et contacts : l’Ouest canadien, l’Amérique et le monde francophone», Université de Saint-Boniface.

2.1.4. *Projets de recherche nouvellement financés*

- Alexandre Brassard (cochercheur), Paul Morris (collaborateur), Étienne Rivard (collaborateur), Jean Michel Montsion (chercheur principal, York University) et autres collègues, (2023-2026), *(Re)Searching for Canadian Studies*, Subvention partenariat du CRSH, 183 719 \$
- Annabel Levesque, chercheure principale affiliée au projet *Promoting Climate Resiliency and Student Mental Health* avec l’école H.C. Avery Middle School. Ce projet a reçu financement de 70 000 \$ dans le cadre du programme *Teacher’s Idea Fund* de la Province du Manitoba.
- Geneviève Roy-Wsiaki (chercheure principale) et M. Lanovaz, (2023-2025). Une comparaison des perceptions de l’analyse appliquée du comportement en milieux minoritaire et majoritaire francophones au Canada (Projet 901). Subvention reçue du CRSIR – CNFS-USB à hauteur de 23 000 \$.
- Maria Fernanda Arentsen, (2023-2024), Galerie de l’histoire du handicap au Canada d’expression française. Fonds d’initiatives spéciales de soutien à la recherche et collaboration du CRSH, \$ 7,000.00
- Nicolas Bouffard et collègues. Subvention de 5000\$ du fields Institute et subvention de 1500\$ du Pacific Institute for the Mathematical sciences (PIMS) pour l’organisation de la conférence CAHAS 2023 qui aura lieu à l’USB les 15 et 16 juin 2023.

2.1.5. *Autres contributions à la recherche et à la création*

- Groupes, organismes et événements de recherche
 - 49^e Congrès de Chimie collégiale au Canada tenu en partie sur le campus de l’USB
 - 9^e Conférence Robert-Painchaud
 - Cahiers franco-canadiens de l’Ouest
 - Centre d’études franco-canadiennes de l’Ouest (CEFCO)
 - Chaire de recherche du Canada sur les migrations, les transferts et les communautés francophones (Yves Frenette)

- Colloque conjoint CEFCO TSMD, *L'Ouest Canadien, l'Amérique et le monde francophone*, 21-24 septembre.
- Deuxième colloque du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs (GRIBEME) tenu le 2 juin 2022.
- Exposition photographique de Sylvie Rondeau sur la faune manitobaine dans la galerie de l'USB du 10 janvier au 24 février. L'exposition
- Journée du Savoir – 13 avril 2023
- Presses de l'Université de Saint-Boniface (PUSB)
- Projet AUF de jumelage entre le « Centre Refra – Canada Francophone », l'Université de San Salvador (Buenos Aires, Argentine) et l'USB (Maria Fernanda Arentsen).
- Série de causeries de l'ACFAS Manitoba.
- Activités d'érudition
 - Évaluations et révisions anonymes de manuscrits pour des revues arbitrées
 - Membre de jury pour les agences subventionnant la recherche (p.ex. FQRSC, CRSH) : Antoine Cantin-Brault, Alexandre Brassard, Danielle de Moissac, Denis Gagnon, Étienne Cantin-Brault, Geneviève Roy-Whiaki, Patrick Noël, Yves Frenette.
 - Jean Valenti est vice-président de l'Association canadienne de sémiotique.
 - Maria Fernanda Arentsen est coprésidente du Séminaire international Handicap entre théories et pratiques sociales. Elle est aussi présidente générale et membre fondateur du Réseau franco-latino-américain d'Études sourdes et sur le handicap (Réseau FLAÉSH)
 - Paul Brochu a participé à l'organisation du colloque « Vulgariser les sciences » à l'UQÀM
- Édition savante
 - Antoine Cantin-Brault est le nouveau directeur des Presses de l'Université de Saint-Boniface.
 - Christian Violy est vice-président du CA des Éditions du Blé et membre de son comité éditorial.
 - Denis Gagnon est membre du comité consultatif de la revue *Éditions Anthrope*.

- Étienne Rivard, Jean Valenti et Patrick Noël sont membres du comité de rédaction des *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*
 - Maria Fernanda Arentsen est membre du collège éditorial et du Comité de rédaction de la *Revue Aequitas*.
 - Patrick Noël est éditeur francophone de la revue savante *Acadiensis: revue d'histoire de la région Atlantique*.
 - Paul Brochu a participé à la fondation en 2022 d'une nouvelle revue : *Explorations sociologiques : Revue d'épistémologie pratique*
 - Paul Morris est rédacteur adjoint de la *Revue canadienne de littérature comparée*
 - Yves Frenette est membre du comité éditorial du *Journal de la Société d'histoire du Cap-Santé*
- N'deye Rokhaya Gueye a offert des consultations et des analyses statistiques pour plus d'une dizaine de projets de recherche menés par les collègues sur le campus

2.1.6. Allègements de cours accordés pour l'intensification de la recherche

- Annabel Levesque : 6 crédits
- Denis Gagnon : 6 crédits
- Étienne Rivard, 9 crédits
- Faïçal Zellama : 3 crédits
- Geneviève Roy-Wsiaki : 3 crédits et une demi-sabbatique
- Jean Valenti 3 crédits
- Maria Fernanda Arentsen : 6 crédits
- Patrick Noël : 6 crédits
- Phi-Vân Nguyen : 6 crédits
- Sandrine Hallion : 3 crédits
- Yves Frenette : 15 crédits pour la Chaire de recherche

3. Contribuer à l'épanouissement de la francophonie manitobaine et de la société

L'USB n'est pas une université comme les autres. Sa vocation est de contribuer à l'épanouissement de la francophonie manitobaine en éduquant sa jeunesse, bien sûr, mais aussi en participant directement à des projets structurants pour l'ensemble de la société. La FAFS joue ce rôle à travers des projets facultaires et par l'engagement de son corps professoral qui met son expertise scientifique au service de la communauté.

3.1. Engagement social du corps professoral

3.1.1. Partage d'expertise dans les médias

- Journal *Le Voyageur* : Yves Frenette
- Journal *La Liberté* : Antoine Cantin-Brault (chroniques régulières), Annabel Levesque, Étienne Rivard, Paul Brochu
- Journal *Winnipeg Free Press* : Patrick Noël
- Radio de Radio-Canada et ses balados : Denis Gagnon Étienne Rivard, Jean-Michel Martin, Jean Valenti, Latifa Koussih, Lise Gaboury-Diallo, Patrick Noël, Mathias Oulé, Paul Brochu, Phi-Vân Nguyen, Thierry Lapointe
- Radio Envol 91 FM : projet « Parlons science » (Reine-Marie Guillermic, Jean-Michel Martin, Mathias Oulé)
- Télévision de Radio-Canada : Jean-Michel Martin, Patrick Noël, Paul Brochu

3.1.2. Contributions sociales directement liées aux domaines d'enseignement et de recherche

- Assiniboine Park Conservancy (Daniel Dupont)
- Association des auteur.e.s du Manitoba (Lise Gaboury-Diallo, Christian Violy)
- Bird studies of Canada (Sylvie Rondeau)

- Bureau de l'éducation française du Manitoba (BEF) (Sylvie Robert)
- Canadian Wildlife Federation - Youth leadership (Daniel Dupont)
- Centre Saint-Amant (Maria Fernanda Arentsen, Geneviève Roy-Wsiaki, Danielle de Moissac,)
- Cercle Molière (Lise Gaboury-Diallo)
- Chimie Collégiale au Canada (Bilkiss Issack, Gabriel Marineau Plante, Michael Dickman)
- Collectif LGBTQ* du Manitoba : Danielle de Moissac, N'Deye Rokhaya Gueye, Sandrine Hallion
- Commission canadienne des droits de la personne (Maria Fernanda Arentsen)
- Conseil consultatif sur les questions touchant les personnes ayant une déficience intellectuelle du Manitoba (Maria Fernanda Arentsen)
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) – Comité consultatif sur l'accessibilité et le capacitisme systémique (Maria Fernanda Arentsen)
- Coupe éthique (Antoine Cantin-Brault, Annabel Levesque, Bilkiss Issack)
- Division scolaire franco-manitobaine (Michael Dickman, Christian Violy, Sylvie Robert)
- Éditions des Plaines (Sylvie Robert)
- Éditions du Blé (Christian Violy, Lise Gaboury-Diallo, Sandrine Hallion, Paul Brochu)
- Éducateurs et éducatrices franco-manitobains (ÉFM) (Sylvie Robert)
- Festival international des écrits de femmes, à Saint-Sauveur-en-Puisaye, France (Lise Gaboury-Diallo)
- Green Minds (Annabel Levesque)
- International Foundation of Science (IFS) (Mathias Oulé)
- Laboratoire national de microbiologie (Anne-Marie Bernier, Mireille St-Vincent, Danielle de Moissac)
- Maison Gabrielle-Roy (Lise Gaboury-Diallo)
- Manitoba Association for Behaviour Analysis (Geneviève Roy-Wsiaki)
- Manitoba Nocturnal Owl Survey (Sylvie Rondeau)
- Manitoba Schools Science Symposium (Latifa Koussih)
- Manitoba's Writer's Guild (Christian Violy)

- Parcs Canada – Lieux historiques nationaux (Yves Frenette)
- Save Our Seine (Daniel Dupont)
- Société canadienne d'écologie et d'évolution (Daniel Dupont)
- Société historique de Charlevoix (Denis Gagnon)
- Société ivoirienne de microbiologie (Mathias Oulé)
- Société minéralogique du Manitoba (Michael Dickman)
- Société mycologique de Winnipeg (Alexandre Brassard)
- Union nationale métisse Saint-Joseph (Daniel Dupont, Étienne Rivard, Lise Gaboury-Diallo)

3.1.3. Autres formes de services à la collectivité universitaire ou locale

- La Faculté a commandité et parrainé la 5^e édition de la Coupe éthique dont la finale s'est tenue sur le campus les 23 et 24 février 2023.
- Sessions d'orientation lors des activités de la Rentrée (1^{er} septembre)
- Lors des élections municipales, le doyen a modéré le débat des candidats au poste de conseiller de Saint-Boniface. L'événement était coorganisé par l'USB et la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface.
- Fête des sciences sociales, dîner avec les étudiants.es de la Faculté (7 octobre 2022)
- Lancement du livre de Michel Verrette sur l'histoire de l'USB (17 novembre 2022)
- Cérémonie de commémoration et journée d'action contre la violence faite aux femmes (6 décembre).
- Dîner-causerie organisé par le Comité de la femme (10 février)

4. Participer au développement de l'Université

4.1. Prodiguer les cours de service

Le corps enseignant de la FAFS dispense une série de cours qui servent les programmes et les étudiants des autres unités académiques de l'USB. Ces cours sont souvent obligatoires et comptent habituellement un nombre élevé d'inscriptions.

- BIOL 1411 / BIOL 1415 – *Anatomie du corps humain*
- BIOL 1413 / BIOL 1417 – *Physiologie du corps humain*
- ECON 1011 / AD 206 – *Introduction à la microéconomie*
- ECON 1021 / AD 106 – *Introduction à la macroéconomie*
- FRAN 1001 / FR 106, FR107 – *Grammaire de l'écrit*
- FRAN 1021 – *L'art de parler*
- FRAN 1091 – *Rédaction universitaire*
- FRAN 1111 – *Grammaire et laboratoire*
- MATH 0401 – *Habiletés mathématiques*
- MATH 1191 – *Sujets choisis en mathématiques*
- MATH 1501 – *Introduction au calcul*
- MBIO 1225 – *Microbiologie et immunologie*
- PSYC 1211 / PSYC 1215 – *Introduction à la psychologie I*
- STAT 1001 / STAT 1005 / MA 201 – *Analyse statistique de base*

4.2. Appuyer le recrutement des étudiants

À l'USB, le recrutement est l'affaire de tous. En 2022-2023, le corps enseignant et administratif de la FAFS a continué de collaborer avec le Bureau du recrutement pour attirer la prochaine cohorte d'étudiants. Plusieurs initiatives personnelles ont aussi été entreprises par nos collègues.

- Soirée d'information sur le volet coopératif de la double majeure biochimie-microbiologie
- Participation des professeur-e-s à l'événement Étudiant d'un jour
- Animation des kiosques départementaux lors de la Soirée porte ouverte (22 novembre)

- Cours de français universitaires à double reconnaissance de crédits offerts dans des écoles secondaires en collaboration avec la DÉP.
 - Expérience de mentorat en psychologie à des étudiants de 9^e année de la DFSM dans le cadre de l'événement Un monde de choix – CDEM 2023
 - Participation du décanat à la visite des conseillers scolaires sur le campus lors des événements Plein Phare (27, 28 et 29 septembre, 5 octobre)
 - Visibilité médiatique constante de nos professeurs
 - Animation de trois compte Twitter par le décanat (plus de 2 000 abonnés).
-

5. Contribuer à la réalisation du Plan stratégique

Les activités de la FAFS pendant la période du rapport ont contribué de façon importante à la réalisation des quatre priorités du Plan stratégique 2021-2026 de l'USB.

Axe 1. Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche. *Nous adaptons nos programmes et formations pour répondre aux aspirations étudiantes, aux besoins de la communauté ainsi qu'aux nouvelles tendances d'un monde en transformation, tout en façonnant une culture de recherche.*

- L'ensemble des sections 1 et 2 du présent rapport illustre bien les contributions de la FAFS au dynamisme de l'enseignement et de la recherche.
- Au chapitre de la recherche, signalons le rôle structurant de la Chaire de recherche du Canada sur les migrations, les transferts et les communautés francophones et de son titulaire, l'historien Yves Frenette. Voir les récentes publications et communications de son titulaire, Yves Frenette, (section 2.1.2 et 2.1.3).
- Le Comité pour le succès académique des étudiants a recommandé certaines mesures pour le rehaussement des compétences langagières des étudiant·e·s. La plus importante était de renforcer les ressources humaines pour l'enseignement du français. Cette mesure a été mise en œuvre avec l'ajout d'un nouveau poste d'enseignement du français. Le comité poursuit la réflexion stratégique de la Faculté en matière d'enseignement et de pédagogie.

- Création de nouveaux postes en psychologie et en études environnementales afin d'élargir l'offre de cours et les programmes dans ces domaines importants pour les étudiants et pour la communauté.
- Un guide sur les outils d'intelligence artificielle (IA) a été développé et distribué auprès du corps enseignant afin de l'outiller et de lancer la réflexion sur cette technologie potentiellement transformatrice pour l'enseignement.

Axe 2. Renforcement du positionnement stratégique. *Nous étendons le rayonnement et l'influence de notre université partout dans le monde de l'éducation, au sein de notre communauté et bien au-delà.*

- La section 3 de ce rapport fait état de l'implication socio-culturelle de la Faculté et de son corps enseignant au sein de la communauté et au-delà.
- La section 2.1.3 sur la participation à des conférences de recherche et autres événements scientifiques permet aussi de jauger notre rayonnement sur le plan national et international.

Axe 3. Modernisation et pérennité institutionnelles. *Nous déployons les stratégies essentielles au succès de notre établissement et à notre avancement organisationnel.*

- Les sections 4.2 à 4.4 illustrent la contribution de la Faculté pour assurer la pérennité de l'établissement.
- Projet Cumulus : coordination avec le Régistrat pour une soumission hâtive des horaires
- Audit de sécurité de l'information mené à la FAFS (22 novembre).
- Formation du corps enseignant aux enjeux de cybersécurité, à la biosécurité et au Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)

Axe 4. Enrichissement expérientiel et identitaire. *Nous cultivons un environnement accueillant, sain et propice à l'épanouissement et la réconciliation, tout en célébrant la pluralité de la francophonie.*

- Les pratiques d'enseignement expérientiel déployées à la FAFS sont détaillées à la section 1.1.1.
- Plusieurs chercheurs de la FAFS mènent des travaux sur les questions liées à l'identité Métis ou à l'immigration francophone. Les plus récentes retombées sont listées dans les sections 2.1.1 à 2.1.3 de ce rapport.

- Offre de plusieurs cours en 2022-2023 qui abordent les thèmes de l'axe 4, par exemple : ANTH 2071 - *Religions amérindiennes et inuites*, ANTH 3971 - *Ethnographie régionale : Les Métis*, FRAN 3121 – *Histoire du français 1*, FRAN 4071 - *Sujet particulier : Littérature franco-manitobaine contemporaine*, GEOG 3831 – *L'espace francophone panaméricain*, INTC 1101 – *Introductions aux relations interculturelles*, PSYC 3481 – *Psychologie des relations interculturelles et intergroupes*.
- L'Université a accueilli la conférence de Karine Duhamel sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. L'événement était organisé par le Collectif Vérité et Réconciliation (24 novembre).
- Participation de plusieurs collègues à la nouvelle communauté de pratique en matière d'éducation autochtone.
- Participation du décanat au pow-wow de diplomation des étudiants autochtones de l'USB et de l'Université du Manitoba (6 mai).
- Participation du décanat à une séance des couvertures (6 octobre).
- Embauche de Daniel Dupont, un nouveau collègue métis qui incorpore des perspectives et concepts autochtones dans ses cours de biologie. Daniel Dupont siège aussi au CA de l'Union nationale métisse Saint-Joseph.

Conclusion

L'année 2022-2023 a été marquée par d'importants investissements qui ont permis à la Faculté de moderniser ses infrastructures et d'accroître considérablement sa capacité d'enseignement.

Le laboratoire de chimie a été repensé et complètement refait afin d'augmenter les places, d'améliorer l'accessibilité, et de stimuler l'apprentissage. Il a fait l'envie des visiteurs qui sont passés sur le campus à l'occasion du 49^e congrès de Chimie Collégiale au Canada.

Après avoir ajouté de nouveaux postes en biologie et en sciences mathématiques l'an passé, trois autres postes menant à la permanence ont été créés cette année. Au moment de soumettre ce rapport, les processus d'embauche se complètent.

- Le nouveau poste de français aidera à rehausser les compétences langagières des étudiant-e-s en leur offrant des classes plus petites et une nouvelle forme d'appui individualisé dès septembre 2023.
- L'ajout d'un poste en psychologie permettra de développer des programmes plus avancés dans cette discipline afin de répondre à la demande croissante des étudiant-e-s. Ces programmes pourront mener à la maîtrise, contribuant ainsi à la formation des psychologues cliniciens dont la communauté francophone a grand besoin. L'étude de faisabilité en cours évaluera aussi la possibilité de créer une maîtrise de psychologie ici même, à l'USB.
- En créant un tout premier poste en études environnementale, nous pourrons former les futurs enseignants francophones du Manitoba dans cette matière enseignable et préparer les jeunes citoyens aux grands enjeux climatiques et écologiques qui les attendent.

La Faculté peut s'enorgueillir des avancées de 2022-2023 qui sont la culmination de plusieurs années de travail. Elles dynamisent la FAFS tout en contribuant au développement académique cohérent de l'Université et à la réalisation des objectifs de son *Plan stratégique quinquennal*.

FEEP
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface
Juin 2023

Préambule

Je tiens à remercier les membres du corps professoral de la FÉEP de leurs efforts constants à l'occasion de ce plein retour sur le campus.

Je remercie de la même manière tous les membres du COD ainsi qu'Adèle Kapinga-Mulopo et Nicole Legal pour leurs précieuses collaborations.

Je salue également les efforts du corps professoral en travail social lors de la venue des évaluatrices ainsi que ceux de l'école de l'administration des affaires qui participent à l'évaluation du programme du B.A.A.

Je remercie Geneviève Bourrier de son investissement sur le programme du BAA COOP 2022-2023.

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche

Le tableau présenté au point 1.1. montre l'évolution des effectifs de l'unité à l'hiver 2023.

D'un point de vue général, une tendance à la stabilité des personnes inscrites dans les programmes de la Féép est constatée par rapport à la session de l'hiver 22.

Il est noté une hausse des effectifs marquée du côté du Baccalauréat en éducation. Une légère hausse est enregistrée du côté du B.A.A et du B.A.A volet coop, du diplôme post baccalauréat en éducation.

Une baisse des effectifs est constatée sur la maîtrise en éducation, le programme en travail social, le bac es arts en traduction et le certificat en traduction.

1.1 Effectif de la population étudiante de la Féép

Données comparées Hiver 22 et Hiver 23

Programmes universitaires	Hiver 2022 31 janvier 2022 (final)				Hiver 2023 23 janvier 2023 (final)				Écart (%) basé sur total
	Temps plein	Temps partiel	Total	Équiv. temps plein	Temps plein	Temps partiel	Total	Équiv. temps plein	
Faculté des arts et Faculté des sciences (FAFS)									
Université 1	172	52	224	187	163	47	210	176	
Arts (général)	189	38	227	200	164	35	199	174	
Arts (spécialisé en études françaises)	4	0	4	4	2	0	2	2	
Arts (double spécialisation)	0	0	0	0	1	0	1	1	
Arts (maîtrise)	0	12	12	3	0	12	12	3	
Sciences (général)	93	13	106	97	80	15	95	84	
Sciences (majeure conjointe)	25	2	27	26	18	1	19	18	
Sciences (majeure conjointe - volet coopératif)	3	0	3	3	2	0	2	2	
TOTAL FAFS	486	117	603	519	430	110	540	461	-10.45%
Faculté d'éducation et des études professionnelles (FEEP)									
Administration des affaires	42	1	43	42	42	5	47	43	
Administration des affaires (volet coopératif)	1	0	1	1	3	2	5	4	
Éducation (baccalauréat)	125	3	128	126	155	1	156	155	
Éducation (diplôme postbaccalauréat)	0	40	40	11	0	41	41	12	
Éducation (maîtrise)	0	99	99	28	0	91	91	26	
Traduction (baccalauréat)	8	15	23	12	6	8	14	8	
Traduction (certificat)	1	31	32	10	1	22	23	7	
Travail social	32	1	33	32	25	2	27	26	
TOTAL FEEP	209	190	399	263	232	172	404	281	1.25%

Source : tableau élaboré par le registrariat.

1.2 Adaptation des programmes et initiatives des écoles et de la faculté d'éducation

Il a été noté des besoins changeants tant dans la demande de la population étudiante que celle de la communauté. La faculté d'éducation et des études professionnelles entend répondre à certains d'entre eux.

Ainsi est-ce le cas du baccalauréat en éducation. La province du Manitoba est caractérisée par une pénurie d'enseignants francophones. Un sondage organisé par MASS (Manitoba Association Of School Superintendents) rendu public en février 2022 a montré que la province doit recruter 149 personnes annuellement pour faire face à la fois aux départs à la retraite mais aussi à la croissance des programmes. Ceci est conforté par une étude commanditée par l'USB sur le recrutement et la rétention des enseignants francophones au Manitoba et qui montre que ce chiffre sera revu à la hausse dans les années à venir.

La faculté d'éducation accueille des effectifs en croissance pour cette année 22-23 avec un record de 85 membres de la population étudiante en première année et 72 en deuxième année.

Partant de ce constat, la faculté d'éducation et des études professionnelles travaille sur un plan de phase 3 de l'expansion du baccalauréat en éducation. Il y sera aussi question d'un centre d'excellence regroupant les formations en éducation.

L'Université de Saint-Boniface souhaite déposer une demande visant à accueillir progressivement des cohortes plus importantes au baccalauréat en éducation. Les professeurs participant au baccalauréat en éducation ont été consultés. Du côté des programmes Post-baccalauréat et maîtrise en éducation, un travail de mise à jour des procédures, rotations... est effectué. De nouvelles initiatives sont à l'étude.

Parmi les éléments notables de l'École de traduction, mentionnons le lancement de la nouvelle concentration formation initiale en traduction juridique qui constituera un nouveau parcours au sein du baccalauréat spécialisé en traduction par Internet.

De plus, l'École de traduction travaille à l'élaboration d'un nouveau baccalauréat général axé sur la langue, les savoirs interculturels entre autres. Ce programme est susceptible de jouer plusieurs rôles, notamment comme programme préparatoire au baccalauréat spécialisé en traduction ou à des emplois liés aux communications et au secteur communautaire entre autres.

Du côté de l'école de l'administration des affaires, les points suivants méritent d'être signalés

- Dépôt de l'auto-évaluation du programme de baccalauréat en administration des affaires 2022-2023
- Constitution du comité consultatif conjoint pour le baccalauréat en administration des affaires (FEEP) et le diplôme en administration des affaires et gestion du tourisme (ETP).
- Organisation de la présentation des programmes de la banque du Canada par Annie Courchesne le 16 février à l'Université de Saint Boniface.
- Représentation de l'École d'administration des affaires à la soirée des Portes ouvertes pour le recrutement des futurs étudiants.

L'École d'administration des affaires de l'USB a accepté des demandes d'admission à son volet coop jusqu'au 15 octobre 2022. Cette option offre aux candidates et candidats choisis une formation de haut niveau leur permettant de faire face aux défis du marché du travail actuel. Le programme leur donne l'occasion de faire des liens entre la théorie et la pratique afin de développer un réseau de contacts dans la communauté d'affaires du Manitoba.

Nous sommes fiers d'annoncer que nous avons six étudiants en stage COOP cet été. Ils ont été placés avec Johnston Group, Le village de Saint-Pierre, La Caisse Populaire, IG Wealth et Sécurité publique Canada. Ils acquerront une meilleure compréhension des exigences du

monde des affaires et, plus particulièrement, du domaine de leur spécialisation. Nous aurons les premiers deux étudiants qui auront à terminer leurs parcours du Programme BAA-COOP en juin 2023.

Pour plus d'information sur le programme, consultez la fiche d'information à l'adresse <https://ustboniface.ca/baccalaureat-administration-des-affaires-coop>. Le programme COOP aura en total quatre étudiantes et étudiants admis en 2023-2024.

L'école du travail social a reconnu la demande d'une partie de sa population étudiante pour améliorer l'inclusion dans son programme. Un comité ad hoc a été créé et renommé « Club diversité et inclusion ». Une journée sur la diversité et l'inclusion a eu lieu à la rentrée 2022 organisée par l'école du travail social et la faculté d'éducation. Elle a rencontré un beau succès. Le processus d'accréditation a débouché sur une nouvelle accréditation de 8 ans ce qui est le maximum.

Enfin, on note la participation de plusieurs membres de la Féép à la communauté de pratique en matière d'enseignement autochtone. La Féép salue cette participation.

Le décanat se réjouit également de l'émergence d'une nouvelle communauté de pratique baptisée provisoirement groupe éco-éducation ou communauté de pratique pour un avenir viable qui vise à travailler sur la durabilité en éducation sous le leadership de Laura Sims.

Les premières initiatives pourraient se concrétiser à l'automne 2023.

1.3 Production en recherche et subventions et autres activités de l'équipe du corps professoral de la Féép

- **Rocque, J.** et Côté, C. (automne 2022), ont écrit un article intitulé: Attempting to Reclaim Ground on Pedagogical Priorities: Supporting school administrative/leadership teams following COVID-19. *CAP Journal du Canadian Association of Principals*.

Jules Rocque travaille sur les projets de recherche suivants :

- Automne 2022 à présent : Intégration, soutien et rétention du nouveau personnel enseignant formé à l'étranger : projet pilote de soutien/mentorat durant le processus d'insertion socioprofessionnelle. Collaboration du terrain avec du personnel de l'École Lacerte (n=7), Division scolaire franco-manitobaine, l'École Julie-Riel (n=3) et l'École Varennes (n=2), Division scolaire Louis-Riel.
- Hiver 2023 à présent : Perception de l'efficacité de la formation initiale en enseignement reçue par les diplômés des cinq dernières années à la faculté d'éducation de l'Université de Saint-Boniface (2018 à 2022) : une étude de cas. Co-chercheuse : Marie-Élaine Desmarais.

Il a participé aux colloques suivants :

- 23 et 24 mai 2023 : 10e colloque Santé (Marseille2) portant sur « L'inclusion et la désinstitutionalisation : nouveau paradigme ou injonctions pour innover dans le champ de santé? Titre de la communication : « L'insertion socioprofessionnelle du personnel enseignant formé à l'étranger : défis à relever en milieux francophones de l'Ouest canadien ».
- 9 et 10 mai 2023 : Colloque de l'Association pour le développement de l'enseignement et de la recherche en administration de l'éducation. Thème : Gestion et accompagnement au changement pour un monde durable.
- 27 et 28 avril 2023 : Sommet national sur l'éducation francophone en contextes minoritaires.
- 2 juin 2022 : présentation d'une communication scientifique à l'USB avec son assistante de recherche à la 2e journée annuelle du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs (GRIBEME) intitulé « Le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux? ». Titre : L'incidence de la pandémie COVID-19 sur la santé, le bien-être et les rapports interpersonnels entre les acteurs en contextes scolaires francophones minoritaires.

Le 23 août 2022, Jules Rocque a siégé au Comité d'appel des études supérieures - formation avec l'équipe de l'Université du Manitoba.

Du 1er avril 2021 à présent, il est membre du comité d'appel des études supérieures de l'Université du Manitoba.

Automne 2022 à présent, il siège en tant que président au Conseil d'administration de Francophonies d'Amérique. Rencontre annuelle à Ottawa (7 octobre 2022).

Le 10 avril 2023, Jules Rocque a agi comme intervenant à la journée de perfectionnement professionnel des personnels scolaires de l'École Lacerte et du Collège Louis-Riel. Thématique : Intégration des membres du personnel et des élèves issus de l'immigration au sein de nos écoles au Musée canadien pour les droits de la personne.

Le 22 septembre 2022, Jules Rocque a assuré la présidence de session lors du Colloque du CEFCO. Thème : migrations et histoires. Personnes participantes (table ronde) : Valérie Bouchard, Lise Gaboury-Diallo, Joseph Gagné et Marc Tremblay.

- **Marie-Élaine Desmarais** a suivi 11 étudiant.e.s du deuxième cycle pour leur examen de synthèse. Elle a aussi assuré la codirection des travaux d'une étudiante du 3^e cycle.

Marie-Élaine Desmarais a rédigé les ouvrages, articles scientifiques et chapitre arbitrés suivants :

- **Desmarais, M.-É.** et Flanagan, T. (dir.). (2023). La pédagogie universelle : la recherche au service de la pratique. *Éducation et francophonie*, 51(1). <https://acelf.ca/volume-51-numero-1-printemps-2023/>.
- **Desmarais, M.-É.** et Rousseau, N. (dir.). (2023, accepté). *La pédagogie universelle : Pistes concrètes pour faciliter la mise en œuvre de pratiques plus inclusives*, Collection Éducation-Intervention, Presses de l'Université du Québec.
- Freeze, R., Fuchs, D., Lutfiyya, Z.M. , Trudel, L.E., Bartlett, N., Freeze, T.B., Stephenson, T., Matanga, Z., Taylor, A., Wells-Dyck, A., Reimer, K., Voutier, V., **Desmarais, M.-É.**, Kokorudz, S. et MacLeod, G. (dir.). (2023), *Transformative Inclusive Education*. Canadian Scholars and Women's Press.
- Rousseau, N., Dumont, M. et **Desmarais, M.-É.** (dir.) (2022). Mettre à profit la voix des jeunes pour soutenir le bien-être et la réussite d'une diversité d'élèves, *Enfance en difficulté*, 9. <https://doi.org/10.7202/1091295ar>.
- **Desmarais, M.-É.** et Forest, M.-P. (2023). Communautés d'apprentissage professionnelles auprès du personnel enseignant au primaire en contexte francominoritaire : moyen prometteur pour faciliter la mise en œuvre de la pédagogie universelle. *Éducation et Francophonie*, 51(1). https://acelf.ca/wp-content/uploads/2023/05/03-Desmarais-et-Forest-Final_PDF.pdf.
- **Desmarais, M.-É.**, Kenny, A., Carlson Berg, L. (2022). Le bien-être, un levier pour contrer la pénurie du personnel enseignant? Points de vue d'acteurs concernés sur les raisons de leur décrochage. *Éducation et Francophonie*, 50(2). <https://doi.org/10.7202/1097039ar>.
- Forest, M.-P. et **Desmarais, M.-É.** (2023). Mise en œuvre des principes de la pédagogie universelle : une approche qui favorise le bien-être du personnel enseignant en contexte minoritaire franco-manitobain, *Éducation et Francophonie*, 51(1). https://acelf.ca/wp-content/uploads/2023/05/01-Forest-et-Desmarais-Final_PDF.pdf.
- **Desmarais, M.-É.** (2023). How to Engage Students with Universal Design for Learning. Dans R. Freeze, D. Fuchs, Z.M. Lutfiyya, L.E. Trudel, N. Bartlett, T.B. Freeze, T. Stephenson, Z. Matanga, A. Taylor, A. Wells-Dyck, K. Reimer, A. Voutier, M.-É. Desmarais, S. Kokorudz et G. MacLeod (dir.), *Transformative Inclusive Education* (p. 213-230). Canadian Scholars and Women's Press.
- **Desmarais, M.-É.**, Lafrance, S., Sims, L. et Thériault, K. (2023, sous presse). L'éducation inclusive en contexte franco-manitobain, un véritable vecteur de réussite éducative et de bien-être holistique ? Dans Rousseau, N., Voyer, D., Espinosa, G., Ionescu, A. et Martin-Jean, E. (dir.), *Le bien-être et la réussite de l'élève à l'école : perspective internationale*. Presses de l'Université du Québec.

Marie-Élaine a rédigé les actes de colloques suivants :

- **Desmarais, M.-É.**, Forest, M.-P., Rousseau, N., Bergeron, L. et St-Vincent, L.-A. (2020, sous presse). Répertoire numérique et dynamique de pratiques inspirées des principes de la conception universelle de l'apprentissage : un produit alliant recherche participative et recherche-développement. Dans F. Fovet (dir.),

- Proceedings of the Third Pan-Canadian Conference on Universal Design for Learning. EdTech Books.
- **Desmarais, M.-É.**, Rousseau, N. et Stanké, B. (2020, sous presse). Comment des universitaires québécois mettent-ils en action leurs étudiants par le biais de la pédagogie universelle? Dans F. Fovet (dir.), Proceedings of the Third Pan-Canadian Conference on Universal Design for Learning. EdTech Books.
- Rocque, R., Sims, L. et **Desmarais, M.-É.** (2023), ont rédigé un article non arbitré intitulé : *Enseigner en considérant l'écoanxiété : des stratégies d'adaptation en contexte éducatif*. Réseau d'information pour la réussite éducative. <https://rire.ctreq.qc.ca/enseigner-en-considerant-lecoanxiete-des-strategies-dadaptation-en-contexte-educatif/>.

Marie-Élaine a fait les communications suivantes lors des conférences scientifiques et professionnelles :

- **Desmarais, M.-É.**, Lafrance, S. et Sims, L. (2023, mai). *L'éducation inclusive en contexte franco-manitobain, un vecteur de réussite scolaire ou éducative?* [Communication orale]. Colloque « De la recherche pour tous les publics : colloque annuel du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne » du congrès annuel de l'ACFAS, Montréal, Québec.
- **Desmarais, M.-É.**, Kenny, A. et Carlson Berg, L. (2023, mai). *Prévenir le décrochage professionnel en misant sur le bien-être du personnel enseignant, de la formation initiale à la fin des premières années en milieu scolaire* [Communication orale]. Congrès annuel de la SCÉÉ, Toronto, Ontario.
- Kenny, A., Carlson Berg, L. et **Desmarais, M.-É.** (2023, mai). Le bien-être comme levier pour contrer la pénurie et favoriser l'insertion professionnelle en enseignement : une recherche innovante. [Communication orale]. Colloque « Le bien-être et la réussite à l'école : une priorité pancanadienne et internationale? » du congrès annuel de l'ACFAS, Montréal, Québec.
- Kenny, A., Carlson Berg, L. et **Desmarais, M.-É.** (2022, juin). Le bien-être comme levier pour contrer la pénurie et favoriser l'insertion professionnelle en enseignement [Communication orale]. 2e colloque annuel du GRIBEME « Le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux? », Université de Saint-Boniface, Winnipeg, Manitoba.
- Sims, L., Rocque, R. et **Desmarais, M.-É.** (2022, juin). Comment appuyer le bien-être des apprenants par le biais de nos pratiques pédagogiques : l'intégration d'approches liées à l'Éducation pour un avenir viable et qui reflètent l'intégration des perspectives autochtones [Communication]. 2e colloque annuel du GRIBEME « Le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux? », Université de Saint-Boniface, Winnipeg, Manitoba.
- Sims, L. et **Desmarais, M.-É.** (2023, mai). *Outdoor learning and inclusion: Considering learners' diverse needs* [Communication orale]. 2023 Outdoor learning conference. Banff, Alberta.

- **Desmarais, M.-É.** (sous invitation, 2023, mai). *La pédagogie universelle : un vecteur de réussite éducative et de bien-être à l'école* [Communication orale]. Colloque de l'Association des directions et des directions adjointes des écoles franco-ontariennes 2023 « Tournés vers demain ». Toronto, Ontario.
- **Desmarais, M.-É.** (sous invitation, 2023, mai). *Mieux comprendre la pédagogie universelle pour mieux accompagner l'équipe-école* [Communication orale]. Colloque de l'Association des directions et des directions adjointes des écoles franco-ontariennes 2023 « Tournés vers demain ». Toronto, Ontario.
- **Desmarais, M.-É.** (sous invitation, 2023, mars). *Universal Design for Learning : A Course of Action for an Inclusive School*. [Communication virtuelle]. 48e Congrès annuel en ligne « Essentiel pour les uns, bon pour tous ». Montréal, Québec.
- **Desmarais, M.-É.** (sous invitation, 2023, mars). *La pédagogie universelle : une piste d'action pour une école inclusive* [Communication virtuelle]. 48e Congrès annuel en ligne « Essentiel pour les uns, bon pour tous ». Montréal, Québec.
- Sims, L. et **Desmarais, M.-É.** (sous invitation, 2023, mars). *Integrating Indigenous perspectives and environmental and sustainability educational approaches to support learners' well-being* [Communication virtuelle]. 48e Congrès annuel en ligne « Essentiel pour les uns, bon pour tous ». Montréal, Québec.
- Sims, L. et **Desmarais, M.-É.** (sous invitation, 2023, mars). *Intégrer les perspectives autochtones et les approches en éducation pour un avenir viable pour favoriser le bien-être des personnes apprenantes* [Communication virtuelle]. 48e Congrès annuel en ligne « Essentiel pour les uns, bon pour tous ». Montréal, Québec.
- **Desmarais, M.-É.** (2022, décembre). *Le bien-être pour toutes et tous à l'école : Comment la pédagogie universelle peut-elle être un puissant vecteur?* [Communication virtuelle]. Colloque Tac2022 « Inspirer, Réseauter, Exceller », Ottawa, Ontario. YouTube. <https://youtu.be/Y3BvadYKR1w>

Elle a animé des formations dans les milieux universitaires et scolaires :

- Forest, M.-P. et **Desmarais, M.-É.** (2023, mars). *Bien-être des personnes enseignantes et pédagogie universelle : quoi retenir d'une recherche-action menée en contexte franco-manitobain?* [Communication orale]. Midi-conférence de l'ACFAS Manitoba. Winnipeg, Manitoba.
- Rocque, R., Sims, L. et **Desmarais, M.-É.** (sous invitation, 2023, janvier). *Comment faire face à l'écoanxiété : des stratégies d'adaptation en contexte éducatif*. [Communication virtuelle]. Activités d'enrichissement pour les futur·e·s enseignant·e·s, Chaire d'excellence en enseignement UQTR sur l'appropriation de questions technoscientifiques d'actualité. Trois-Rivières, Québec.

Au cours de la dernière année, elle a dirigé et animé la production de 12 podcasts en français pour le réseau *Inclusive Education Canada* sur différents aspects de l'éducation inclusive en contexte canadien francophone. Les podcasts sont présentement en phase de production. On espère un lancement à l'automne 2023.

Elle a reçu des subventions de recherche :

- La dénormalisation pour faciliter la mise en œuvre de pratiques plus inclusives en contexte manitobain par le biais de la pédagogie universelle : une recherche participative avisée, compréhensive et concrète. Université de Saint-Boniface, Subvention au programme Exploration CRSH. 9 699,14\$. 2022-2024.
- Rocque, J. et **Desmarais, M.-É.** (2020). Perception de l'efficacité de la formation initiale en enseignement reçue par les finissants des cinq dernières années à la Faculté d'éducation (2013 à 2018) : une étude qualitative descriptive et exploratoire. Université de Saint-Boniface, Subvention au programme des subventions de recherche. 5 217\$. 2020-2022 (Prolongation jusqu'en 2024).

Elle est :

- Co-chercheuse du réseau de recherche et de valorisation de la recherche sur le bien-être et la réussite (RÉVERBÈRE).
- Co-chercheuse au Canadian Research Center on inclusive education.
- Co-directrice du groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieu éducatif (GRIBEME).
- Responsable du *Inclusive Area Group* au Manitoba
- Membre du Disability Studies Network
- Membre du Conseil d'administration de St. Amant
- Membre du Accessibility Committee de St. Amant
- Membre du Mission & Quality Committee de St. Amant
- Membre du conseil d'administration Canadian Network for Environmental Education and Communication (EECOM).

Elle a participé à un comité d'embauche pour l'Université de l'Ontario français.

Elle a aussi participé à l'arbitrage à l'aveugle de plusieurs articles pour plusieurs revues.

Elle rédige une chronique dans Laliberté toutes les 6 semaines.

- **Claudine Lupien** a publié un article dans la Revue canadienne de l'éducation paru en janvier 2023 : Comment les enseignantes et enseignants issus de l'immigration comparent-ils la conception de l'enseignement : en faculté d'éducation manitobaine et en stage en milieu francophone minoritaire lors de leur formation initiale par rapport à celle qu'ils ont pu connaître dans leur pays d'origine ? Canadian Journal of Education/Revue canadienne de l'éducation, 45(4), 867-892.
<https://doi.org/10.53967/cje-rce.5151>

Claudine était membre du comité de mémoire de l'étudiante Julie Mongeon-Ferré.

Claudine a animé un webinaire mensuel, commençant en mai 2023, pour le RIF et portant sur le programme de B. Éd., ses exigences et la profession enseignante au Canada en général.

Claudine a participé aux colloques, congrès et séminaires suivants :

- Colloque GRIBEME : Le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux ?
- Congrès de l'immersion française de la Winnipeg School Division
- Webinaire du CRIFPE : Comment prévenir le décrochage chez nos jeunes enseignantes et enseignants.
- Webinaire du CRIFPE : Éducation à l'environnement et au développement pour le pouvoir agir des jeunes.
- Webinaire du CRIFPE : ChatGPT et l'IA en éducation : réflexion sur les enjeux.
- Congrès du ministère de l'éducation MB : Leadership en immersion française au Manitoba : renforcer la capacité d'agir.

Claudine a organisé la tenue d'un kiosque pour l'organisme Canadian Parents for French au Centre étudiant.

Claudine a fait une entrevue pour le Télésjournal Manitoba à la télévision de Radio-Canada MB lors de la Foire des carrières de la Faculté d'éducation.

Elle a participé aux consultations provinciales concernant le processus d'élaboration des programmes d'études provinciaux de la maternelle à la 12e année.

Elle a aussi participé aux consultations pour la mise en œuvre du programme d'auxiliaire en enseignement.

Claudine est membre des consultations provinciales concernant la stratégie pour le recrutement et la rétention des enseignants.es.

Elle est membre du comité organisateur de Congrès de l'ACELF 2023 qui se tiendra à Winnipeg en octobre 2023.

- **Gail Cormier** a rédigé les articles scientifiques suivants :
 - **Cormier G.** et Burke-Saulnier, A. (2023). French-minority Language Teachers' Pandemic Pedagogies. Special Issue Post-Pandemic Classroom Literacies: Language & Literacy. <https://doi.org/10.20360/langandlit29655>
 - Lenters, K., Mosher, R. et **Cormier, G.** (2023). Post-Pandemic Classroom Literacies Introduction. Special Issue Post-Pandemic Classroom Literacies: Language & Literacy. <https://doi.org/10.20360/langandlit29661>
 - Lenters, K., Mosher, R. et **Cormier, G.** (2023). Littératies scolaires en post-pandémie Introduction. Numéro spécial Littératies scolaires en post-pandémie : Language & Literacy. <https://doi.org/10.20360/langandlit29658>
 - Article accepté au printemps 2023. **Cormier, G.** et Morneau, M-J. Une recherche collaborative favorisant l'intégration de l'oral lors de la formation initiale en mode virtuel. Numéro spécial du RACEC : Réflexions sur les programmes scolaires à travers un arc pandémique : La revue de l'association canadienne pour l'étude de curriculum.

- À paraître en juin 2023. **Cormier, G.** et Lemoine, T. Comment promouvoir un rapport positif à la langue française au Manitoba. Rubrique : Les minorités francophones en action. Vivre le primaire.

Gail travaille sur un projet de recherche : "Le paysage linguistique scolaire en immersion française au Manitoba rural" Fonds nouvelles frontières en recherche: Recherches novatrices en contexte de pandémie 2021(Convergence, les trois conseils IRSC, CRSNG et CRSH): 90 000 \$, date de fin le 28 février 2024.

Gail a reçu une subvention de 90 000 \$ du Fonds Nouvelles frontières en recherche : Recherches novatrices en contexte de pandémie 2021(Convergence, les trois conseils IRSC, CRSNG et CRSH) "Le paysage linguistique scolaire en immersion française au Manitoba rural".

Gail a participé aux colloques et congrès suivants :

- **Cormier, G.** (1er septembre 2022). Le bilinguisme en tant qu'idéologie langagière dans les écoles francophones minoritaires et d'immersion française au Canada. Communication présentée au colloque international Éducation, langues minorisées et plurilinguisme : Quels écueils? Quelles politiques linguistiques? Université de Mons, Belgique.
- **Cormier, G.** (8 septembre 2022). Using Linguistic Landscapes as a Multimodal Pedagogical Tool in Canada. Communication présentée au 13th Linguistic Landscape Workshop Conference (LL13), Hambourg, Allemagne.
- **Cormier, G.**, Connelly, L., Fields, G. et Yemboul, N. (21 octobre 2022). Stages en Apple Teacher. 2 Ateliers offerts au congrès annuel des ÉFM (Éducatrices et Éducateurs francophones du Manitoba). Winnipeg.
- Lemoine, T. et **Cormier, G.** (21 mars 2023). Historique de l'immersion française. Communication présentée à la journée pédagogique sur l'immersion française à la Division scolaire Pembina Trails, Winnipeg.
- Burke-Saulnier, A. et **Cormier, G.** (8 mai 2023). École virtuelle lors de la pandémie en milieu minoritaire : la diminution de la socialisation en français et les impacts sur les compétences langagières. Communication présentée au Colloque : Le numérique comme objet ou outil de recherche en éducation en milieu minoritaire francophone : enjeux théoriques et méthodologiques, dans le cadre du 90e Congrès de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS), Montréal (en ligne).
- **Cormier, G.** et Burke-Saulnier, A. (29 mai 2023). Les pratiques pédagogiques gagnantes en situation de pandémie pour façonner l'avenir de l'éducation en milieu minoritaire francophone au Manitoba et en Nouvelle-Écosse. Communication présentée au Colloque du RÉÉFMM de la SCÉÉ, Université de York, Toronto.
- (Par invitation) **Cormier, G.** (31 mai 2023). Using Linguistic Landscapes as a Multimodal Pedagogical Tool in Canada. Communication présentée au Linguistic

Landscapes Zoom Special Seminar Series, University of the Western Cape, Afrique du Sud (en ligne).

Gail est rédactrice francophone du journal *Language & Literacy* (relecture de 3 articles, directrice francophone du numéro spécial : Littératies scolaires en post-pandémie).

Gail a fait une évaluation arbitrée d'un article pour le journal du CEFCO, Université de Saint-Boniface, novembre 2022.

Elle a fait l'évaluation arbitrée d'un article pour *La Revue canadienne des langues vivantes* dans le cadre du numéro spécial sur l'enseignement du français en contexte minoritaire.

Elle est évaluatrice externe de la thèse doctorale d'une étudiante de l'University of Alberta, Campus St Jean, dirigée par Martine Cavanagh.

Le 21 mars 2023, Lemoine, T. et Cormier, G. ont présenté et participé à la Journée pédagogique sur l'immersion française à la Division scolaire Pembina Trails, Winnipeg. Historique de l'immersion française.

Organisation, communication et présentation de Gail Cormier et Tanya Lemoine d'un panel offert aux étudiants de la Faculté d'éducation et la communauté scolaire et universitaire manitobaine intitulée "L'identité linguistique et son impact sur le système scolaire" le lundi 13 mars 2023.

- **Hélène Archambault** a soumis et publié les articles suivants :

- **Archambault, H.**, de Moissac, D., Levesque, A., Kinkumba, B., Gueye, N. R. Tempier, R. & Alimezelli, H. T. (2021). Expérience d'immigration de francophones en contexte linguistique minoritaire au Canada : défis et répercussions sur la santé mentale. *Reflets*, 27(2), 113–148. <https://doi.org/10.7202/1093101ar>
- **Archambault, H.** (2023, accepté en avril). Accueillir la différence. *Le journal des professionnels de l'enfance Recherches*. Institut Petite Enfance Boris Cyrulnik.
- Levesque, A., Gueye, N. R., de Moissac, D., **Archambault, H.** et Rivard, É. (2022). Identité ethnolinguistique et bien-être mental : le cas des jeunes francophones du Manitoba. *Alterstice*, 11(2), 111-125.
- **Archambault, H.** (2022, décembre). Accueil : Les premières minutes et les premiers jours de l'enfant. *Le journal des professionnels de l'enfance Recherches*. Institut Petite Enfance Boris Cyrulnik, 134, 12-15.
- **Archambault, H.**, de Moissac, D., Levesque, A., Kinkumba, B., Gueye, N. R., Tempier, R. & Alimezelli, H. T. (2021). Expérience d'immigration de francophones en contexte linguistique minoritaire au Canada : défis et répercussions sur la santé mentale. *Reflets*, 27(2), 113–148. <https://doi.org/10.7202/1093101ar> (parue en novembre 2022).

Hélène Archambault a fait les communications suivantes lors des conférences :

- **Archambault, H.**, de Moissac, D., (2022, 26 septembre). *Bien-être en situation de pré-départ : Améliorer votre bien-être et favoriser votre résilience* [communication orale]. Forum Santé Bien-être. RésoSanté Colombie Britannique, Canada.
- **Archambault, H.**, de Moissac, D., (2023, 16 février). *Des stratégies pour favoriser la santé mentale des personnes immigrantes francophones au Manitoba et en Saskatchewan* [communication orale]. Sommet sur la santé des personnes immigrantes francophones pour l'Ouest et le Nord, Manitoba, Canada.
- **Archambault, H.** (2023, 13 février). *Les troubles de santé mentale chez l'enfant* [communication orale virtuelle]. Centre d'appui familial de Calgary.Calgary, Alberta, Canada.

Hélène Archambault assure la direction de mémoire de Sylvie Berthelot-Dilk et des examens de synthèse de huit étudiant.e.s. à la maîtrise.

Elle agit à titre de co-chercheuse dans le cadre de la demande de subvention : « *Recours aux soins en santé mentale de la population francophone immigrante en situation minoritaire* » en collaboration avec Danielle De Moissac, Ndeye Rokhaya. Gueye et des partenaires communautaires.

Elle travaille sur les projets de recherche suivants :

- Projet de recherche : *Développement et validation d'une mesure de l'identité collective francophone en contexte minoritaire : Lien avec la santé mentale et le recours au soutien chez les jeunes franco-manitobaines et Franco-Manitobains* » en collaboration avec Annabel Levesque, Danielle De Moissac, Étienne Rivard et Ndeye Rokhaya. Gueye. Publication en mai 2023 de l'article.
- Projet de collaboration avec Y. Whittom (consultant pour le Géoparc de la Gaspésie) : Effectuer une recension des écrits sur les pratiques typiques en matière de santé mentale réalisées auprès des paysans de l'Ile Beauséjour (l'est du Bas-Saint-Laurent) sous le Régime français de l'époque de 1730 à 1760 dans le cadre d'un projet récréotouristique pour le Géoparc de la Gaspésie (reconnu par l'UNESCO) (7 janvier au 31 janvier 2023).
- Projet d'innovation pédagogique en collaboration avec Ibrahima Diallo et Ndeye Rokhaya Gueye dans le cadre d'un Projet d'innovation pédagogique : Biologie et l'usage des TIC.
- Projet de recherche : État des lieux en matière d'infrastructures, de ressources et d'usage des technologies de l'information et de la communication en contexte scolaire canadien (Chercheure principale).

- Projet de recherche portant sur la réalité augmentée en sciences infirmières en collaboration avec Ibrahima Diallo et Sylvie Charrette de l'Université du Québec en Outaouais.
- Projet sur la résilience auprès des minorités visibles en partenariat avec Mamadou Ka.
- Hélène en collaboration académique avec Jean-Pierre Pourtois et Huquette Desmet (décédée en décembre 2022) travaille sur un projet dans le cadre du Centre de recherche et d'innovation en sociopédagogie familiale et scolaire (CERIS) sous la direction de Jean-Pierre Pourtois.

Elle agit comme co-chercheuse au Consortium national de formation en santé CNFS- Volet Université d'Ottawa (**40 000,00 \$**) pour le projet « Dépression post-partum chez les femmes immigrantes noires et francophones en Ontario, une étude populationnelle et qualitative ». Marie-Hélène Chomienne (chercheuse principale) (2021- 2023).

Elle participe à aux réseaux de recherche de l'Institut de la Petite enfance Boris Cyrulnik à Paris. <http://boris-cyrulnik-ipe.fr/>

Elle est membre des groupes suivants :

- Membre du Bureau international catholique à l'enfance en Suisse (2021-).
- Membre du Comité scientifique de la revue Formation et profession : revue scientifique internationale en éducation à l'Université de Montréal, Québec (2013-)
- Membre du Consortium national de formation en santé à Ottawa (2007-)
- Membre du Groupe de recherche USB – Santé des francophones au Manitoba (2007-)
- Membre du Centre de recherche interuniversitaire sur la formation et la profession enseignante (CRIFPE) à l'Université de Montréal, Québec (2007-)
- Membre et certification reçue à titre de superviseuse de l'Association canadienne de Counselling et de Psychothérapie (depuis le 25 novembre 2010)

Elle siège aux comités suivants :

- Comité éthique de la recherche (conseillère) (mandat de trois ans) : troisième année agir à titre conseillère pour l'année 2022-2023
- Comité de réconciliation autochtone (depuis 27 janvier 2022-)
- Comité scientifique de la revue Formation et profession : revue scientifique internationale en éducation (désignée le 20 juin 2013-)
- Comité des études supérieures (2007-)
- Comité de recrutement de la Faculté d'éducation de l'USB depuis septembre 2012
- Consortium national de formation en santé, Chercheuse associée (2007-)

- Groupe de recherche USB – Santé des francophones au Manitoba, Chercheuse associée (2007-)
- Centre de recherche interuniversitaire sur la formation et la profession enseignante (CRIFPE) – Université de Montréal, Montréal, Québec, Chercheuse associée (2007-)
- **Holly Sorenson** est membre de différents comités de l'ACPI : comité des administrateurs, comité de validation, comité d'évaluation de la directrice générale, comité de prix et recommandation.

Holly a participé à la formation d'une demi-journée pour le personnel de l'École St Avila (sujet - la triangulation des sources de données en littératie). Elle a participé une session offerte pour la soirée des Femmes en leadership scolaire (ÉFM) (sujet - Le leadership pédagogique).

Holly a participé au congrès national de l'ACPI au mois de novembre 2022 à Ottawa. Holly a participé à la sélection des ateliers pour le symposium virtuel de l'ACPI. Holly est membre du comité Immersion clip de l'ACPI (responsabilités: visionner les vidéo-clips soumis par les élèves de la 4e année à la 12e année à travers du pays, juger et évaluer les soumissions selon la grille d'évaluation afin de choisir les gagnants).

Elle est membre du comité de la Journée nationale de l'immersion française (ACPI). Holly a organisé une initiative de collaboration entre le BEF (Sandra Dzrysiuk) et l'ACPI au but de continuer à partager les ressources pédagogiques manitobaines au niveau national.

- **Joël Ruest** était directeur de l'examen synthèse d'un étudiant et membre de jury d'examen de synthèse de six étudiant.e.s.

Joël est membre du comité de programmation et de marketing de la Société historique de Saint-Boniface / Centre du patrimoine. Il est membre du Certificate in School Leadership Review Committee. Joël est représentant de l'USB - University of Manitoba Faculty Council. Joël a participé au partage de ressources et aux discussions pédagogiques avec des représentant.es des ÉFM et de la MTS, enseignant.es des écoles françaises et d'immersion, et autres partenaires en éducation, organisé par le Conseil des écoles, Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba (Manitoba Teachers' Society). Joël a rencontré Rita Bourgeois pour le programme de formation d'auxiliaires (27 septembre 2022).

Joël a rencontré Brahim Ould-Baba et autres membres de la Faculté pour une discussion sur l'appui pour étudiant.es issu.es de l'immigration récente (10 novembre 2022).

Joël a été juge pour le concours d'art oratoire, École secondaire Kelvin (14 mars 2023).

Joël appuie Hélène Archambault pour l projet d'identification de ressources en

perspectives autochtones dans les universités canadiennes (avril 2023). Joël a participé au lancement de l'application "Histoire cachée" (25 mai 2023). Joël a rencontré Robert Malo (artiste et historien) pour discuter des projets "Histoire cachée" et "Polyglot" (17 avril 2023). Il a aussi rencontré Jennifer Maczuga et Theresa Collins (Secrétariat aux affaires francophones du Manitoba) pour discuter des recherches dans le domaine de l'éducation en langue française (19 mai 2023).

Joël a participé aux conférences, colloques et congrès suivants :

- Vers une décolonisation de l'éducation au collégial - Isabelle Picard (11 janvier 2023).
 - Midi-Conférence sur la pédagogie universitaire - Caroline Housieux et Didier Paquelin, Université Laval (1er février 2023).
 - Manitoba Climate Change Education Knowledge Mobilization Session (1er mars 2023).
 - Vers la réussite : Un programme d'amélioration de la santé des jeunes du postsecondaire en contexte linguistique minoritaire - Danielle de Moissac (USB), Clarissa Andrade (USB) et Simone Amagnamoua (Université de Hearst) (15 mars 2023).
 - Conférence ACFAS - Bien-être des personnes enseignantes et pédagogie universelle : quoi retenir d'une recherche-action menée en contexte franco-manitobain? Marie-Pier Forest, Université du Québec à Trois-Rivières, et Marie-Élaine Desmarais, Université de Saint-Boniface. (21 mars 2023).
 - How to Engage Families - Steven Constantino, Corwin (3 avril 2023.)
 - A Framework for Preparing School Leaders - Tim Cusack et Vince Bustamante, Corwin (10 avril 2023).
 - Symposium sur le transfert des connaissances en éducation - S'adapter pour mieux réussir - CTREQ (19 avril 2023).
 - Conférence : Leadership en immersion française au Manitoba - Bureau de l'éducation française (3 mai 2023).
- Joël a fait les interventions suivantes auprès des médias :
- École à distance ou en personne?" (Radio-Canada, Le 6 à 9, 31 mai 2022) <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/le-6-a-9/episodes/631294/ratrapage-du-mardi-31-mai-2022>
 - "Enseigner dans des classes surpeuplées" (Radio-Canada, Le 6 à 9, 12 janvier 2023) <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/le-6-a-9/episodes/679965/ratrapage-du-jeudi-12-janvier-2023>
 - "Le Manitoba rétablit les examens de la 12e année dès la prochaine année scolaire" (Radio-Canada, Le téléjournal Manitoba et L'actuel, 9 février 2023) <https://ici.radio-canada.ca/tele/le-telejournal-manitoba/site/segments/reportage/432073/catherine-moreau-examen-12e-annee-education?isAutoPlay=1> <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/l-actuel/episodes/686538/ratrapage-du-jeudi-9-fevrier-2023>
 - "Le long combat pour l'accès à l'éducation en français au Manitoba" (Radio-Canada, Aujourd'hui l'histoire, 7 mars 2023)

- <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/aujourd-hui-l-histoire/episodes/691686/rattrapage-du-mardi-7-mars-2023>
 - "Bien préparer sa rencontre avec l'enseignant de son enfant" (Radio-Canada, Le 6 à 9, 15 mars 2023)
<https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/le-6-a-9/episodes/694119/rattrapage-du-mercredi-15-mars-2023>
 - "French immersion entry rules eased" (Winnipeg Free Press, 5 mai 2023)
<https://www.winnipegfreepress.com/breakingnews/2023/05/05/french-immersion-entry-rules-eased>
 - "Demandes pour retirer les livres d'éducation sexuelle pour enfants" (Radio-Canada, L'actuel, 11 mai 2023) <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/l-actuel/episodes/705174/rattrapage-jeudi-11-mai-2023>
- **Laura Sims** a publié les articles suivants :
Desmarais, M.-É., Lafrance, S., Sims, L. et Thériault, K. (2023, sous presse), ont écrit un chapitre arbitré sur L'éducation inclusive en contexte franco-manitobain, un véritable vecteur de réussite éducative et de bien-être holistique ? Dans Rousseau, N., Voyer, D., Espinosa, G., Ionescu, A. et Martin-Jean, E. (dir.), *Le bien-être et la réussite de l'élève à l'école : perspective internationale*. Presses de l'Université du Québec.
Rocque, R., Sims, L. et Desmarais, M.-É. (2023), ont écrit un article intitulé : *Enseigner en considérant l'écoanxiété : des stratégies d'adaptation en contexte éducatif*. Réseau d'information pour la réussite éducative. <https://rire.ctreq.qc.ca/enseigner-en-considerant-lecoanxiete-des-strategies-dadaptation-en-contexte-educatif/>

Laura Sims a fait les communications scientifiques arbitrées suivantes :

- Sims, L., Rocque, R. et Desmarais, M.-É. (2022, juin). *Comment appuyer le bien-être des apprenants par le biais de nos pratiques pédagogiques : l'intégration d'approches liées à l'Éducation pour un avenir viable et qui reflètent l'intégration des perspectives autochtones* [Communication orale]. 2^e colloque annuel du GRIBEME « Le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux? », Université de Saint-Boniface, Winnipeg, Manitoba.
- Sims, L. et Desmarais, M.-É. (2023, 23 mars). *Intégrer les perspectives autochtones et les approches en éducation pour un avenir viable pour favoriser le bien-être des personnes apprenantes* [Communication virtuelle]. 48^e Congrès annuel de l'Institut des troubles d'apprentissage en ligne « Essentiel pour les uns, bon pour tous ». Montréal, Québec.
- Sims, L. et Desmarais, M.-É. (2023, 24 mars). *Integrating Indigenous perspectives and environmental and sustainability educational approaches to support learners' well-being* [Communication virtuelle]. 48^e Congrès annuel de l'Institut des troubles d'apprentissage en ligne « Essentiel pour les uns, bon pour tous ». Montréal, Québec.
- Sperling, D., Inwood, H., Elliott, P., Sims, L. (2023, 4 mai). A national environmental and sustainability e-course: Critically modelling virtual place-based learning in

- teacher education. [Communication virtuelle]. Congrès annuel du American Education Research Association en ligne « Interrogating consequential education research in pursuit of truth ». Sims, L. et Desmarais, M.-É. (2023, 5 mai). *Outdoor learning and inclusion: Considering learners' diverse needs* [Communication orale / atelier expérimental]. 2023 Outdoor learning conference. Banff, Alberta
- Desmarais, M.-É., Lafrance, S. et Sims, L. (2023, 8 mai). *L'éducation inclusive en contexte franco-manitobain, un vecteur de réussite scolaire ou éducative?* [Communication orale]. Colloque « Le bien-être et la réussite à l'école : une priorité pancanadienne et internationale? » du congrès annuel de l'ACFAS, Montréal, Québec.
 - Sims, L., Inwood, H., Sperling, E. et Elliot, P (2023, le 26 mai). *Reflections on a virtual, place-based e course for environmental sustainability education in teacher education across Canada*. [Communication orale]. Environmental and sustainability education in teacher education research symposium. Toronto, ON.
 - Inwood, H., Sperling, E., Sims, L., Elliot, P. (2023, le 28 mai). *Building community and sustainability in a national e-course for preservice teachers*. [Communication orale]. 51e Congrès de la Société canadienne pour l'étude de l'éducation. Université York. Toronto, ON.
- Laura a fait les communications professionnelles suivantes :
 - Sims, L., et Desmarais, M.-É. (1er déc. 2022). Connecting and learning: inclusive exploration and Indigenous games. Atelier animé à Fort Whyte Alive. Winnipeg, MB
 - Rocque, R., Sims, L. et Desmarais, M.-É. (sous invitation, 2023, janvier). *Comment faire face à l'écoanxiété : des stratégies d'adaptation en contexte éducatif*. [Communication virtuelle]. Activités d'enrichissement pour les futur·e·s enseignant·e·s, Chaire d'excellence en enseignement UQTR sur l'appropriation de questions technoscientifiques d'actualité. Trois-Rivières, Québec.
 - Laura a reçu les subventions suivantes :
 - Sims, L. (2023). Une pédagogie de paix, une pinte à la fois : une étude de cas examinant le rôle de l'apprentissage dans la transformation d'un ancien guérillero des FARC en bâtisseur de la paix. Programme de subventions de recherche de l'Université de Saint-Boniface financé par les fonds du vice-rectorat à l'enseignement et à la recherche et par des fonds de recherche du Bureau de développement. 10 000 \$ 2023 - 2025.
 - Simard, C. et al. (2023). L'éducation au maritime au cœur de la transformation sociale et environnementale Recherche-développement pour la formation continue d'enseignants du primaire, du secondaire et du collégial. Fonds de recherche nature et technologies Québec.
Programme de recherche en partenariat dans le secteur maritime. 381 000 \$. 2023 - 2025. Chercheur principal, Catherine Simard, Université du Québec à Rimouski.

- **Madeleine Asselin** a animé un atelier : « Accueillir un.e stagiaire dans sa salle de classe » lors de la Conférence pédagogique annuelle des éducatrices et des éducateurs francophones du Manitoba, 20 octobre 2022 (personne contact : Danielle Normandeau aux ÉFM).
Madeleine a fait partie du Comité organisateur du **49e Congrès de chimie collégiale au Canada**, Winnipeg, 26 au 28 mai 2023 (président : François Gauvin). Rôle principal : communications avec les écoles et les enseignant.es, recrutement.
Madeleine est membre facultaire active pour l'**International Network of Teacher Education Institutions** (NTEI) associé au siège social de l'UNESCO à l'Université York (2020-2025).
Madeleine est bénévole depuis 12 ans de Manitoba Forestry Association. Juge pour la compétition environnementale *Envirothon* pour les élèves du secondaire du MB-
Elle est aussi bénévole au Symposium Parlons sciences à l'Université du Manitoba (2 juin 2023). Rôle : *Team Leader*.
Elle est membre de l'équipe d'administration de l'équipe de baseball mineure de LaBroquerie U18 pour la saison 2023.
Elle est bénévole pour l'équipe de hockey mineur de LaBroquerie (MB), niveau U18. (Octobre à mars 2023).

- **Marie-Josée Morneau** a participé au Webinaire - développement professionnel offert à l'école Aurore Boréal (TNO). *L'enseignement explicite du vocabulaire dans la classe de mathématique* (25 août 2022).
Marie-Josée a enregistré un Balado : *L'enseignement des mathématiques en français* (28 septembre 2022).
Marie-Josée a fait une présentation Keynote à la division scolaire River East Transcona : *Pourquoi les faire parler et comment le faire au quotidien?* (3 octobre 2022).

Marie-Josée Morneau a présenté les ateliers pédagogiques suivants :

- *Pourquoi les faire parler et comment le faire, avec les petits et les grands?* (19 octobre 2022) (NWT Educators' Conference 2022).
- *Le bavardage mathématique en français; un incontournable!* (22 octobre 2022) (NWT Educators' Conference 2022).
- *La participation active avec des grands, c'est possible!* (5 novembre 2022) (congrès ACPI 2022, Ottawa).

Marie-Josée Morneau a organisé une session de développement professionnel à la Division scolaire de Brandon sur *L'enseignement explicite du vocabulaire dans la classe de mathématiques*, (21 novembre 2022).

Marie-Josée Morneau a fait une communication orale (IAFOR International Conference on Education, Hawaii) sur le thème : *The Use of Language as a Cognitive Tool in French Immersion Programming*, (7 janvier 2023).

Marie-Josée Morneau a fait une entrevue avec La Liberté : *Parler des mathématiques pour mieux les comprendre* <https://www.la-liberte.ca/2023/01/30/parler-de-maths-pour-mieux-les-comprendre/> (17 janvier 2023).

Marie-Josée Morneau a fait une présentation Keynote à la division scolaire Sunrise sur *Pourquoi les faire parler et comment le faire au quotidien?* (3 février 2023).

Marie-Josée Morneau était juge au concours d'art oratoire de l'école Miles Mac (6 avril 2023).

Marie-Josée Morneau a participé à la rencontre préliminaire-Planification institut d'été (Université de Moncton) (11 avril 2023).

Marie-Josée Morneau a participé au Webinaire - développement professionnel (Windsor-Essex Catholic SD, Ontario) : *L'enseignement explicite du vocabulaire au secondaire* (28 avril 2023).

- **Stéfán Delaquis**, Ndeye Rokhaya Gueye, Danielle de Moissac ont soumis l'article intitulé : *L'effet de la pandémie sur l'état de santé mentale des étudiant.e.s dans établissement postsecondaire en situation minoritaire francophone*. Cet article sera publié très prochainement dans la Revue Reflets, Revue d'intervention sociale et communautaire - Université d'Ottawa.
- En automne 2022, **Tanya Lemoine** a écrit un article portant sur l'enseignement de l'écrit à la jeune enfance en immersion française pour le Journal de l'immersion, publié par ACPI, intitulé *Comment amener les élèves de la petite enfance à bien écrire en FLS*.

En avril, mai 2023, en collaboration avec Gail Cormier, **Tanya Lemoine** a écrit un article pour la revue Vivre le primaire portant sur comment les enseignant.es peuvent développer un rapport positif avec la langue pour leurs élèves en exploitant des référents culturels locaux. C'est la première fois que cette revue publiera un article portant sur le Manitoba. L'article paraîtra en automne 2023.

Le 28 avril 2022, Tanya a présenté les activités de "Project 11", ce qui est une collection de vidéos et de livres qui portent sur le bien-être et la santé mentale. Session offerte aux enseignant.es d'immersion à la division scolaire Pembina Trails portant sur le développement des compétences orales en immersion française.

Le 21 mars 2023, en collaboration avec Gail Cormier, Tanya a présenté l'histoire de l'immersion française au Manitoba à la division scolaire Pembina Trails.

De 2022 à présent, Tanya est membre du conseil d'administration de la bibliothèque municipale Ritchot; présidente à partir de mai 2023.

De 2017 à présent, Tanya est coordonnatrice du Club MYRCA (Manitoba Young Readers' Choice Awards) à la bibliothèque municipale Ritchot, succursale Sainte-Agathe.

De 2016 à présent, Tanya est membre du comité de liturgie et du décor (paroisse de Sainte-Agathe); présidente à partir de septembre 2022.

- **Sylvie Berthelot-Dilk** a participé à la correction du TMFÉ (Avril 2023), à l'évaluation des profils oraux des candidat.e.s à la Faculté d'éducation (février - mars 2023) et au Comité de sélection des bourses.
- **Faïçal Zellama** a rédigé les articles suivants :
 - Huot, S., Veronis, L. Sall, L., Piquemal, N et **Zellama F.** Prioritising Community Cohesion to Promote Immigrant Retention: The Politics of Belonging in Canadian Francophone Minority Communities. Journal of International Migration and Immigration (March 10th, 2023). <https://doi.org/10.1007/s12134-023-01021-z>
 - Piquemal, N., **Zellama, F** et Sall, L. (2023). Hospitality and Immigration within the Canadian Social Fabric: Guest and Host factors in Winnipeg, Manitoba. Hospitality and Society. March, 2023 (25 pages). DOI: https://doi.org/10.1386/hosp_00060_1 Multicultural hospitality and immigration in Winnipeg, Manitoba: Host–guest dynamics | Intellect (intellectdiscover.com).
 - Piquemal, N., **Zellama, F.**, Sall, L., et Rivard, E. (sous presse) (2022). Immigration, intégration et marqueurs sociaux au Manitoba : identité et rapport autre-hôte. Cahiers Franco-Canadiens de l'Ouest (23 pages).
 - Delaisse, A.C., Huot, S., Veronis, L, Sall, L., Piquemal, N., **Zellama, F.** (sous presse) (2022). L'instrumentalisation de l'immigration francophone au Canada dans une approche coloniale et économiciste: une analyse critique de discours » dans Minorités linguistiques et société (36 pages).
 - Sall, L., **Zellama, F.**, Piquemal, N., et Huot, S. (2022). La théorie critique de la race, un outil de lecture des relations ambiguës entre les communautés francophones en situation minoritaire et leurs immigrants noirs francophones. (38 pages, First published : 7 November 2022). Revue canadienne de Sociologie/ Canadian Review of Sociology. <http://doi.org/10.1111/cars.12408>
 - Sall, L., Piquemal, N., **Zellama, F.**, Veronis, L., et Huot, S. (2022). L'immigration et les communautés francophones en situation minoritaire (CFSM): l'ultime défi pour la cohésion sociale? Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society, (18), 74-102.
 - **Zellama, F.**, Saba, T., Cachat-Rosset, G., Noël, P., Piquemal, N., Rivard, E. et Volkov, I. ont remis un rapport de recherche pour le compte d'Immigration Réfugiés, Citoyenneté Canada (IRCC) : L'établissement et l'intégration des nouveaux arrivants au Manitoba: L'amélioration de la prestation des services en matière de formation linguistique, d'emploi et de bien-être. Immigration, Réfugiés, Citoyenneté Canada (IRCC) (juin 2022).

Faïçal Zellama a rédigé un rapport de recherche du projet financé par le CRSH. Impacts socioéconomiques du COVID-19 sur les nouveaux arrivants (mars 2023).

En mars 2023, fin du projet subventionné par le CRSH (Subventions d'engagement partenarial) pour un projet intitulé Les effets de la COVID-19 sur familles francophones nouvellement immigrantes dans un milieu linguistique minoritaire. (Subvention CRSH-Engagement partenarial, 24 655\$).

Façal Zellama a réalisé un projet de recherche avec Suzanne Huot de University of British Columbia, Nathalie Piquemal de University of Manitoba, Luisa Veronis de l'Université d'Ottawa et Leyla Sall de l'Université de Moncton. Projet de recherche CRSH (SSHRC). Subvention de développement Savoir 2022-2024: Fostering cohesion within diversifying communities: Immigration to Francophone minority communities from coast to coast.

Façal Zellama a reçu une subvention de 280 081\$ (2021-2022; 2022-2023 et de 2023-2024) de CRSH-Programme Savoir.

Façal Zellama a fait les communications suivantes :

- Mai 2023 : Communication dans le cadre de la 90e édition Acfas Canada, 8-12 mai 2023 à Montréal. Présentation en colloque 431- Enjeux et défis de l'éducation et de l'emploi des jeunes. Présentation intitulée Intégration en emploi des immigrants au Manitoba : le rôle de l'utilisation des services d'IRCC (Université de Montréal le 9 mai 2023).
- Mars 2023 : Communication dans le cadre du 25e Congrès Metropolis Canada, 16-18 mars 2023 à Ottawa. Présentation en panel intitulée Perspectives sur la diversité et la cohésion au sein des communautés francophones en situation minoritaire : une ethnographie critique de la cohésion dans quatre communautés francophones en situation minoritaire : Vancouver, Winnipeg, Ottawa et Moncton.
- Septembre 2022 : Communication dans le cadre du colloque du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest (CEFCO) et du Projet de partenariat Trois siècles de migration francophones en Amérique du Nord, 1640-1940 (TSMF) du 21 au 24 septembre 2022 à l'Université de Saint-Boniface, Winnipeg, Manitoba. Présentation intitulée l'utilisation et la satisfaction relative à cette utilisation comme variable modératrice à l'intégration économique et linguistique des nouveaux arrivants.
- Septembre 2022 : Présidence d'un panel sur les parcours migratoires dans le cadre du colloque du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest (CEFCO) et du Projet de partenariat Trois siècles de migration francophones en Amérique du Nord, 1640-1940 (TSMF) du 21 au 24 septembre 2022 à l'Université de Saint-Boniface, Winnipeg, Manitoba.

Avril 2023: Il était évaluateur externe d'une thèse de maîtrise en finances Master Thesis External Examiner. The Master of Science (MS) in Islamic Finance. Thesis title Towards Responsible Consumption and True Financial Inclusion : A Comparison of Buy –Now, Pay-Later (BNPL) and Credit Cards From an Islamic Perspective. Student Afnan Hisham Moharram. College of Islamic Studies-Hamad Bin Khalifa University (April 2nd, 2023).

Mars 2023 : Évaluateur externe d'une thèse de maîtrise en finances Master Thesis External Examiner. The Master of Science (MS) in Islamic Finance. Thesis title Non-Fungible Tokens: a Shariah perspective. Student Noha Hesham Mahmoud Hussein. College of Islamic Studies-Hamad Bin Khalifa University (March 23rd, 2023).

Janvier 2023: Membre du comité d'évaluation scientifique des demandes soumises au concours d'appel à projets conjoints Afrique francophone-Québec offert par les Fonds de recherche du Québec (FRQ) en partenariat avec l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF). Sous le thème de l'entrepreneuriat) Évaluation des articles pour publication dans la revue en ligne Ad machina (2022-2023).

Faïçal Zellama été évaluateur externe d'une thèse de maîtrise en finances Master Thesis External Examiner. The Master of Science (MS) in Islamic Finance. Thesis title The role of Sharia in Preventing Deception in Islamic Transactions. Student Shaqer J. Alshhahwani.College of Islamic Studies-Hamad Bin Khalifa University (October 20th, 2022).

Faïçal Zellama est chroniqueur à la rubrique Parlons économie qui passe tous les deux mardis dans Envol 91 FM de 8h30 à 9h. L'objectif est de livrer à la portée de tous et toutes des thèmes d'actualité économique.

▪ **Jacob Atangana-Abé**

Jacob est membre de la caisse de défense de l'ACCP, du comité d'accueil de l'APPUSB et du comité élargi de négociation collective de l'APPUSB.

Jacob est vice-président du Conseil d'administration de la Maison des artistes visuels francophones et du Conseil d'administration des Amis du Carré civique de Saint-Boniface.

▪ **Youssef Bezzahou**

Imran, K. et **Bezzahou, Y.** ont rédigé un article intitulé: Manageering University Startups: The role of self-& collective-efficacy in managing & engineering startups (June 2023).

Youssef Bezzahou a participé à plusieurs sessions virtuelles organisées par Intuit Canada sur les nouveautés technologiques appliquées au domaine de la comptabilité et de la fiscalité.

Il a aussi participé à la conférence annuelle organisée par CPA Manitoba du 21 au 23 juin 2022 sur les thèmes :

- Forging the hybrid workplace-remote work returns to the office
- The future of indigenizing work
- Retaining your best through the great resignation
- ESG reporting trends and developments
- Mentalhealth inclusivity in the Workplace
- Cybersecurity Incident response

Youssef Bezzahou est partenaire du centre d'excellence du CDEM. En tant que formateur accrédité du réseau M, Youssef Bezzahou assure l'encadrement au besoin des jeunes entrepreneurs sous l'égide du CDEM.

À la demande du CDEM et de l'Accueil francophone, Youssef Bezzahou assure des séances d'orientation des futurs immigrants en matière de la fiscalité canadienne.

Youssef Bezzahou anime un atelier sur la gestion comptable et fiscale des petites et moyennes entreprises, à la demande du CDEM.

- **Anne Sechin** a rédigé les articles suivants :

- Noël, Patrick et Anne Sechin. Les représentations du réel et la réalité des représentations dans la francophonie de l'Ouest canadien. Actes du 26e colloque du Centre d'Études franco-canadiennes de l'Ouest, Winnipeg : Presses universitaires de Saint-Boniface, 2022.
- (Publication à l'automne 2023) : LUMEN, Volume 41, 2023. Selected Proceedings from the Canadian Society for Eighteenth-Century Studies/Travaux choisis de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle. Erin Keating, Kathryn Ready and Anne Sechin, Guest editors, Presses Universitaires de Montréal.

Anne Sechin fera les présentations suivantes :

- Projet de communication sur La Religieuse de Diderot : Les anti-vies de La Religieuse de Diderot, en octobre à la conférence annuelle de la Société canadienne d'études du dix-huitième siècle.
- Ce projet de communication (accepté) se tiendra dans le cadre d'un panel proposé en collaboration avec Antoine Cantin-Brault et Francesca Francoeur : La vie et ses contraires : penser les « anti-vies » au cours du long dix-huitième siècle.

Anne Sechin a fait des évaluations scientifiques suivantes :

- Évaluation du manuscrit anonyme L'École du sable, aux éditions du Blé.
- Évaluation scientifique d'article pour la revue AEQUITAS, article intitulé : *L'épistémologie historique pour penser la formation par alternance des jeunes avec troubles du fonctionnement cognitif : la dimension récurrente de la temporalité de l'accompagnement tutoral.*
- Évaluation scientifique de l'article *L'aliénation et l'exil : Comment la situation minoritaire historique motive les choix éditoriaux dans l'Anthologie de la poésie franco-manitobaine* pour la revue @analyses.

Anne Sechin a participé activement à des organismes scientifiques, culturels, professionnels, sociaux ou gouvernementaux :

- Révision linguistique du texte Juste une moitié de lune de Lise Gaboury-Diallo, publiée aux Éditions du Blé.
- Révision linguistique de l'Anthologie de la poésie francophone de l'Ouest publiée aux Éditions du Blé.

- Organisation d'une Causerie du CEFCO, avec le conférencier Guy-Armel Bayegnak, autour de son œuvre littéraire. Animée en collaboration avec les étudiantes du cours FRAN 4071 : Littérature franco-manitobaine contemporaine.
- Entrevue avec Roxanne Bisson, pour la revue sous la coupole à propos de la direction des PUSB.

Anne Sechin est présidente du Conseil paroissiale de pastorale (CPP) et membre du Conseil paroissial des affaires économiques (CPAE) à la paroisse Cathédrale de Saint-Boniface.

Anne est membre du Bureau de direction du CEFCO (Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest).

- **Carmen Roberge** a été présidente de l'Association des traducteurs, terminologues et interprètes du Manitoba (jusqu'en octobre 2022 et présidente sortante par la suite).
Carmen Roberge a participé aux travaux de traduction et de révision :
Traduction de résumés d'articles pour le Journal canadien des droits de la personne (Faculté de droit, Université du Manitoba).
 - Révision (14 000 mots), uniformisation et traduction partielle de documents de la Credit Counseling Society traduits par des étudiantes dans le cadre du cours TRAD 3281 Sujets particuliers - Stage en partenariat - ATIM.
 - Traduction d'un script pour l'Orchestre symphonique de Winnipeg (non rémunéré).
 - Révision bénévole de textes de traducteurs professionnels ou de professeurs de l'USB.
- Carmen Roberge a fait une présentation sur la nouvelle concentration de formation initiale en traduction juridique dans une communication donnée à l'Institut de jurilinguistique, mars 2023, Université McGill en ligne (200 participants). Titre de la communication : Préparer la relève en jurilinguistique. Proposition d'intégration d'éléments de jurilinguistique au niveau du baccalauréat spécialisé en traduction.
 - Elle a participé aux travaux d'organismes scientifiques, gouvernementaux, sociaux, culturels ou autres :
 - Participation à 14 réunions du comité PAJLO de normalisation de la terminologie juridique (présidente des séances).
 - Participation à l'Institut d'été de jurilinguistique à titre de représentante du Centre de ressources en français juridique de l'USB, mars, Université McGill en ligne.
 - Rédaction de 4 points de langue sur des difficultés du français juridique et 2 séries d'exercices d'accompagnement pour le Centre de ressources en français juridique de l'USB.
 -
 - **Moses Nyongwa** a supervisé deux mémoires :
 - Mysterious titles hidden meaning, Anne Duranceau.
 - Persecuted for loving who I love: LGBT Rights Violation in Chechnya, Isabelle Levesque-Martin.

Il a initié un projet de recherche en linguistique comparée intitulé « création lexicale en nda'nda' et en cri : analyse de trois mots suivants : connaissance ((knowledge), âme (soul) et corps (body) — voir Online Cree Dictionary.

Moses Nyongwa a participé à un colloque sur la ville coloniale organisé à l'Université du Manitoba du 6 au 7 octobre 2022. Communication présentée : *Subversion, traduction et agression linguistiques dans l'espace urbain en post-colonie : le cas de Douala, Abidjan et Alger.*

Moses Nyongwa participera au CIÉF 2022 (congrès international des études francophones) qui a eu lieu à Trente en Italie du 20 au 26 juin 2022. Communication : Traduction, médiation et impérialisme culturel : où se trouve la frontière?

Il participera aussi au CIÉF 2023 qui aura lieu à Hammamat en Tunisie du 19 au 25 juin 2023. Communication: Traduire l'espace francophone et traduire dans l'espace francophone : défis hier, aujourd'hui et demain.

Moses a participé à la journée porte ouverte à la rentrée. Campagne de publicité du programme de traduction juridique aux étudiants de l'ISTIC à Yaoundé, mai 2023.

Moses est membre des comités et associations ci-dessous :

- Comité éditorial, Revue canadienne de la géographie tropicale
- Association canadienne de linguistique
- TILP (The Institute of Localization Professionals)
- ASTED (International Association for Science and Technology for Development).
- DABNEL, grand laboratoire informatique à Ryerson University
- Association Sous-le-Baobab

■ **Renées Déjardins** a écrit les articles scientifiques arbitrés suivants :

- Desjardins, R. et Florentin, V. (2022). L'enseignement de la traduction au Canada : réflexions à la suite de leçons tirées de la pandémie, de la justice sociale et des changements en milieux universitaires. TTR: TRADUCTION, TERMINOLOGIE, RÉDACTION. <https://doi.org/10.7202/1093026ar>

Renée Dejardins a écrit les chapitres de livres arbitrés suivants :

- Desjardins, R. (chapitre accepté). Reconfiguring the translator's/translation's online and digital (in)visibility. Dans Freeth, P.J. et Trevino, R. O. (à paraître en 2022), *Beyond the Translator's Invisibility: critical reflections and new perspectives*. Leuven University Press.
- Desjardins, R. (chapitre soumis; en évaluation). Anglocentrism, capitalism, individualism, and digital colonization: 'modernist' Anglo American social media and non-translation. Dans Basalamah, S. (dir. à paraître en 2023), *Translating Modernity: (Trans)Formations of a concept*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

- Gambier, Y.; Wakabayashi, J.; Desjardins, R.; González-Núñez, G.; Meylaerts, R.; Simon, S.; Tesseur, W. (à paraître). Chapter 3: Geographies. Dans *Cultural History of Translation* (vol. 6). London: Bloomsbury. (Desjardins, R. Section 7: Digital and online geographies).

Renée Desjardins a fait les communications arbitrées et non arbitrées suivantes :

- Desjardins, R. (2023, 4 mai). *Translation in the Era of Being "Extremely Online"*. Plénière dans le cadre de la 20e édition du colloque Odyssée de la traductologie à l'Université Concordia, Montréal (événement sur place).
- Desjardins, R. (accepté; 2023, sept.) *Visibility and Virality: Translation in the Influencer and Creator Economies*. Translation, Interpreting and Culture 2023: Virality and Isolation in the Era of Deepening Divides. Bratislava, Slovakia.
- Desjardins, R. (avril 2023). TRANSLATION AND SOCIAL MEDIA. À l'invitation de Prof. Magdalena Kampert dans le cadre du cours Approaches to Translation and the Professional Environment et du programme Glasgow-Nankai MSc in Translation Studies. Événement virtuel.
- Desjardins, R. (avril 2023). SOCIAL MEDIA AND THE (FUTURE)PROOFING OF TRANSLATION. À l'invitation de la School of Literature, Languages, and Cultures, dans le cadre de l'activité Translation Studies Research Seminar Series 2022-2023, University of Edinburgh. <https://www.ed.ac.uk/literatures-languages-cultures/translation-studies/events/ts-seminar-series-2223/221130>
- Desjardins, R. (déc. 2022). TRANSLATION & SOCIAL MEDIA: LESSONS FROM THE 'PLATFORMIZATION' OF TRANSLATION. À l'invitation du Prof. Kizito Tekwa, Guangdong University of Foreign Studies, School of Foreign Languages. Événement virtuel.
- Desjardins, R. (nov. 2022). TRANSLATION, SOCIAL MEDIA, AND PLATFORMIZATION: NEW TRENDS; NEW DIRECTIONS; NEW CHALLENGES. À l'invitation de Prof. Magdalena Kampert dans le cadre du cours Approaches to Translation and the Professional Environment et du programme Glasgow-Nankai MSc in Translation Studies. Événement virtuel.
- Desjardins, R. (juin 2022). A LITTLE SOCIAL MEDIA SAVVY GOES A LONG WAY: SOCIAL MEDIA LITERACY FOR PROFESSIONAL TRANSLATORS. À l'invitation de Prof. Laurence Jay-Rayon Ibrahim Aibo dans le cadre du cours Career Development for Translators and Interpreters, Department of Languages, Literatures, and Cultures, UMass Amherst.

Renée Desjardins a soumis et obtenu une subvention de CRSH Savoir (Concours 2022). Titre du projet: *TikTokers, Instagrammers, Podcasters, Livestreamers – and Translators : Translation in the Creator Economy*.

Elle a offert un mentorat à Marika Laczko dans le cadre d'un assistantat et dans la supervision de ses études à la maîtrise (maîtrise en études canadiennes et interculturelles).

Elle est en période d'embauche pour la subvention CRSH Savoir.

Elle a supervisé une assistante de recherche à York/Glendon en collaboration avec Valérie Florentin (recherche en lien avec la pédagogie de la traduction à l'ère numérique; voir activités ci-dessus avec Valérie Florentin).

Elle a participé à l'événement « Stochastic Parrots Day » portant sur l'IA.
<https://www.eventbrite.com/e/stochastic-parrots-day-tickets-524219965027>.

Elle a aussi participé aux activités en lien avec une communauté de pratique en matière d'éducation autochtone (forum de discussion interne à l'USB).

Le 13 août 2022, Renée Desjardins a accordé une entrevue pour le Education Guide Supplement pour le quotidien Winnipeg Free Press à propos de la recherche à l'Université de Saint-Boniface. <http://publications.winnipegfreepress.com/i/1475749-august-2022/7?>

Elle travaille sur les projets : VRER 861 (Translation and Food); VRER 842 (La traduction comme cadre...); VRER 813 (direction de CuiZine).

- Continuation de certains projets en rédaction (voir sous « Publications » + nouvelles ébauches en cours pour 2023-2024 découlant du projet CRSH Exploration et du projet CRSH Savoir 2022).

Renée Desjardins est :

- Rédactrice en chef de la revue *CuiZine : Revue des cultures culinaires au Canada*
- Rédactrice adjointe (*associate editor*) – comité éditorial de la revue *Translation Spaces : A multidisciplinary, multimedia, and multilingual journal of translation*.
<https://benjamins.com/catalog/ts>.
- Membre d'un comité d'évaluation du CRSH Concours Savoir 2022. Cette activité représente plus d'une quarantaine d'heures de travail en totalité (lecture, évaluation, classement, et délibérations en comité).
- Membre d'un comité d'évaluation pour le FRQSC
- Membre de la Manitoba Association of Trail Runners (activités de collecte de déchets et d'entretien des sentiers).
- En collaboration avec *Hike Manitoba* sur divers projets de traduction (travail autonome, mais aussi bénévolat et *outreach*). Pour de plus amples renseignements : <https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1848356/hike-manitoba-renee-desjardins-jaime-manness-nature-parc>.
- **Florette Giasson** est membre de l'équipe de recherche, la santé mentale et les comportements à risques des étudiants de l'Université de Saint-Boniface et l'Université Moncton, partie qualitative, chercheure principale, Danielle de Moissac. Recherche en partenariat avec l'Université Moncton (2022-2023).

- Florette Giasson a participé et organisé une conférence avec une équipe des facultés de travail social de l'Université du Manitoba et Birmingham City Université au Royaume Uni.

Autre participation :

- 15 mars 2023: Conférence internationale - Le bon, le mauvais et la laideur : Comment la pratique du travail social doit-elle changer pour répondre aux nouvelles réalités ?
- 24 novembre 2022: Conférence de la Dr Karine Duhamel, directrice de la recherche pour l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, « 'Je suis ici pour la justice, et je suis ici pour le changement' : Une réflexion sur la mise en œuvre des Appels à la justice de l'Enquête nationale, trois ans plus tard ».
- 8 février 2023: Conférence Janet La France et Janelle Delorme "L'école industrielle de Saint-Boniface".
- 23 mars 2023: Table ronde de l'École de travail social: Valeurs autochtones. Dolorès Gosselin, aînée métisse - apprentissage sur le tabac et son utilisation et sa signification pour peuples autochtones. Avec la participation de Leslie Spillet, Aînée cri-métisse et de Ray Samakese, Aîné bispirituel.
- 16 février 2023: Sommet de Santé en français sur le thème " À l'intersection de nos diversités, bâtissons des services adaptés. Sommet sur la santé des personnes immigrantes francophones pour l'Ouest et le Nord". Organisé par Santé en Français, en collaboration avec le RIF Manitoba.
- Webinaires :
 - o Juillet 2022: Fighting for Reproductive Rights in 2022. Centre des droits humains et de recherche (CHRR).
 - o Juillet 2022: Human Trafficking of Girl Children and Women & Impact on mental health. World's Federation for Mental Health – Women's Mental Health Section.
- 11 octobre 2022. Un panel de discussion autour du sujet de la mutilation génitale au Canada. Organisé par End Female Genitalia Mutilation (FGM) Canada Network.
- 5 mai 2023: Sheila North: Journée de la robe rouge, Journée internationale de sensibilisation aux femmes et filles autochtones disparues et assassinées.

Elle a animé deux groupes de discussion avec des groupes de personnes étudiantes dans le cadre de la recherche sur La santé mentale et les comportements à risques des étudiants, volet USB.

Florette Giasson a agi comme consultante pour les normes d'évaluation des programmes non agréés de travail social au Manitoba. (Collège des travailleuses et travailleurs sociaux du Manitoba).

Elle a été lectrice de l'auto-évaluation de Booth College.

Florette a assisté aux rencontres des comités suivants de l'Université du Manitoba : Social Work Faculty Council et BSW Program Committee.

Elle est :

- Présidente du CA du Centre Renaissance.
- Membre du Collège des travailleuses et travailleurs sociaux du Manitoba.
- Membre du comité permanent des services sociaux de Santé en français, trois rencontres par année.
- Membre institutionnel de l'Association canadienne pour la formation en travail social.
- Membre du comité des francophones en contextes minoritaires de l'Association canadienne pour la formation en travail social, assisté à la rencontre annuelle lors du congrès de l'ACFTS.
- Membre du comité de travail et de planification du comité des francophones en contextes minoritaires de l'Association canadienne pour la formation en travail social, participé aux rencontres de préparation pour la rencontre annuelle.
- Membre du comité organisateur pour le McLaren Homeless Outreach Camp, qui a eu lieu le 30 juillet 2022.

Le 16 mars 2023, Florette Giasson a accordé une entrevue à Radio-Canada à l'émission 6 à 9 « Aider les jeunes pris en charge par l'État après 18 ans <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/le-6-a-9/episodes/694346/rattrapage-du-jeudi-16-mars-2023> ».

▪ **Léna Diamé Ndiaye** a publié les articles suivants :

- Note éditoriale Numéro spécial « Second souffle : des passeurs de mémoire pour Gabrielle Roy », Cahiers franco-canadiens de l'Ouest, vol 34 1-2, Novembre 2022.
- Poésie et intervention sociale : recueil de poèmes intitulé « Le temps en miettes » retenu pour publication en 2024 (Les Éditions du Blé).
- Direction scientifique et production du volume double intitulé « Second souffle- 22 passeurs de mémoires pour Gabrielle Roy des Cahiers franco-canadiens de l'Ouest (Vol 34 1-2).

Léna Diamé Ndiaye a assuré la direction et la coordination de la Revue Cahiers franco-canadiennes de l'Ouest.

Il a obtenu une subvention de 244. 500 \$ (projet ECM- Enseignement/Recherche avec le développement de l'outil de recherche qualitative Photovoice).

Léna Diamé Ndiaye a participé à la conférence de la fédération internationale des travailleurs sociaux : « les travailleurs sociaux comme parties prenantes dans la co-construction, la promotion et le maintien d'un monde éco-social » le 4 juillet 2022 (virtuel).

Il a participé a un webinaire sur: " Everyone has the right to seek safety "- 28 juin 2022 - Resources related to older persons in humanitarian action and forced migration.

Il a participé à la conférence The Global Summit "Co-building a new Eco-Social World: Leaving No One Behind" June 29-2nd July 2022

Il a participé au Colloque international « Handicap, jeunesse et vie sociale » 2020, Université de la Nouvelle-Calédonie (UNC), Nouméa, Nouvelle-Calédonie du 6- 11 juillet 2022 (par zoom).

Léna Diamé Ndiaye a fait une visite de travail au Centre européen de médiation – Bruxelles.

Il a aussi participé à un colloque sur Le racisme en travail social parlons-en, le 17 juin 2022, de 13h à 17 h30 (virtuel).

Il a participé aux activités de recherche au titre de Adjunct Associate Professor (External) Department of Educational Administration, Foundations and Psychology, University of Manitoba (Comité de thèse doctorale).

Il a fait une communication intitulée : Les jeunes en situation de handicap au Sénégal : une réflexion critique centrée sur le châtiment divin et la perception culpabilisante, lors du Colloque international « Handicap, jeunesse et vie sociale » Université de la Nouvelle-Calédonie (UNC), Nouméa, Nouvelle-Calédonie du 6- 11 juillet 2022.

Il a participé au lancement de volume 34 des Cahiers franco-canadiens de l'Ouest intitulé « Second souffle des passeurs de mémoire pour Gabrielle Roy » en collaboration avec la Maison Gabrielle Roy, 7 décembre 2022.

Il a accordé une entrevue à Radio-Canada dans le cadre du lancement du volume 34 des Cahiers franco-canadiens de l'Ouest intitulé « Second souffle des passeurs de mémoire pour Gabrielle Roy » le 6 décembre 2022.

Il a participé aux rencontres de la Commission régionale des experts économiques et scientifiques (CREES) de l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF)- Direction régionale des Amériques.

Il a aussi participé au lancement de la Commission régionale des experts économiques et scientifiques (CREES) de l'AUF le 11 janvier 2023.

Il a participé à la réunion de travail avec la présidente du Centre européen de médiation en vue de la préparation de l'institut d'été en médiation.

- **Halimatou Ba** a participé et contribué à la recherche sur « Expériences professionnelles comparées des populations étudiantes internationale et née au Canada », sous la direction de Mariève Forest (U-Ottawa) et Christophe Traisnel (U-Moncton) et Financé par IRCC. Le rapport a été déposé à IRCC en février 2023 et au comité d'éthique de l'USB.

Halimatou Ba a participé et contribué à la recherche sur « Le parcours des travailleurs temporaires qualifiés d'expressions françaises vers la résidence permanente – Prairies et Ouest canadien », sous la direction de Marie-Philippe Lemoine. Financée par IRCC. (Projet en cours)

Le 22 mars 2023, Halimatou a été panéliste à la Table ronde organisée par le CIRCEM et le CRCCF sur le thème : « Les francophones aux appartenances multiples : défis et enjeux », dans le cadre des Conférences Mauril-Bélanger. Le 22 mars 2023 à la Faculté des Arts – Université d'Ottawa.

Le 23 et 24 mars 2023, Halimatou a été panéliste au forum du MOFIF, sur le thème : « De la parole aux actes. La reconnaissance des acquis : un lourd fardeau à porter seules ». Organisé à Ottawa.

Halimatou est membre du Collectif vérité et réconciliation CVR; initiative de professeurs de l'USB et de l'APPUSB. Participation à l'organisation d'activités et conférences à l'USB.

Le 25 août 2022, Halimatou a participé au « sommet de clôture des consultations pancanadiennes sur les langues officielles 2022 », sur invitation du Ministère de Patrimoine Canada, à Ottawa.

Le 16 février 2023, Halimatou a participé au Sommet sur « la santé des immigrants pour l'Ouest et le Nord », organisé par Santé en français, en collaboration avec le RIF Manitoba sur le thème : à l'intersection de nos diversités, bâtissons des services adaptés; à l'Hôtel Canada Inc., Polo Park, Winnipeg.

- **David Alper** assure la coordination des stages et à ce titre il a organisé la foire des stages avec 14 institutions présentes.

Il est Membre, Comité de prévention de la violence à caractère sexuel de l'USB, du Sénat de l'USB, membre, Comité consultatif communautaire de l'École de travail social de l'USB, membre de la communauté de pratique en éducation viable.

Il est chercheur associé, Canadian Centre for Policy Alternatives-Manitoba, chercheur associé, Centre for Professional and Applied Ethics, Université du Manitoba. Il est Membre du comité directeur, Réseau Saint-Boniface Network (RSBN). Il est membre, Comité sur la politique sociale et de la défense des droits (CPSDD), Association canadienne pour la formation en travail social (ACFTS).

Il est membre du comité des communications, APPUSB (co-responsable du site internet www.appusb.ca), il est membre du Comité ad hoc des relations auprès des membres de l'APPUSB. Il est Co-fondateur et membre de l'exécutif, Collectif vérité et réconciliation.

David Alper est consultant en développement pour le documentaire de l'Office national du film réalisé par la cinéaste Danielle Sturk, Pourquoi ? La violence sexuelle chez les jeunes (2022) <https://www.onf.ca/film/pourquoi1/>

Le 7 février 2023, il rencontre avec le travailleur social Jeaco Kasumba Wa-Mutombo du Centre de santé Saint-Boniface. Remue-méninge pour trouver des moyens de combler les besoins d'ainés en perte d'autonomie dans la communauté. Le 17 mai 2023, de 9 h 30 à 14 h – participation comme mentor à l'activité, Un monde de choix, un événement en présentiel qui réunit des élèves du secondaire avec des mentors travaillant dans divers industries, métiers et professions, organisé par le CDEM, Junior Achievement Manitoba et la DSFM. Sous-sol de la Cathédrale de Saint-Boniface.

12 octobre 2022, il anime rencontre du Club de lecture du Collectif vérité et réconciliation qui discutait du livre, "Indians Wear Red : Colonialism, Resistance and Aboriginal Street Gangs." Le 27 octobre 2022, David Alper est modérateur de la séance de questions-réponses avec les panélistes : Gladys Rowe, Shaista Aziz Patel, Elizabeth Carlson-Manathara après la projection, du film, "Histoires de décolonisation : (Dé) coloniser les relations", dans le cadre de la conférence annuelle de l'Association canadienne pour la formation en travail social (ACFTS).

Le 24 novembre 2002, il est co-organisateur et animateur de la conférence de la Dre. Karine Duhamel, directrice de la recherche pour l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, « 'Je suis ici pour la justice, et je suis ici pour le changement' : Une réflexion sur la mise en œuvre des Appels à la justice de l'Enquête nationale, trois ans plus tard », salle Martial-Caron.

Le 8 février 2023, il est le co-organisateur de la Conférence sur l'école industrielle de Saint-Boniface, avec Janet LaFrance et Janelle Delorme, salle Martial-Caron et sur Zoom, organisé par le Collectif vérité et réconciliation, l'AEUSB et l'USB. Le 10 mars 2023, il enregistre un webinaire sur des approches innovatrices dans l'enseignement des politiques sociales, "The fight against homophobia at USB", avec la professeure Anita Vaillancourt, Université Lakehead, co-présidente du Comité sur la politique sociale et de la défense des droits (CPSDD), Association canadienne pour la formation en travail social (ACFTS).

Le 24 mars 2023, David Alper enregistre un webinaire sur des approches innovatrices dans l'enseignement des politiques sociales, "The creation of a child care centre at USB", avec la professeure Anita Vaillancourt, Université Lakehead, co-présidente du Comité sur la politique sociale et de la défense des droits (CPSDD), Association canadienne pour la formation en travail social (ACFTS).

Le 1 mai 2023 , il présente "Experiencing Experiential Learning : Social Policy Education" dans le cadre de l'atelier organisé par le Comité sur la politique sociale et de la défense des droits (CPSDD), congrès annuel de l'Association canadienne pour la formation en travail social (ACFTS), Université York, Toronto.

Participation médias :

7 novembre 2022 – interview à l'émission de radio de Radio-Canada, L'actuel, « Les services existants pour réduire la criminalité chez les jeunes » <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/l-actuel/episodes/666553/rattrapage-du-lundi-7-novembre-2022>

1er décembre 2022 - L'Association canadienne des professeures et professeurs universitaires (ACPPU) a publié le texte « Garde d'enfants à l'Université Saint-Boniface », qui fait partie de sa « Trousse sur l'équité ». <https://www.caut.ca/fr/equity-toolkit/article/garde-denfants-luniversite-saint-boniface>

Édition du 7 au 13 décembre 2022 de La Liberté : entrevue pour l'article, « Réduction des méfaits : combattre le mal par le mal » (pages 7 à 8)

<http://numerique.la-liberte.ca/article/281535115020765>

28 mars 2023 – entrevue pour l'article de La Liberté, « Des distributeurs pour sauver des vies »

<https://www.la-liberte.ca/2023/03/28/des-distributeurs-pour-sauver-des-vies/>

Venne, J.-F. (2023, 25 avril). Entrevue pour l'article « Du soutien pour les étudiant.e.s parents. De plus en plus d'universités s'efforcent de répondre aux demandes formulées par la communauté universitaire en matière de services de garde. » University Affairs/Affaires universitaires. <https://www.affairesuniversitaires.ca/actualites/actualites-article/du-soutien-pour-les-etudiant-e-s-parents/>

- **Bertrand Pauget** est chercheur associé au laboratoire DICEN du Conservatoire National des Arts et Métiers (Paris, France).

Il est membre du conseil d'administration de l'AGCSO (Association pour la Gestion des Connaissances dans la Société et les Organisations).

Il est membre du comité scientifique de plusieurs conférences (Agecso, colloque santé et social).

Il est membre du comité de Rédaction de *Gérontologie et Société* et réviseur pour cette même revue.

Il a été réviseur *ad hoc* pour la *Revue Management International*.

Il est l'auteur d'une publication arbitrée. Pauget B., Tobelem J-M., Wald A., La projectification dans les organisations culturelles : les expositions temporaires, la première

étape d'un mode d'organisation par projet dans les musées ? Recherche en Sciences de Gestion (à paraître).

1.4 Recrutement et nominations

M. Brahim Ould Baba nous a rejoint en tant que professeur associé à la faculté d'éducation. M. Ould Baba est bien connu de la faculté d'éducation pour avoir donné des cours à l'institut d'été en 2016 et à l'été 2022. Le mandat de Brahim Ould Baba court sur trois ans et il aura comme mission de participer à l'enseignement, l'encadrement de mémoires et à la recherche de l'établissement. Il a obtenu un doctorat de l'Université du Manitoba.

Mme Nicole Legal a été nommée Coordinatrice du processus curriculaire et des études post-baccalauréat et de cycle supérieur. Elle est en poste depuis le 1er août 2022.

M. Saïd Bouthaim, professeur à l'ETP, a pris la charge de la direction de l'école en administration des affaires. Il est en fonction depuis le 1er août 2022.

Monsieur Léna Diamé Ndiaye sera le prochain directeur de l'école du travail social. Il entrera en fonction le 1er août 2023.

La Féép a connu plusieurs recrutements.

Madame Erica Siddall nous rejoint en tant que professionnelle enseignante en travail social (poste pouvant mener à la permanence) à compter du 1er août 2023.

Madame Rachelle Carlisle nous rejoint dans un poste de professionnelle-enseignante (poste à terme d'un an) à partir du 1er août 2023.

Monsieur Jude Gosselin intégrera l'équipe en tant que professionnel-enseignant (poste à terme d'un an) à partir du 1er août 2023.

Monsieur Freddy Franco Morales deviendra professeur adjoint à la faculté d'éducation (poste pouvant mener à la permanence) à compter du 1er août 2023.

Nous sommes très heureux de leurs venues au sein de la Féép et nous leur souhaitons la bienvenue.

1.5 Annonce de retraite

Madame Florette Giasson, actuellement professionnelle-enseignante et directrice de l'école du travail social, prend sa retraite. Son dernier jour à l'USB sera le 31 juillet 2023.

Madame Marie-Josée Morneau, professionnelle-enseignante à la faculté d'éducation, prend sa retraite le 31 juillet 2023.

Nous les remercions de leur implication et de leur professionnalisme au sein de la faculté d'éducation et des études professionnelles.

1.6 Prix et distinctions

Il me fait plaisir d'annoncer que Marie-Josée Morneau, de la faculté d'éducation se voit décerner le prix national André Obadia.

Elle devient ainsi la 46ème lauréate de ce prix qui récompense un investissement exceptionnel dans le secteur de l'immersion francophone.

Lien : <https://www.acpi.ca/a-propos/prix-et-distinctions/marie-josée-morneau/>

1.7 Gouvernance de la Féép

Réunion de la Féép

- La réunion du Conseil pédagogique de la FÉÉP a eu lieu le 29 août septembre 2022 et le 10 mai 2023.
- Les membres du COD de la FÉÉP ont tenu une réunion le 25 octobre 2022 et le 25 avril 2023.

Gouvernance sectorielle

- L'École de travail social a eu la visite de terrain à la fin septembre 2022. Elle tenu sa première rencontre de secteur à la rentrée le 4 octobre 2022 et une autre le 15 novembre 2022 puis régulièrement tout au long de l'année tous les mois environ. Une rencontre du comité consultatif communautaire a eu lieu le 22 novembre mais aussi le 13 juin 2023.
- La Faculté d'éducation a également rencontré les personnes inscrites en première année du baccalauréat le premier septembre 2022. Une activité en plein air a eu lieu avec ces mêmes personnes le 7 septembre. Une rencontre avec les personnes coopérantes au B-éd a eu lieu le 22 septembre. La foire des carrières du baccalauréat en éducation a eu lieu le 27 janvier 2023. La célébration des coopérants a eu lieu au centre étudiant le 16 mars.
- Deux rencontres du cycle supérieur ont eu lieu le 24 août et le 3 octobre 2022.
- L'École d'administration des affaires a tenu plusieurs réunions en lien avec l'auto-évaluation : le 13 octobre 2022, le 3 novembre, le 17 novembre, du 1er décembre et le 8 et 15 décembre 2022, le 8 février 2023. Des rencontres sectorielles ont eu lieu le 10 novembre 2022 et le 8 juin 2023.
- Une réunion où a été discutée un plan d'action et une mise à jour du B.A.A volet coop. a eu lieu le 26 septembre 2022. Elle était préparée par Geneviève Bourrier.
- L'école de la traduction a eu une rencontre sectorielle le 17 octobre 2022 et le 31 mars 2023.

Activités décanales

- Le doyen a participé aux rencontres du BEF sur la pénurie et la rétention des personnels francophones en éducation.
- Le doyen a participé à deux rencontres avec les membres de MASS depuis la rentrée. Ceux deux initiatives aident à renforcer le continuum en éducation francophone au Manitoba.
- Le doyen participe à la concertation du Provincial School Leadership Framework en tant que représentant francophone du Codem.
- Le doyen a participé à plusieurs réunions du CODEM du *Council of Deans and Directors of Education of Manitoba (CODDEM)* à plusieurs reprises tout au long de l'année.
- Le doyen a participé aux activités Plein Phare organisées en français et en anglais par le Bureau de recrutement en septembre (27, 28 et 29). Ces rencontres sont une occasion d'échanger autour des programmes de l'USB.
- Le doyen participe au comité paritaire.
- Le doyen participe aux travaux du CECP.
- Le doyen au participe au comité de la bibliothèque et au comité de mérite.
- Le doyen participe à la communauté de pratique en matière d'éducation autochtone.
- Le doyen participe à la communauté pour une éducation viable.

Rapport soumis par Bertrand Pauget, Doyen de la faculté d'éducation et des études professionnelles

ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface
Juin 2023

Le présent rapport présente les principales activités de l'École technique et professionnelle afin de contribuer à l'atteinte des objectifs du plan stratégique 2021-2026 de l'Université de Saint-Boniface.

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche

L'année 2022-2023 a été occupée à l'École technique et professionnelle. L'École a vu une augmentation considérable du nombre d'étudiants et d'étudiantes qui ont choisi de poursuivre des études collégiales. Les programmes d'éducation de la jeune enfance, de technologies de l'information et d'administration des affaires ont vu le nombre d'étudiants doubler par rapport à l'année précédente. Des séances d'orientation des étudiants ont donc été organisées en septembre et en janvier pour sensibiliser, entre autres, les étudiants à l'intégrité académique. De plus, au cours de l'année 2022-2023, l'École technique et professionnelle a poursuivi l'élaboration du certificat d'auxiliaire d'enseignement qui sera offert dès septembre 2023. Nous avons également présenté des demandes de subvention afin d'appuyer l'expansion du diplôme d'éducation en jeune enfance – Milieu de travail et la relance d'un diplôme avancé en leadership de la jeune enfance.

Les professeurs des divers programmes ont contribué activement aux rapports d'autoévaluation des diplômes de Communication multimédia, de Gestion du tourisme et d'Administration des affaires. D'ailleurs, les 17 et 18 avril 2023, le comité externe d'évaluation du diplôme en Communication multimédia s'est réuni sur le campus et a réuni divers intervenants. Le rapport d'évaluation externe devrait être remis sous peu à la direction de l'ETP et la mise en œuvre des recommandations fera partie des priorités de l'année 2023-2024. Les évaluations externes des diplômes d'administration des affaires et de gestion du tourisme devraient avoir lieu à l'automne 2023.

Dans les dernières années, le domaine de la jeune enfance a connu une recrudescence grâce à diverses initiatives de financement et les professeurs ont été sollicités dans le cadre de divers projets et initiatives. Entre autres, la collaboration entre le diplôme en éducation de la jeune enfance et l'Université de Winnipeg s'est amplifiée cette année. La direction et le corps professoral ont participé aux rencontres de consultation pour la mise à jour du baccalauréat en développement de l'enfant. D'ailleurs, l'Université de Winnipeg a renouvelé son engagement à reconnaître 30 crédits universitaires dans le cadre de son programme. Par ailleurs, la professeure Paulette Trémorin collabore sur le projet de recherche Toybox Manitoba mené par Sheri-Lynn Skwarchuk, professeure à l'Université de Winnipeg.

Nous notons également qu'une entente d'articulation avec le programme d'études technologiques au secondaire du Manitoba a été élaborée afin de permettre un transfert de neuf crédits envers le programme d'Éducation de la jeune enfance. Erin Vandale, qui siège au *Manitoba Education Technology Education Senior Years Early Childhood Education Curriculum Development Committee*, a contribué au développement de ce programme d'études.

Erin Vandale et Dolorès Gosselin ont coenseigné la deuxième offre du cours de Perspectives autochtones en éducation de la jeune enfance. De plus, Paulette Trémorin et Michelle Vesey

ont participé à la troisième offre du projet de parcours d'ouverture de service de garde familiale dans le cadre d'un partenariat avec la Fédération des parents de la francophonie manitobaine et le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba.

Joanne Vinet, avec l'appui du bureau de communication et du recrutement, a coordonné le développement de deux vidéos promotionnelles pour le programme.

Dans cinq programmes de l'École technique et professionnelle, des modifications ont été apportées à certains cours et aux stages au cours de l'année. Ainsi, les stages dans le programme d'éducation de la jeune enfance - milieu de travail ont été modifiés et un projet-pilote a été réalisé au deuxième semestre. Dès septembre 2023, ces changements à la gestion des stages deviendront permanents et permettront, entre autres, d'améliorer l'expérience étudiante et celle des employeurs. Les stages en technologies de l'information ont également fait l'objet de modification afin de répondre aux rétroactions des employeurs et à leurs besoins. L'École a également créé un cours de perspectives professionnelles en gestion de projet qui sera offert dans les programmes de gestion du tourisme et d'administration des affaires afin de permettre aux étudiants de mener des projets qui répondent aux demandes de la communauté et aux besoins émergents de la communauté des affaires. D'ailleurs, la communauté des affaires a appuyé les activités de l'ETP puisque 50 employeurs ont offert 85 opportunités de stage. Au total, 30 étudiants ont fait des stages pour l'obtention de leur diplôme. Des 50 employeurs qui ont offert des stages, 24 avaient déjà accueilli des étudiants par le passé.

Le retour post-pandémie sur le campus a permis de mettre de l'avant la synergie entre les divers programmes collégiaux de l'École technique et professionnelle. Cette synergie a été évidente dans l'offre de cours en commun entre les programmes d'administration des affaires et de technologies de l'information. L'École a également réalisé deux projets qui viendront alimenter les activités et réflexions de l'année 2023-2024. Dans un premier temps, sous la direction de Mélanie Desnoyers, et avec la collaboration d'un stagiaire en ressources humaines, des consultations ont eu lieu avec le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) afin de développer une concentration et un certificat en développement économique régional. Dans un deuxième temps, Lisa Roch a consulté divers intervenants pour proposer un plan de bonification de l'offre de cours à double reconnaissance de crédits avec la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). En plus de ces deux projets, l'École participe, sous la coordination de Joanne Vinet, à un projet de traduction de la ressource *Science of Early Child Development* en collaboration avec RRC Polytech.

Le dynamisme en enseignement et en recherche repose, en partie, sur l'importance qu'accordent les membres de l'École technique et professionnelle à leur perfectionnement professionnel. D'ailleurs, la majorité des professeurs et membres de l'ETP ont suivi des formations afin de poursuivre leur propre formation continue. Paulette Trémorin a obtenu un baccalauréat en *Developmental Studies* de l'Université de Winnipeg. Mélanie Cwikla, Gines Combiadakis, Joanne Vinet et Erin Vandale ont assisté au Symposium national en petite enfance. Gines Combiadakis a assisté au webinaire *L'impact du trauma sur le développement du cerveau des jeunes enfants* et à l'atelier *Psychological First Aid* au Centre de renouveau Aulneau. La majorité des professeurs de l'ETP ont participé en personne ou à distance à la session Le défi de ChatGPT pour les études supérieures. Jouwairia Lahboub-Daayf a participé à la conférence de l'association des ressources humaines du Manitoba intitulée : « *CPHR Manitoba's HR Conference 2022 : EN ROUTE* » et à la formation intitulée *Conversations on Inclusive and Anti-Racist Pedagogies : Islamophobia in Teaching and Learning* et *Being Trauma-Informed on Campus: An Introduction to Understanding Trauma, Its Ongoing Impact*,

and Its Management organisées par *The Centre for the Advancement of Teaching and Learning* de l'Université du Manitoba. Karim Mzabi et Saïd Bouthaim ont participé à la dixième édition du colloque international en éducation à Montréal le 4 et 5 mai 2023. Notons également que Carmelle Lacroix a obtenu son baccalauréat en études intégrées de l'Université du Manitoba.

De plus, certains professeurs ont réalisé des projets complémentaires dignes de mention. Entre autres, Rhéal Cenerini a rédigé un chapitre intitulé *The United Nations Declaration on the Rights of Indigenous People: A Prototype for Reconciliation?* dans le livre *Perspectives on Justice, Indigeneity, Gender, and Security in Human Rights Research* qui sera bientôt publié à l'Université du Manitoba. Pour sa part, Alain Delannoy, a réalisé un court métrage d'animation intitulé "Snip Snip" grâce à l'appui financier des conseils des arts du Canada, du Manitoba et de Winnipeg. Frédéric Jubinville a, quant à lui, participé à un projet de création d'un outil internet pour le dépistage du radon et au Winnipeg Game Jam 2023. Notons également que Jean Vouillon et Frédéric Jubinville ont participé à la chronique « Parle-moi » d'art pour l'émission Connexion de Radio-Canada animée par Geneviève Murchison:

- Jean Vouillon : sujet sur l'impression 3D (épisode 27 diffusé en mars 2023)
- Frédéric Jubinville : sujet sur la modélisation et l'animation 3D (diffusion à venir).

En plus de leur participation aux diverses activités susmentionnées, les professeurs de l'ETP ont siégé à divers comités institutionnels ainsi qu'à de nombreux comités sectoriels en lien avec leur domaine d'étude. La contribution des professeurs de l'ETP au développement de leur secteur est reconnue par de nombreux partenaires.

AXE 2 — Renforcement du positionnement stratégique

L'année 2022-2023 a vu la mise sur pied d'un nouveau comité consultatif en administration des affaires et la continuité du comité consultatif en jeune enfance. Les deux comités se sont réunis en juin 2023.

Les professeurs de l'École technique et professionnelle ont participé au renforcement du positionnement stratégique en procédant à l'élaboration d'une vidéo promotionnelle pour l'Éducation de la jeune enfance. Cette vidéo, qui a été complétée au printemps 2023, sera utilisée pour le recrutement au cours des prochaines années. En Communication multimédia, Alain Delannoy a contribué à la réalisation de capsules vidéo promotionnelles pour diffusion dans les cinémas Cineplex et à la création, en collaboration avec le bureau de recrutement, d'un plan d'action pour le recrutement dans le programme. Une équipe de professeurs a également participé activement à l'organisation des portes ouvertes en présentiel le 22 novembre 2022. Les professeurs en Gestion du tourisme et en Communication multimédia ont également participé aux portes ouvertes virtuelles le 15 février 2023. De plus, des efforts particuliers ont été faits pour le recrutement d'étudiants en Communication Multimédia. Plus particulièrement, Frédéric Jubinville a participé à une présentation du programme au Collège régional Gabrielle-Roy et Alain Delannoy a travaillé avec le bureau de recrutement pour le développement de matériel de recrutement. Les professeurs ont également participé à des ateliers dans le cadre d'Étudiant d'un jour.

Dans le cours en entrepreneurship, Jouwairia Lahboub-Daayf a collaboré avec le centre « Stu Clark Centre for Entrepreneurship » de la Asper School of Business pour le développement de l'esprit entrepreneurial des étudiantes et étudiants et leur participation à la compétition des

plans d'affaires. Elle a organisé des rencontres pour appuyer les étudiantes et étudiants qui veulent se lancer en affaires et collaboré avec le World Trade Centre pour assister aux projets et pour les évaluer.

L'École a également collaboré avec La Liberté et la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface dans le cadre de la journée sur la cybersécurité. Nous avons accueilli près de cent jeune des écoles françaises et d'immersion dans le cadre d'une conférence sur la cybercriminalité et nous avons appuyé la participation de tous les étudiants et professeurs en technologies de l'information au dîner de la Chambre sur la cybersécurité des entreprises. Toujours dans le domaine des technologies de l'information et du multimédia, dix-huit étudiants ont participé à *Disrupted*, présenté par Tech Manitoba et New Media Manitoba le 29 septembre 2022 et le 23 mars 2023. Cette conférence annuelle a permis aux étudiants de participer à des activités de réseautage et des tables rondes en lien avec leur domaine d'études. Les étudiants ont également pu découvrir les possibilités d'emploi dans sept entreprises différentes et rencontrer les responsables de l'embauche (Ville de Winnipeg, Pollard Banknote Limited, Online Business Systems, Clear Concepts, Priceline, iQmetrix, Bit Space Development).

Les secteurs des affaires et des technologies ont organisé diverses activités pour mettre les professeurs et les étudiants en relations avec les professionnels du secteur. Notons que Rhéal Cenerini et Lindsay Waters ont organisé une session d'information à l'intention des étudiants par rapport aux possibilités de carrière en marketing et en comptabilité. Notons également que Geneviève Bourrier, coordonnatrice des stages en affaires et technologies, a organisé des présentations de divers employeurs : IG Wealth, Johnston Group, Radio-Canada, Centre de la sécurité des télécommunications, Agence du revenu du Canada, Institute of Internal Auditors Winnipeg Chapter Board Participation Inquiry, Province du Manitoba, Vantage Marketing. Des activités ont également été organisées pour faire connaître les différentes associations professionnelles pertinentes à nos étudiants et étudiantes.

L'École technique et professionnelle est également représentée au sein de diverses instances nationales. Notons que la direction de l'École technique et professionnelle, Mélanie Cwikla, a représenté le Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada dans l'équipe de rédaction sur rapport sur les États généraux du postsecondaire en contexte francophone minoritaire. Elle a également eu l'occasion de présenter, avec Martin Norman de l'ACUFC, le rapport au Congrès annuel du RCCFC tenu à Laval en novembre 2022. La direction a également pu animer un atelier sur les actions à prendre par le RCCFC pour appuyer la mise en œuvre des 32 recommandations présentées dans le rapport. De plus, Mélanie Cwikla siège au conseil d'administration du Réseau des cégeps et collèges francophones du Canada et représente le RCCFC à la FCFA. Elle préside également le Consortium national de développement des ressources pédagogiques en français et a siégé au conseil d'administration de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface.

Mélanie Cwikla et Alain Delannoy ont participé à un forum organisé par TV5/Unis : *Ensemble, réfléchissons aux productions francophones d'ici*. Avant la tenue de ce forum, la rectrice, Sophie Bouffard, et Mélanie Cwikla ont eu l'occasion de rencontrer la présidente-directrice générale de TV5/Unis, Marie-Philippe Bouchard, pour discuter de la vision de TV5/Unis pour la francophonie canadienne. D'ailleurs TV5/Unis et l'Université de Saint-Boniface se sont engagés à collaborer pour offrir en partenariat avec le secteur de la formation aux étudiants et aux professionnels.

AXE 3 — Modernisation et pérennité institutionnelles

L'École technique et professionnelle, avec l'appui du Service des technologies de l'information, a investi pour que deux salles de classe supplémentaires puissent permettre l'offre de cours bimodal. L'École technique et professionnelle peut maintenant compter sur quatre salles d'enseignement bimodal, ce qui nous permet d'assurer l'offre des programmes en jeune enfance en présentiel et à distance. D'ailleurs, les études flexibles et les cours offerts en bloc en jeune enfance ont été bien reçus et ont contribué à l'augmentation considérable du nombre d'étudiants dans les programmes.

L'École a également investi pour renouveler le matériel informatique des laboratoires du diplôme en technologies de l'information (2443 et 2444) et du laboratoire d'informatique 3445. Le renouvellement du parc informatique des laboratoires 3443 et 3444 a également été entamé et devrait être complété d'ici la rentrée de septembre 2023.

La direction de l'École a mené la rédaction de plusieurs demandes de financement dans le cadre de différentes initiatives, notamment en éducation de la jeune enfance, en auxiliaire d'enseignement et dans le cadre des projets complémentaires en éducation afin de réaliser une étude de faisabilité d'un centre de transition vers la vie professionnelle.

AXE 4 — Enrichissement expérientiel et identitaire

L'École technique et professionnelle a su contribuer aux objectifs de l'axe 4 en organisant une première activité des couvertures pour des étudiants en éducation de la jeune enfance puis une seconde pour l'ensemble du personnel. L'École a également tenu un exercice de marche des privilèges.

Les professeurs Joanne Vinet, Thérèse Musafiri et Mélanie Desnoyers ont su intégrer les perspectives métisses dans certains de leur cours et engager le dialogue avec des aînés métis en les invitant à partager avec les étudiants et étudiantes. De plus les professeurs ont également contribué à l'enrichissement expérientiel en organisant ou en participant à titre de juge, à la compétition des plans d'affaires et à la compétition des logos dans le cadre du cours d'entrepreneurship.

Un certain nombre de professeurs ont participé activement à la communauté de pratique en matière d'éducation autochtones. Notons, entre autres, que Lindsay Waters, Erin Vandale, Thérèse Musafiri, Gines Combiadakis et Joanne Vinet ont planifié et présenté des séances au cours de l'année.

Les membres de l'ETP ont également participé à diverses activités pour cheminer vers la réconciliation. Gines Combiadakis a assisté à la conférence avec Dre Karine Duhamel : L'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées : 3 ans après la publication du rapport final où en est-on? Gines Combiadakis, Mélanie Cwikla et Joanne Vinet ont assisté à la conférence de l'AQPC avec Isabelle Picard : Vers une décolonisation de l'éducation au collégial. Gines Combiadakis et Joanne Vinet étaient également présents la conférence sur l'école industrielle de Saint-Boniface avec Janelle Delorme et Janet La France. Erin Vandale et Joanne Vinet ont participé à l'événement Keeping

the Fires Burning : Giahe' Manidoowi Ishkode|Our Sacred Fire – Our Children & Youth et à l'événement des bols au Musée de Saint-Boniface. Certains membres de l'équipe d'éducation de la jeune enfance ont participé à des événements organisés par l'Union nationale métisse de Saint-Joseph du Manitoba. Gines Combiadakis et Joanne Vinet ont participé à la commémoration des tombes. Joanne Vinet a suivi le cours d'introduction à la langue méchif-français. Joanne Vinet et Erin Vandale ont assisté au pique-nique annuel. Thérèse Musafiri, Michelle Vesey et Paulette Trémorin ont participé au cours de Perspectives autochtones en éducation de la jeune enfance.

Les réalisations présentées dans le présent rapport sont loin d'être exhaustives. La collaboration entre les programmes et avec les différents secteurs professionnels est au cœur des activités de l'École technique et professionnelle. Au cours de l'année, tous les professeurs ont cherché à intégrer des expériences authentiques dans leur cours et ont fait appel à divers partenaires pour offrir la meilleure expérience d'apprentissage possible à la population étudiante. Il me semble donc important de souligner l'engagement du corps professoral qui, en plus de s'acquitter d'une charge d'enseignement de huit cours, démontre son professionnalisme et maintient des liens professionnels avec les multiples intervenants de leur secteur. La réussite des étudiants et étudiantes de l'École technique et professionnelle repose sur l'engagement de tout un chacun et je tiens à remercier tous les membres de l'École qui ont contribué à son dynamisme et à son développement.

Rapport soumis par Mélanie Cwikla, directrice de l'École technique et professionnelle



Université de
Saint-Boniface

École des sciences infirmières
et des études de la santé

ÉCOLE DES SCIENCES

INFIRMIÈRES ET

DES ÉTUDES DE LA SANTÉ

RAPPORT ANNUEL 2022-2023

Mot du doyen

Le personnel de l'École des sciences infirmières et des études de la santé (ESIES) forme une équipe incroyable qui fait chaque jour la différence dans la vie des étudiants. Grâce à l'engagement inébranlable aux valeurs de l'USB et de l'école, l'équipe a accompli des réalisations inspirantes malgré les défis posés par la pandémie COVID-19. Cette année l'USB et l'ESIES ont accueilli de nouveau les étudiantes et étudiants sur le campus.

Le personnel enseignant continue de faire preuve de leadership, d'intégrité et d'excellence dans leur enseignement et engagement envers la population estudiantine de ESIES. Ces qualités se reflètent chez nos diplômés qui dispensent des soins infirmiers exemplaires dans les villes et nos communautés francophones minoritaires. De plus, cette année l'école est amenée à jouer un rôle dans la lutte contre la pénurie d'infirmières et d'infirmiers. En septembre 2022 l'expansion du Baccalauréat en sciences infirmières s'est réalisée.

Nous continuons à faire des progrès remarquables dans la qualité de l'enseignement afin que nos diplômés puissent prodiguer des soins infirmiers exceptionnels au chevet du patient. L'École continue le remplacement graduel des heures cliniques avec des simulations afin d'appuyer les étudiants et étudiantes dans leur formation et transition du rôle d'étudiant et étudiantes à celui de professionnel de santé de niveau débutant.

Je voudrais remercier le corps enseignant, le personnel, les étudiantes et étudiants, les anciens et anciennes, et nos partenaires qui ont soutenus l'École des sciences infirmières et des études de la santé tout au long de cette année et qui ont permis aux étudiantes et étudiants de terminer leurs cours et programmes.

Au nom du corps enseignant, du personnel et des étudiantes et étudiants en sciences infirmières qui s'engagent à atteindre l'excellence dans tout ce qu'ils font, nous sommes très heureux de vous présenter ce bilan de notre dernière année de travail 2022-2023.

A handwritten signature in black ink, reading "Daniel Gagné".

Axe 1 Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche

1.1 Maintenir notre focus sur les principes d'évaluation continue

- Pendant l'année 2022-2023, l'évaluation continue s'est manifestée, entre autres, par une collecte de données à l'automne par sondages aux groupes suivants : étudiants, membres du personnel enseignant, superviseurs de stages, précepteurs et diplômés. Les employeurs n'ont pas été sondés cette année. Au printemps, des groupes témoins ont été sollicité auprès de chacune des cohortes des programmes en sciences infirmières de l'École. Les résultats préliminaires de l'évaluation des programmes indiquent qu'en général, les diplômés des programmes sont perçus et se perçoivent comme étant bien préparés à assumer le rôle d'infirmier(ère) débutant(e) et à répondre aux compétences de niveau débutant des Ordres professionnels. Certaines catégories par exemple, la qualité de l'enseignement et l'utilisation de la recherche pour améliorer la pratique a connu une amélioration depuis 2018 et 2022, dans d'autres catégories, le besoin d'amélioration est souhaité comme la communication, les compétences psychomotrices, les services de soutien aux étudiants et la vitesse et l'intensité du programme. La satisfaction générale à l'égard des programmes s'est améliorée depuis 2022. Les résultats de cette évaluation de nature sommative basée sur les constats importants soulevés vont aider l'École à miser sur des stratégies d'amélioration en vue de continuer à rehausser la qualité des programmes et à informer le renouvellement de son plan stratégique en 2023.
- De plus, la coordonnatrice des curriculums aura des rencontres annuelles de curriculum avec les professeures des programmes et les professeurs des cours connexes aux programmes en juin 2023.
- Le Comité de direction de l'ESIES en septembre 2023 va effectuer une analyse du programme de Baccalauréat en sciences infirmières afin de répondre au cadre national sur la formation infirmière selon les six domaines d'apprentissage : connaissances, recherche et réflexion critique, pratique infirmière, communication et collaboration, professionnalisme et leadership. Ce travail d'envergure va assurer que le programme de Baccalauréat en sciences infirmières continue de refléter les attentes actuelles des nouveaux diplômés et nouvelles diplômées, ainsi que les apprentissages qu'ils ou elles devront réaliser au cours des prochaines années.

- La coordonnatrice des simulations a effectué des ajustements à l'enseignement en simulation à partir des données d'un sondage effectué auprès des étudiants ceci afin de faciliter la transition des connaissances théoriques au milieu clinique.
- Depuis 2021-2022, l'ÉSIES continue à remplacer 25% des heures de stage clinique avec l'équivalent en heures de simulation. Voir axe 3.1 du rapport.
- La satisfaction des milieux cliniques choisis pour les stages est évaluée à la fin de chaque stage et les ajustements pertinents sont effectués.

1.2 La recherche, une force à déployer : Le développement de la recherche au sein de l'école des sciences infirmières et des études de la santé

- Afin d'assurer la mise en œuvre des actions en lien avec cet axe stratégique, l'école s'est dotée d'un comité de la recherche. Ses termes de référence ont été adoptés en décembre 2018 et il est prévu que le comité se réunisse quatre fois par année. Globalement, le comité se veut le véhicule essentiel au développement de la capacité de recherche pour les membres du corps professoral affectés à l'enseignement au programme de Baccalauréat en sciences infirmières. Ceci inclut, entre autres, l'organisation de diners-conférences, le développement d'un plan de recherche quinquennal, l'encouragement à la diffusion, l'émulation par la participation à des conférences scientifiques et aux activités de la section régionale de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS).

1.2.1 Poursuivre des opportunités de recherche (en cours/nouvelles)

1.2.1.1 Bourses

Jacqueline Avanthay Strus

2022-2023 Sigma Theta Tau International Doctoral Award, Canadian Nurses Foundation
(2 000\$)

2022-2023 Ontario Graduate Student Scholarship (15 000\$)

2022-2023 Bourses d'études Francofonds (750\$)

2023-2024 Ontario Graduate Student Scholarship (15 000 \$), Province of Ontario,
University of Ottawa- Décliné

2023-2025 Social Sciences and Humanities Research Council Doctoral Fellowship
(40 000\$) (mai 2023)

Marie-Claude Simpson

2022-2023 Dr. Helen Preston Glass Award, Canadian Nurses Foundation. Excellence in scholarship and leadership in nursing (4 500\$)

Katelyn North

2022-2023 University of Saskatchewan student sponsor attendance award for ICN conference (1 000\$)

1.2.1.2 Publications

Balneaves, L., Watling, C., **Avanthay Strus, J.**, K., Boscow, Davis, L, Graveline, Harrigan, K., T., Henriquez, N., Mitchell, M, Thompson, G., (Submitted May 2023). CABiNS: Cannabis and baccalaureate nursing students in Manitoba. *Nurse Education Today*

Avanthay Strus, J., Polomeno, V., (Submitted April 2023). Parenting Consensual Non-Monogamists' Perceptions of Parenthood, Intimacy, and Communication. *Aporia*

Polomeno, V., **Avanthay Strus., J** (Submitted May 2023). A Canadian perspective on perinatal education and consensual non-monogamy: What do perinatal educators need to know? Part 2. *Journal of Perinatal Education*

Avanthay Strus, J., Holmes, D., Hammond, C., Hammond, B., (January 2023) Reconciliation in Action: RéconciliAction. *Turtle Island Journal of Indigenous Health*

Tomkins, Z., **Avanthay Strus, J.**, Kaminski, J., Davies, S. (2023) "You cannot be what you cannot see": We need visible nursing role models shaping a healthier planetary future for all. *Journal of Contemporary Nursing*.
<https://doi.org/10.1080/10376178.2023.2220422>

Strus, A. J. Holmes, D., O'Byrne, P., Hammond, C. (2023). Lefebvre's production of space: Implications for nursing. *Nursing Philosophy*. e12420. <https://doi-org.uml.idm.oclc.org/10.1111/nup.12420>

Prada, K., de Moissac, D., Gueye, N. R. Hardy, S., **Avanthay Strus, J.** (2023) Living in a liminal space: Experiences of LGBTQ2S official language minority Canadians during the Covid-19 pandemic. *Culture, Health & Sexuality*,

Tylynn Jones, A. **Avanthay Strus, J.**, (2022). Developing nursing geography with an ecological lens. *Witness The Canadian Journal of Critical Nursing Discourse*, 4(2), 31–41. <https://doi.org/10.25071/2291-5796.135>

Beogo I, Sia D, **Bourrier P, Vigier D**, Bationo NJ-C, Côté A, et al. (2022) Factors associated with health-seeking behavior amongst children in the context of free market: Household study in Ouagadougou, Burkina Faso, 2011. *PLoS ONE* 17(10): e0271493. <http://doi.org/10.1371/journal.pone.0271493>

Turner, S., Harder, N., **Vigier, D.**, Cooper, A., Pinel, K., & Mitchell, K. (2023). Lessons From Implementing Virtual Simulations: A Multi-Program Evaluation. *Clinical Simulation in Nursing*, 74, 57-64. <https://doi.org/10.1016/j.ecns.2022.09.001>.

North, K. (2022). Environmental Stewardship in Healthcare. *International health trends and perspectives, planetary health issue*. 2(3), 16-26.

1.2.1.3 Chapitre de livre

Madrid, J., Reshef, M., **Avanthay Strus**, J Chircop, A., (under review) Ecological determinants of health and planetary health. In Dosani, A., Etowa J., & van Daalen-Smith, C. (Eds) Stamler and Yiu's Community Health Nursing: A Canadian Perspective 6th ed. (pp.)

1.2.1.4 Révision de livre

Patricia Bourrier : Mallette, C., et Yonge, O. (2022) *Arnold and Boggs's Interpersonal Relationships: Professional Communication Skills for Canadian Nurses*, 1st edition. Elsevier Canada: Toronto, ON

1.2.1.5 Rédaction de rapport

de Moissac D., **Avanthay-Strus, J.**, Girard, R., Mitchell, R., **Costeux, A-L., Vigier, D., Gagné, D.**, Mvumbi-Mambu, L., Gueye, N.R., **Bourrier, P., Savard, J** & le Club de sciences infirmières et des études de la santé de l'USB (été 2022). *Un Programme de Mentorat : Le bien-être des apprenants en sciences infirmières Université de Saint-Boniface. École des sciences infirmières et des études de la santé, Université de Saint-Boniface.*

Knowles, K., **Avanthay Strus, J.** (March 2023) *Increasing Awareness of Radon Gas: Meeting the Needs of New Parents Through a Nursing Knowledge Translation Project*. Health Canada.

Hanley, F., Law, J., **North, K.**, Reffeirshed, L., Komar, L. Larking., L., **Avanthay Strus., J** (June 2023). Nursing Toolkit for Planetary Health: A CFNU and CANE Collaboration. C.F.N.U. nursingtoolkit4planetaryhealth.ca

1.2.1.6 Subventions

2023-2025 **Avanthay Strus, J.** Tylynn-Jones, A., Komar, L., Kalogoriou, M., **Savard, J.**, Gueye, N. R & Canadian Association of Nurses for the environment). Planetary Health Assessment Tool for Perinatal Families. *Health Canada (\$ 39 000)* PI (préapprobation)

2023-2026 Wilk, P., Altamirano Diaz., L., **Avanthay Strus., J.**, Blissett., S., Clemens, K., Gunz., A., Hebborn., C., Lavigne., E., Stranges., S., Vicedo-Cabrera., A., Weingberger., K. *Exploring the relationship between high temperatures and cardiovascular disease-related morbidity and mortality: Differences across vulnerable groups and geographic areas in Canada*. Heart and Stroke Foundation (**\$ 193 325**) Co-Applicant

2023-2025 **Avanthay Strus, J.**, Hanley, F., Canadian Association of Nurses for the Environment., *Increasing Awareness of Radon Gas : Meeting the Needs of New*

Parents Through a Nursing Knowledge Translation Project, Radon Educational Screening effectiveness. Health Canada (\$ 90 000), PI (préabrobation)

2022-2023 **Avanthay Strus, J.**, Hanley, F., Canadian Association of Nurses for the Environment., *Increasing Awareness of Radon Gas: Meeting the Needs of New Parents Through a Nursing Knowledge Translation Project*. Health Canada (**15 000 \$**), Principal applicant completed

2022-2023 **Avanthay Strus, J.**, Hanley, F., Reiffersheid, L., Komar, L., Law, J., CANE. *Planetary Health Nursing Toolkit*. Canadian Federation of Nursing Unions (**10 000\$**), Principal applicant completed

2022-2023 **Avanthay Strus, J.**, Hanley, F., Tylynn-Jones, A., CANE *Climate Assessment Tool for Perinatal Families: A Targeted Narrative Review*. National Collaborating Center for the Determinants of Health. (**9 775\$**). Principal applicant

2023-2024 Tylynn, A., **Avanthay Strus., J.**, Lalonde., S., Jubinville, F., CANE. *Environmental Racism: An Introduction for Canada Nurses: An Online Learning Module. H.E.A.L. Project Grant through National Collaborating Center for Indigenous Health and HART* (**10 000\$**) (Co-Lead)

1.2.1.7 Communications/Affiches

Simpson, M. G. & Avanthay-Strus, J. (2022). SIDIEF, World Congress. La pratique fondée sur les données probantes dans le cadre d'un stage en santé communautaire [Octobre 2022]. Ottawa.

Simpson, M. G. & Chernomas, W. (2023). Undergraduate nursing students' perspectives and experiences with clinical practice preparedness: A descriptive qualitative study. [Poster, July 2023]. ICN 2023 Montreal. ICN congress (Montreal, July 2023)

Avanthay Strus, J., Holmes, D., O'Byrne, P., (Accepted). Anzaldúa's Borderlands/La Frontera: Borderland Community Health Nurses, Walkers Between Worlds. *I.S.I.H.*, February, Auckland, NZ

Avanthay Strus., J. (2023) Les couples non-monogames consensuels qui sont parents : les implications pour la santé communautaire. *Oral presentation at International Council of Nurses Conference 2023, 1st to 5th of July, Montreal, Canada,*

Hanley, F., **Avanthay Strus., J.** Atsle, B., Boyd, H., Black, A., (2023) Nursing leadership for planetary health at a time of climate crisis. *Oral presentation at International Council of Nurses Conference 2023, July 3rd, Montreal, Canada*

Hanley, F., **Avanthay Strus, J.**, Tylynn-Jones, A. (2023). Protecting children's health in the Anthropocene. Poster presentation at *International Council of Nurses Conference 2023, 2nd of July, Montreal, Canada*

Lalonde, S., Tylynn-Jones, A., **Avanthay Strus., J.** (2023). Environmental justice education for nurses in Canada. *C.A.S.N. Biennial Nursing Education Conference: Anti-discriminatory Pedagogy in Nursing Education*. May 29th-30th, Saint-John's, Newfoundland.

Avanthay Strus., Holmes, D., Hammond, C., Hammond, B (2023). Furthering anti-racist practice: Reconciliation in action (RéconciliACTION). Oral presentation at the *C.A.S.N. Biennial Nursing Education Conference: Anti-discriminatory Pedagogy in Nursing Education*. May 29th-30th, Saint-John's, Newfoundland.

Avanthay Strus, J., Hanley, F., Samulak, R., (2022). Maintenant ou jamais: Mobiliser la force des infirmières pour la santé à l'heure de crise climatique. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*

Avanthay Strus, J., Polomeno, V. (2022) Les couples non-monogames consensuelles qui sont parents : Les implications pour la santé communautaire. Symposium. *Congrès mondial, SIDDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*

Avanthay Strus, J., Komar, L., (April 4th, 2023). *Planetary Health: What do Nurses have to With it? A.R.N.M. Talk Tuesday Webinar Series. (Invité)*

Avanthay Strus (2023) *Défonçons les barrières. Conférence des éducateurs et éducatrices Franco- Manitobain, May 4th. (Invité)*

Avanthay Strus., J., Kaminski, J., (November 2022) *Climate Change in a Digital Era: A Nursing Perspective. Webinar, Canadian Nursing Informatics Association. (Invité)*

Girard, R., **Avanthay Strus, J.,** de Moissac, D., (2022). Le mentorat entre pairs : stratégie de soutien informel en contexte linguistique minoritaire. Présentation affiche, *Congrès mondial, SIDDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*

Avanthay Strus, J., ., Girard, R., de Moissac, D., (2 juin 2022). Le mentorat entre pairs : stratégie de soutien informel en contexte linguistique minoritaire. *Colloque du GRIBEME, 2nd of June Winnipeg, Manitoba, Canada*

Bourrier, P., Arbez, D., Alper, D., De Moissac, D., et Phair, T. (Octobre 2022). International Congress of SIIDEF, présentation orale : *Développer des attitudes favorables entre Petits et Grands amis francophones en milieu minoritaire*

Phair, T., Arbez, D., Alper, D. et **Bourrier, P.** (2023). Le 6-8 juin 2023 - INFO-RECHERCHE : 3e Colloque sur la santé des communautés de langue officielle en situation minoritaire - Les petits et les grands amis : Faciliter des échanges et développer des attitudes favorables entre les générations en milieu minoritaire – submission in January 2023 – accepted for poster presentation

North, K. (2023). Association of regulated nurses of Manitoba: Talk Tuesday. *Bio plastics in surgery*. [May 2023].

North, K., Hanley, F., & Samulack, R. (2023). Canadian Coalition for Green Healthcare. *Partnership for Environmental Action by clinicians and communities for hospitals and healthcare facilities.* [May 2023].

North, K. (2023). Ontario Nurses for the Environment Interest Group. *Bio plastics in surgery.* [September 2022].

1.2.2 Créer une culture de recherche dans l'ESIES, en incluant les étudiants

- Les membres du corps professoral qui enseignent au baccalauréat continue ont bénéficié d'une réduction de charge de travail de 25 % afin de faire place à des activités d'avancement des connaissances et de poursuivre des études. Cinq (5) professeures ont bénéficiés de cette réduction afin de poursuivre des études.
- Chacune de ces personnes a soumis au Décanat un plan de travail pour cette portion de charge de travail. Ces membres du corps professoral ont soumis un rapport concernant cette planification individuelle pour la période du 1^{er} août 2022 au 31 juillet 2023.
- Les étudiantes et étudiants de deuxième année du cours *SANT 2115 Introduction à la recherche en santé* ont présenté des affiches sur des recensions des écrits portant sur des sujets de l'heure qui touchent la pratique infirmière :
 - L'aspiration pendant les injections intramusculaires
 - L'évolution en sciences infirmières dans la pratique d'administration de médicaments
 - L'impact de l'évolution des dispositifs sur la pression artérielle dans le système de santé
 - Recherche fondée sur les données probantes concernant la peau contre peau et ses effets
 - L'impacte des infirmières temporaires sur le système de santé
 - L'influence de l'évolution des données probantes sur les méthodes de contraception
 - L'évolution des connaissances en contrôle d'infections et la transmission des pathogènes dans la communauté et en milieu clinique
- À la fin de leur stage *SINF 3047 Stage : Soins infirmiers en Santé communautaire II*, des étudiantes et étudiants ont présenté des affiches aux neuf (9) partenaires cliniques (Collectif Manitoba, Santé Sud, La Division Scolaire Louis-Riel – Lavallée, Centre Youville,

Siloam Mission, La Division Scolaire Louis-Riel – St. George, Interlakes-Eastern-Health Region (IERHA), et Centre de Santé).

- À la Journée du savoir de l'Université de Saint-Boniface du 13 avril 2023, 2 groupes d'étudiantes ont fait une présentation orale :
 - o Dupuis, K., Essenburg, N., Manaigre, C. (2023) Réduction des méfaits. Université de Saint Boniface.
 - o Dadiala, D., Papineau, C., Thomson, L. (2023). Effets néfastes du vapotage. Université de Saint-Boniface.
- En 2022-2023, l'ESIES a organisé deux présentations auprès des professeurs afin de promouvoir les activités de recherche du corps professoral :
 - o Avanthay Strus, A. (mars 2023). Furthering Anti-Racist Practice: Reflections on Reconciliation in Action (RéconciliACTION)
 - o Martin, C.-A., (avril 2023). Achieving Learning Transfer in Undergraduate Nursing programs
- La professeure Jacqueline Avanthay Strus organise chaque vendredi pendant le printemps et l'été une session de rédaction accessible au corps professoral et les étudiants.
- La professeure Marie-Claude Simpson travaille comme assistante de recherche pour Dr. Nagel, Environmental Scan of Student-Run Initiatives in Canadian Community Settings.

1.3 Poursuivre les évaluations et le renouvellement des programmes (2022)

- Le renouvellement des programmes s'effectue au cours de l'année. Le comité de gestion des curriculums, sous la présidence de la professeure Patricia Bourrier, coordonnatrice des curriculums, voit à la mise à jour du contenu des deux programmes offerts par l'école.
- De plus, les nouvelles compétences de niveau débutant au Manitoba, développées et publiées par l'OIIAM en 2021, servent de fondement ~~dorénavant de fils intégrateurs~~ pour l'élaboration des cours au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, pour la sélection des activités d'apprentissage et le développement des outils d'évaluation des compétences.
- En juin 2022, ÉSIES a commencé le processus d'approbation pour le programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires selon les nouvelles normes : Standards of Education Criteria and Outcomes Evaluation Framework (avril, 2022). Voir axe 2.1

- En mars 2023, ESIES a commencé le processus d'approbation pour le programme de Baccalauréat en sciences infirmières selon les normes Standards for Nursing Education Programs (2018). Voir axe 2.1

1.4 Assurer la qualité de l'enseignement

- Les membres du corps professoral sont engagés de façon indéfectible dans la qualité de l'enseignement. À preuve, la professeure Marie-Claude Simpson poursuit ses activités de maîtrise en sciences infirmières dans la concentration enseignement à l'Université du Manitoba. Il est prévu que ce programme sera complété en décembre 2023. Le sujet de sa thèse : Undergraduate nursing students' experience and perception of clinical practice preparedness : A descriptive qualitative study.
- En novembre 2022, la professeure Cora-Andrée Martin a obtenu une maîtrise en éducation aux adultes de l'université Yorkville. Le titre du projet Capstone est : *Achieving Learning Transfer in an Undergraduate Nursing Program*.
- Dès le 1 août 2022, ESIES a embauché quatre nouvelles professeures pour enseigner aux programmes des sciences infirmières : Katelyn North, Shannon Jackson, Hagar Outbih et Ashley Hébert.
- Les professeures Barbara Donaldson et Shannon Jackson ont terminé le module 4 : Évaluation et avancement des connaissances du Programme de certification en simulation de l'Institut canadien des infirmières enseignantes.
- Trois membres du corps professoral entament des études menant au doctorat en sciences infirmières. Les professeures Jacqueline Avanthay Strus (Université d'Ottawa) et Katelyn North (Université de la Saskatchewan) et Daniel Gagné (Université du Manitoba) continuent leurs études menant au doctorat en sciences infirmières.
- Deux professeures entament des études menant à une maîtrise en sciences infirmières. Les professeures Marie-Claude Simpson et Ashley Hébert continuent leurs études à l'Université du Manitoba.
- L'administratrice de la formation clinique, Diane Pineau, continue son Certificate of Management and Administration à l'Université du Manitoba.
- Plusieurs membres du corps professoral ont participé à des ateliers de formations au cours de ~~pendant~~ l'année 2022-2023.
- En décembre 2021, la Province du Manitoba a annoncé une augmentation au financement des programmes en sciences infirmières à l'Université de Saint-Boniface. Ce financement

permet une augmentation de 10 sièges au baccalauréat en sciences infirmières dès septembre 2022 et de 5 sièges au diplôme en sciences infirmières auxiliaires dès septembre 2023.

- Les membres du corps professoral vont participer à la retraite de l'École le 21 et 22 juin 2023. Les présentations à la retraite comprennent des sujets tel que le cadre philosophique de l'école, la santé planétaire en sciences infirmières et l'équité, diversité et l'inclusion dans la formation des infirmières et infirmiers.
- En janvier 2023, le Comité de personnel du Bureau des gouverneurs a accordé la permanence à la professeure Cora-Andrée Martin.

Axe 2 Renforcement du positionnement stratégique

2.1 Assurer la complétion des processus d'évaluations et de l'agrément

2.1.1 Agrément de l'ESIES en tant qu'Unité d'enseignement.

- Au cours de l'année à venir 2023-2024, l'ESIES doit entamer la demande de renouvellement pour l'agrément de l'ACESI??ESIES. Un comité ad-hoc du Comité de direction du Conseil pédagogique de l'ESIES en collaboration avec une consultante vont travailler sur le rapport pour la visite d'agrément en décembre 2024.
- Le plan stratégique de l'ESIES 2018-2023, arrive à sa fin. Au cours de l'année à venir 2023-2024, l'École va commencer le processus de renouveler son plan stratégique pour les prochaines cinq années.

2.1.2 Agrément et approbation du Programme de Baccalauréat en sciences infirmières

- Au cours de l'année à venir 2023-2024, l'ESIES doit entamer la demande de renouvellement pour l'agrément pour le programme de Baccalauréat en sciences infirmières. Un comité ad-hoc du Comité de direction du Conseil pédagogique de l'ESIES en collaboration avec une consultante vont travailler sur le rapport pour la visite d'agrément en décembre 2024.
- Tous les programmes menant au titre d'infirmière autorisées au Manitoba doivent répondre à des normes dont la surveillance incombe à l'Ordre des infirmières et infirmiers du Manitoba (OIIIM). En juin 2023, l'ESIES a déposé son rapport annuel 2022-2023 à OIIIM.
- En mars un comité ad-hoc du Comité de direction du Conseil pédagogique de l'ESIES composé de : Patricia Bourrier, Darcelle Vigier, Julie Savard, Diane Pineau, Cora-Andrée Martin, Barbara Donaldson et Daniel Gagné en collaboration avec les consultantes Malvina

Klag et Carrie Mazoff travaillent sur le rapport d'auto-évaluation pour l'approbation du programme de Baccalauréat en sciences infirmières. Le rapport doit être déposé à OIIAM en septembre 2023 en préparation pour une visite d'évaluatrices externes en octobre 2023.

2.1.3 Approbation du programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires

- Tous les programmes menant au titre d'infirmière auxiliaire au Manitoba doivent répondre à des normes dont la surveillance incombe à l'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires (OIIAM). En décembre 2022, ESIES a déposé son rapport annuel 2021-2022 à OIIAM.
- L'ESIES a déposé deux rapports faisant état des efforts ciblés de recrutement (mai à novembre 2022 et décembre 2022 à mai 2023) exigés par l'OIIAM en décembre 2022 et juin 2023.
- En septembre 2022 un comité ad-hoc du Comité de direction du Conseil pédagogique de l'ESIES composé de : Patricia Bourrier, Darcelle Vigier et Daniel Gagné en collaboration avec les consultantes Malvina Klag et Carrie Mazoff ont travaillé sur le rapport d'auto-évaluation pour l'approbation du programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires. Le rapport a été déposé à OIIAM le 13 mars 2023. À la suite de la réception du rapport d'auto-évaluation, deux représentantes de OIIAM Brenda Wohlgemuth et Christy Froese ont effectué une visite le 17 mai 2023.

2.2 Améliorer nos partenariats avec les organismes communautaires

- Dans l'optique d'améliorer ses partenariats, l'École s'est dotée d'un comité consultatif formé de personnes-clés du réseau de la santé du Manitoba dont des dirigeants et dirigeantes des offices régionaux de santé ainsi que des ordres professionnels (OIIAM et OIIAM). Ce comité s'est rencontré en octobre 2022 et en mai 2023. Le comité comprend 20 membres de la communauté :
 - o Justine Hill, Directrice des soins, Villa Youville
 - o Brooke Lashewicz, Agente de recrutement, Santé sud
 - o Nathalie Gagné, Gestionnaire des programmes et des opérations, Santé en français
 - o Roxanne Myslicki, Community Health Nurse, Centre Youville
 - o Stéphanie Roy, Directrice générale, Centre de santé Saint-Boniface et Santé Publique
 - o Carole Styles, Chefs des soins infirmiers et directrice des services aux résidents, Actionmarguerite

- o Mona Spencer Directrice des services de santé, Centre de santé Notre Dame Inc.
 - o Lesia Yasinski, Manager of Nursing Initiatives, ORSW
 - o Mary Ann Lynch, Infirmière en chef, ORSW
 - o Joel Lafond, Responsable provincial, services en français, Soins commun
 - o Brenda Wohlgemuth, Education Program Evaluation, CLPNM
 - o Deb Elias, Chief Quality Practice, CRNM
 - o Daniel Bedard, Manager of Patient Care CH5, Health Sciences Centre
 - o Bobbi Brennan, GA4, Health Sciences Centre
 - o Suzanne Nicolas, Dean School of Nursing and Human Services, Assiniboine Community College
 - o Monica Whiteway, Coordinator, Education Services, St. Boniface Hospital
 - o Bintou Sacko, Directrice, Accueil francophone
 - o Jacqueline Fortier, Coordonnatrice, CNFS
 - o Paulette Duguay, Présidente du Conseil d'administration de l'Union national métisse St. Joseph
 - o Angèle Matyi, Coordonnatrice des services en langue française de l'ORSW, ORSW
 - o Gillian Crymble, Director of Program and Patient Services, Victoria Hospital
 - o Helga Bryant, Dean Faculty of Health, University College of the North
 - o Lori Fontaine, Policy Analyst, Workforce, Health Policy and Planning, Manitoba Health
 - o Cassidy Rivet, étudiante, Diplôme en sciences infirmières auxiliaires
- Les stagiaires de l'école sont accueillis dans plus d'une trentaine de milieux différents avec lesquels les relations et la communication constituent la base du succès de la formation.
 - Des liens étroits ont été tissés avec l'organisme Santé en français. En effet, le doyen représente l'USB à son Conseil d'administration.
 - Le 2 juin 2023, Deb Rady et Daniel Gagné ont rencontré Arlene Wilgosh afin d'explorer la possibilité de partenariat avec Southern Chiefs Organisation (SCO) pour l'initiative SCO Health Transformation Initiative.

- Le 24 octobre 2022, le doyen a rencontré Micheline St-Hilaire, CEO Actionmarguerite, afin de continuer les discussions d'un partenariat pour l'offre du programme de Certificat aide en soins de santé aux employés et employés non-certifiés.
- Le 31 octobre 2022, le doyen a rencontré la nouvelle CEO et Registrar de l'OIIM Deb Elias.
- En novembre 2022, Darcelle Vigier et le doyen ont rencontré des représentants du Villa Youville, Justine Hill (Directrice des soins à la Villa Youville) et Yann Boissoneault pour explorer un partenariat entre ESIES et la Villa Youville pour le programme d'aide en soins de santé.
- La 17^e Escadre de Winnipeg a fait des simulations au Centre de Simulation le 5 et 6 février 2023. L'ÉSIES et la 17^e Escadre de Winnipeg explorent la possibilité d'augmenter la fréquence des simulations à l'ÉSIES.
- Le 20 juin 2023, la nouvelle infirmière en chef pour le Canada, Mme Leigh Chapman, va visiter l'école des sciences infirmières et va rencontrer le corps professoral.
- Partenariat avec le Collectif LGBTQ* du Manitoba pour une recherche-action participative

2.3 Rehausser la visibilité des programmes des sciences infirmières et des études de la santé au sein de l'USB et à l'externe

- La professeure Darcelle Vigier été élu membre du Bureau d'agrément de l'ACESI pour un mandat de 3 ans depuis novembre 2020. Elle participe également au *Diploma in Practical Nursing Advisory Committee*.
- La professeure Marie-Claude Simpson est membre de Sigma Theta Tau International – Xi Lambda Chapter depuis mars 2019.
- La professeure Jacqueline Avanthay-Strus est la présidente de l'Association canadienne d'infirmières et infirmiers pour l'environnement (AIE) pour un mandat de 2021-2023.
- La professeure Patricia Bourrier a été élu administratrice parmi les représentants des institutions membres au conseil d'administration du *Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone* pour un mandat de 2022-2024 en mai 2022. Elle participe également au *Diploma in Practical Nursing Advisory Committee*.
- Le doyen a représenté l'école à différents événements contribuant au rayonnement de l'école au niveau de la **province**, dont : 1) Diploma in Practical Nursing Advisory Committee, Ordre des infirmières et infirmiers du Manitoba (depuis 2011); 2) Manitoba

Nursing Leadership Forum for Interprofessional Collaborative Practice; 3) Deans of Nursing Education Interest Group; 4) comité consultatif du programme de sciences infirmières auxiliaires de Assiniboine Community College, School of Nursing; 5) nommer au Provincial Health Research Privacy Committee (PHRPC) de Research Manitoba. Au niveau **national**, 1) en novembre 2022, à la réunion du conseil de l'ACESI; 2) membre du conseil Francophone de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada (CNA-AIIC); 3) évaluateur pour le programme d'agrément de l'ACESI. Au niveau international, membre du comité scientifique pour le 8^e Congrès du *Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIEF)*.

- Plusieurs membres représentent l'école à divers comités institutionnels ce qui contribue à rehausser sa visibilité à l'USB : Un portrait de ces réalisations est présenté plus loin à l'appendice 1.
- Le doyen a participé aux rencontres du Leadership, Management and Policy Interest Group de l'ACESI en 2022-2023
- Le 16 février 2023, la professeure Katelyn North a eu le prix Margaret-Teresa-McDonell de Santé en français.

Axe 3 Modernisation et pérennité institutionnelles

3.1 Faire l'utilisation optimale de la technologie des sciences de la santé en lien avec les meilleures pratiques

- L'ESIES continue à remplacer 25% des heures de stage clinique avec l'équivalent en heures de simulation. En 2021-2022, le projet pilote a remplacé 30 heures du cours *SINF 1049 Stage : Introduction à la pratique des soins infirmiers* avec une combinaison de simulations virtuelles et en présentiel. En 2022-2023, l'ESIES a remplacé 25% des heures de stages cliniques avec des simulations pour les cours *SINF 2037 Stage : Soins de la famille en périnatalité* et *SINF 2047 Stage : Soins des adultes et de la famille*. Pour l'année 2023-2024, l'ESIES planifie de remplacer 25 % des heures du stage clinique *SINF 3017 Stage : Santé mentale* et 20% des heures du stage clinique *SINF 3057 Stage : Soins complexes I*.
- Les professeures Barbara Donaldson et Shannon Jackson ont terminé le module 4 : Évaluation et avancement des connaissances du Programme de certification en simulation de l'Institut canadien des infirmières enseignantes.

3.2 Préparer la relève en comblant notre poste au décanat

- En 2018, l'USB a établi une politique de continuité pour le poste de doyen de l'ÉSIES (<https://ustboniface.ca/document.doc?id=4017>). Pour l'année 2022-2023, Patricia Bourrier et Darcelle Vigier ont été désignées pour assumer les fonctions dans l'absence du doyen.
- Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'ÉSIES, le comité de direction du conseil pédagogique de l'ÉSIES est composé : Daniel Gagné, Diane Pineau, Darcelle Vigier, Patricia Bourrier, Barbara Donaldson, Cora-Andrée Martin, Marie-Claude Simpson, Pauline Bosc, Julie Savard et Jacqueline Fortier

3.3 Assurer la présence de personnel formé au niveau de la maîtrise et du Ph. D. pour diriger la recherche au sein des programmes

- Trois membres du corps professoral entament des études menant au doctorat en sciences infirmières. Les professeures Jacqueline Avanthay Strus (Université d'Ottawa) et Katelyn North (Université de la Saskatchewan) et Daniel Gagné (Université du Manitoba) continuent leurs études menant au doctorat en sciences infirmières.
- Deux professeures entament des études menant à une maîtrise en sciences infirmières. Les professeures Marie-Claude Simpson et Ashley Hébert continuent leurs études à l'université du Manitoba.
- Cet aspect demeure un défi pour l'école que celle-ci tentera de relever en soutenant au maximum les membres du corps professoral qui débutent des études doctorales.
- En novembre 2022, la professeure Cora-Andrée Martin a obtenu une maîtrise en éducation aux adultes de l'université Yorkville. Le titre du projet Capstone est : *Achieving Learning Transfer in an Undergraduate Nursing Program*.
- En janvier 2023, la professeure Cora-Andrée Martin a obtenu sa permanence

Axe 4 Enrichissement expérientiel et identitaire

4.1 Encourager l'engagement des étudiants au niveau de l'université et de la communauté

Voici le portrait sommaire de l'engagement des étudiants de l'école :

- Des étudiants de l'École des sciences infirmières et des études de la santé ont été bénévoles à une clinique de vaccination qui a eu lieu au Winakwa Community Centre pendant l'année académique.

- Les étudiantes Mikayla Ritchot, Julie Hochman, Bryn Staples, Elizah Fineza et Cassidy Rivet ont représenté les différentes cohortes des programmes de nursing lors des portes ouvertes.
- Les étudiants Marijune Pineda, Megan Herrick, Benjamin Lengyel, Sara Langlois, Olivia Courcelles, Nathalie Essenburg, Makayla Ritchot, Chloé Manaire, Kaitlyn Dupuis, Deepinder Dadiala sont des étudiants mentors à l'ESIES 2023-2024. Pour 2022-2023 les étudiants suivants étaient mentors : Rhéanne Girard (Mentor-chef), Teaghan Mitchell, René Piché, Carly Meyer, Kailey Rouire, Katrine Cloutier, Katrina Stratton, Rachel Chem (DSIA), Nathalie Hébert (DSIA), Vincent Francisco, Erica Pierre, Nicholas Lepage et Sarah Leblanc (DSIA)
- Les étudiants Logan Thomson, Emma Bédard, Rhéanne Girard, Katrine Cloutier, Djene Camara et Hannah McKay travaillent comme monitrices aux laboratoires. Ceci a permis à l'ESIES d'offrir la pratique aux laboratoires en fin de journée pendant l'année académique.
- Le 19 mai 2023, l'étudiante, Elizah Fineza, a animé un atelier d'introduction aux soins de plaies chez l'organisme Activité Projet Pulse Winnipeg, une organisation à but non lucratif qui organise chaque année une conférence sur les sciences de la santé à l'intention des élèves du secondaire.
- En novembre et décembre 2022, les étudiants René Piché et Rhéanne Girard ont mené un projet de ramasser des denrées pour l'organisme Chez Norma.
- L'étudiant René Piché est membre du conseil d'administration du CJP.
- Les étudiants René Piché, Rhéanne Girard et Lyle-Alvien Sandoval sont des bénévoles au Collectif LGBTQ* du Manitoba.
- Les étudiants Katrine Cloutier, Nicholas Lepage et Carly Meyer sont membres de CANE-ACIIE (Canadian Association of Nurses for the Environment/Association canadienne des infirmiers et infirmières pour l'environnement.
- Six étudiants ont participé au 8^e Congrès mondial du SIDIIEF à Ottawa, Ontario :
 - o **Pierre, E.**, Soucy, F., et McKay, H. (soumission) Programme de petit déjeuner à l'école St. George. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
 - o **Lepage, N.**, Cloutier, K. et Mitchell, T. (soumission) La consommation des substances et la stigmatisation dans les communautés rurales du Manitoba. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*

- o Chem, R., Curtis, A. et **Boissoneault, S.** (soumission) La consommation des substances et la stigmatisation dans les communautés rurales du Manitoba. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*.
- o **Rouire, K.**, Mangligot, N et Breckman, D. (soumission) L'autonomisation des clients sur une liste d'attente pour des services de santé mentale communautaire. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*.
- o Vilorio, A., **Nantel, E.** et N'diaye, N.I. (soumission) L'accessibilité aux ressources: Une approche pour la réduction des méfaits chez les jeunes. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*.
- o **Piché, R.**, Meyer, C. et Hochman, J. (soumission) Intervention misant sur la Réduction des Méfaits auprès de Secondaires Ruraux Manitobains. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*.
- Les étudiantes Djene Camara et Brittany Gatz et la professeure Cora-Andrée Martin ont participé à la vidéo promotionnelle : La technologie outil d'apprentissage essentiel en santé.

4.2 Établir un programme de mentorat pour les nouveaux professeurs, incluant les professeurs cliniques

- À la fin août 2023, une session d'orientation est planifiée pour les nouvelles embauches chargées de cours et les professeurs cliniques qui appuie dans les laboratoires et les simulations.
- Marie-Claude Simpson et Diane Pineau, ont organisé deux sessions d'orientation pour les superviseurs cliniques pendant l'année 2022-2023.
- Diane Pineau va organiser deux sessions de l'atelier : l'Art de superviser les stages pour les superviseurs cliniques en août 2023. Cet atelier est obligatoire pour les nouveaux superviseurs de stage.
- En collaboration avec le CNFS, la professeure Marie-Claude Simpson, a organisé l'atelier : Cheminer vers le mieux-être offert par le CNFS-Ottawa pour le personnel de ÉSIES le 6 septembre 2022.
- En septembre 2022, la formation « Gérer les conflits » a été offerte à tous les membres du personnel enseignant.
- Les professeures Shannon Jackson et Barbara Donaldson ont élaboré et offert une session d'orientation aux facilitateurs en simulation en septembre 2022.

4.3 Développer un programme d'encadrement pour les étudiants (formel et informel)

- Depuis 2018, le club étudiant en collaboration avec les professeurs Jack Avanthay Strus et Julie Savard continue le programme de mentorat qui a été évalué comme très positif par les mentors et les mentorés.
- En 2022-2023, le Club étudiant a organisé des activités d'orientation, appuis pendant les évaluations psychomotrices, des ventes de livres, session de Yoga, des soirées d'études, échange de vêtements, activités sociales, des sessions « Drop in » avec les étudiants des programmes en sciences infirmières.
- En 2020, Danielle De Moissac (IP) a mis sur pied une équipe de recherche composée de professeurs et d'étudiants de l'Université de Saint-Boniface et l'Université de Régina pour entamer une recherche : Bien-être des apprenants en sciences infirmières : une recherche–action participative.
- Les étudiants Marijune Pineda, Megan Herrick, Benjamin Lengyel, Sara Langlois, Olivia Courcelles, Nathalie Essenburg, Makayla Ritchot, Chloé Manaigre, Kaitlyn Dupuis, Deepinder Dadijala sont des étudiants mentors à l'ESIES. Pour 2022-2023 les étudiants suivants étaient mentors : Rhéanne Girard (Mentor-chef), Teaghan Mitchell, René Piché, Carly Meyer, Kailey Rouire, Katrine Cloutier, Katrina Stratton, Rachel Chem (DSIA), Nathalie Hébert (DSIA), Vincent Francisco, Erica Pierre, Nicholas Lepage et Sarah Leblanc (DSIA)
- En collaboration avec le CNFS, la professeure Marie-Claude Simpson, a organisé l'atelier : Gérer les conflits, offert par le CNFS-Ottawa pour les étudiants de l'ÉSIES pour le 6 septembre 2022.
- En automne 2022, la coordonnatrice académique, Darcelle Vigier et le doyen ont rencontré chaque cohorte d'étudiants de chacun des programmes de l'école.
- Une session psychoéducative, par Clarissa Andrade, a été offerte à chaque cohorte étudiantes des programmes de l'école en automne 2022.
- En juin 2023, la professeure Darcelle Vigier et le conseiller des exigences non académiques Pierre Minkala-Ntadi ont organisé une session d'orientation pour les nouveaux étudiants des programmes de l'ESIES et leurs parents. La session d'orientation a permis aux nouveaux étudiants de poser des questions à la coordonnatrice et le conseiller.

Appendice 1: Développement professionnel

Anne Lise Costeux

Conferences

September 2021: CAPWHN virtual conference

September 2021: 2021 virtual NCLEX conference

Workshops

October 2021 : Psycho-educational session Université de Saint-Boniface

October 2021 : Universal design pedagogy by Marie-Élaine Desmarais, Université de Saint-Boniface

November 2021: Inclusive Instructional Strategies using Universal Design for Learning (UDL) Principles, Ann Celestini (Trent University)

January 2022: Agricultural Workers and Climate Change, Dr. Rosanna Chicas (Emory University) Canadian Association of Nurses for the Environment.

March 2022: Designing Inclusive Courses for Diverse Learners: Using Universal Design for Learning Principles, CASN

Research:

The well-being of young Francophones at risk:

A participatory action research– Francophone LGBTQ2S adolescents in MB (Danielle de Moissac, Principal researcher and team).

Patricia Bourrier

Le 6 septembre 2022 – Formation- Programme d'excellence professionnelle (PEP) CNFS sur – « Cheminer vers le mieux-être : contrer l'épuisement professionnel par la résilience »

Le 27 et 28 septembre - Plein Phare (DSFM et écoles d'immersion)

Le 1 novembre 2022 – Forum de l'ACESI - *Digital Health Virtual Forum*

Le 3 novembre 2022 – Webinaire de l'ACESI – « *Violence in Nursing Education : Promoting Respectful Interactions* »

Le 22 novembre 2022 – Rencontre du conseil de l'ACESI (virtuelle)

Le 22 novembre 2022 – Soirée portes-ouvertes

Le 11 janvier 2023 – Formation – Programme d'excellence professionnelle (PEP) CNFS sur – « La santé des nouveaux immigrants »

Série d'ateliers (5) de l'ACESI (CASN) sur l'intégration des appels à l'action de la Commission de la vérité et de la réconciliation dans les programmes de formation en soins infirmiers :

Le 8 mars 2023 : *Indigenous specific racism*

Le 29 mars 2023: *Cultural humility*

Le 26 avril 2023: *Cultural safety*

Le 24 mai 2023: *Taking Responsibility for the History We Have All Inherited: Integrating the Truth of Colonialization*

Le 14 juin 2023: *Implementing Calls to Action in Nursing Curricula*

Le 23 mars 2023: Présentation à l'ÉSIES – *Furthering anti-racist practice : Reflections on reconciliation in action (réconciliAction)*

Le 6 avril 2023 : Présentation à l'ÉSIES – *Réaliser le transfert d'apprentissage dans les programmes de soins infirmiers de premier cycle.*

Le 25 avril 2023 : *Grandes Discussions – Tournée virtuelle du congrès*, sur le thème *Les partenariats académique-cliniques : Une force pour intégrer le savoir dans la pratique (en collaboration avec l'Institut Universitaire de Formation et de Recherche en Soins, la Faculté de Biologie et de Médecine, l'Université de Lausanne (IUFRS) et le Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV)- Suisse)* par vidéo-conférence

Le 25 mai 2023 : Visionnement de la présentation et discussion : Le défi de ChatGPT pour les études supérieures

Le 1 et 2 juin 2023 : *Canadian Symposium on Academic Integrity*. Université du Manitoba

Jacqueline Avanthay-Strus

- 2023 *International Congress for Nurses Conference 2023*, Montréal
- 2023 CASN, Integrating the TRC commission in undergraduate Nursing Education (online, May 2023)
- 2023 *C.A.S.N. Biennial Nursing Education Conference: Anti-discriminatory Pedagogy in Nursing Education*. May 29th-30th, Saint-John's, Newfoundland.
- 2023 *Anti-Black Racism in Public Health*. National Collaborating Center for the Determinants of Health, 3 part webinar series (May 2023)
- 2022 *Congrès mondial, SIDDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*
- 2022 *Housing as a Determinant of Health*. National Collaborating Center for Environmental Health, November 2022, Webinar
- 2022 *Putting Environmental Equity on the Map*, National Collaborating Center for Environmental Health, September 2022, Webinar
- 2022 *Cheminer vers le mieux-être : contrer l'épuisement professionnel par la résilience*. ÉSIES, Formation continue,
- 2022 *C.H.N.C. 2022: Community Health Nurses: Responsive, Reflective, Responsive* National Community Health Nursing Virtual Conference, June 8th to 10th. 2022.
- 2022 *Advocacy and Media Training* (June 2022- April 2023), Canadian Association of Physician's for the Environment
- 2022 *Book Club- Building a Research Program*, University of Ottawa, January – March 2022
- 2022 *N.C.C.I.H.- Indigenous Perspectives on Climate Change and Food Security: Webinar series*. Biweekly webinar from January-March
- 2022 *Mawachihitotaak (Let's Get Together): Métis Symposium*. Online, May 3rd – May 5th
- 2022 *Manitoba Pediatric Conference*, Online, May 12th
- 2022 *Symposium sur la stratégie nationale d'adaptation/National Adaptation Strategy Symposium*. Virtual. May 16th
- 2022 *Nursing Summit on Environmental Health, A.N.H.E. Virtual conference*, May 19th and 20th

Ashley Hébert

Septembre 2022 Atelier: Cheminer vers le mieux-être, USB

Septembre 2022 Atelier : Reconcili-action Begins with Education: Turtle Island Project Experiential Exercise for Graduate Nursing Students, UM
Septembre 2022 Atelier: Writing Workshop: Part I, UM
Septembre 2022 Atelier: Writing Workshop: Part II, UM
Mai 2023 Atelier : Knowledge Transfer 101 in the Health Sciences, UM Centre for Advancement of Teaching and Learning

Cora- Andrée Martin

November 2021 : Workshop de l'Arc-en-ciel avec Janelle (Novembre 2021)
October 2021: Presentations from CLPNM, CRNM, ARNM
October 2021 : Psycho-educational session Université de Saint-Boniface
October 2021 : Universal design pedagogy by Marie-Élaine Desmarais, Université de Saint-Boniface
October 2021 - Presentation: Juan Manuel Torro Lara, Director - *Gestion intégrée des inscriptions chez Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB)* Cultural diversity and nursing communication
January 2022 : Pilot project : *Webinar Maintien à domicile*
Mars 2022 : *Atelier Communauté de pratique en matière d'éducation autochtone*
February 2022: Certificat Ethics in Research
January to March 2022: Writing proposal
May to December 2022: Capstone: Major Academic Report: Transfer of learning in an undergraduate nursing program

Katelyn North

Publication

December 2022: Environmental Stewardship in Healthcare: International Health Trends and Perspectives, *Planetary Health Issue*

Presentations

April 2022: Webinar Series Presentation for Canadian Association of Nurses for the Environment
February 2022: Presentation of Master's Thesis for Université de Saint Boniface (Francais)

Blandine Kapita-Kama

Fall 2021: Manitoba Interfaith Health Care Association of MB: Spiritual health Awareness Week: Compassion and self-compassion in challenging times:
- Keeping perspective and our sense of control
- Indigenous wisdom
- Compassion and self-compassion
September 2021: Overview of the 2022-2026 CPNRE® Blueprint
October 2021: Emergency First Aid with CPR level C & AED
January-October 2022: Winnipeg Foundation and Social planning council:
Train the trainer, Education on Human rights and advocacy skills (Phase I, II and III)
Presentations in the community following the training with the community outreach worker:
1) Awareness of Aboriginal history and violence against Aboriginal women (September 2022)
2) Domestic violence

- 3) Universal health care: A human right
- 4) In collaboration with JRD Kwilu (family law) Family Law and child and family services agency

Hagar Outbih

June 7th\ 8th 2022 *The Art of Supervising Trainees* at University of Saint-Boniface by Diane Pineau (workshop)

Septembre 6th 2022 *Gérer les conflits* by CNFS (workshop\presentation)

Septembre 6th 2022 *Cheminer vers le mieux-être : contre l'épuisement professionnel par la résilience* by CNFS (workshop\presentation)

September 10th, 2022, *Violence Prevention: Cultural Safety & Trauma Informed Care* by Digital Health, Shared Health LMS (online learning module)

September 22nd, 2022, *Simulation Facilitator Orientation* at Université de Saint-Boniface by Barbara Donaldson, and Shannon Jackson (workshop\presentation)

February 7th, 2023, *Abuse and Neglect-Your Reporting Requirements* by WRHA Community Mental Health, Shared Health LMS (online learning module)

February 7th, 2023, *Violence Prevention: How the Brain Works* by Manitoba eHealth, Shared Health LMS (online learning module)

April 25th, 2023, ARNM talk Tuesday: *Harm Reduction and Safe Injections Sites in Manitoba* (online presentation)

May 4th, 2023, *B. Braun Infusomat Infusion Pump* in Shared Health LMS (online learning module)

May 10th 2023 *Le défi de ChatGPT pour les études supérieures*, Université de Saint Boniface by M. Sam Popowich (presentation)

May 11th 2023 *Présentation du manuel Santé mentale et psychiatrie 3^e édition*, par Chenelière Éducation Collégial et universitaire (presentation/webinar)

May 16th, 2023, *BLS re-certification* by Heart and Stroke Foundation (workshop)

May 16th, 2023, ARNM Talk Tuesday: *Environmental Sustainability in Healthcare* (online presentation)

May 18th, 2023, *Maternal Sepsis: Epidemiology, Early Detection, and Equity Considerations*, by Sepsis Alliance Institute (presentation/webinar)

June 2nd, 2023, *B. Braun pump in person training* at Saint Boniface General Hospital (workshop)

Diane Pineau

October 2021: Universal design pedagogy par Marie-Élaine Desmarais, Université de Saint-Boniface

Courses

Fall 2021 September - December U of M (Course in the Certificate of Management and Administration) **Managing the Human Resource Function**

Winter 2022 January -April U of M (Course in the Certificate of Management and Administration) **Managerial Communication**

Award

Outstanding Nursing Unit, Program, or Interprofessional Team Award from the Association of Regulated Nurses of Manitoba (as part of the Clinical Academic Network)

Marie-Claude Simpson

Septembre 2022 Atelier : Gérer les conflits, USB
Septembre 2022 Atelier : Cheminer vers le mieux-être: contrer l'épuisement professionnel par la résilience, USB
Septembre 2022 Atelier/Webinar: Designing award winning posters, UofM/MCNHR
Octobre 2022 Webinar: UNE, ARNM
Octobre 2022 Webinar: COVID-19: What did we learn about methodologies, successes and challenges encountered in our Nursing Workforce research? , ACESI
Octobre 2022 Webinar: comment favoriser la rétention du personnel infirmier nouvellement diplômé?, U de Montréal
Octobre 2022 Webinar : la santé mentale des étudiants en sciences infirmières pendant la pandémie : résultats d'une étude longitudinale. U de Montréal
Octobre 2022 Conférence : SIDIEF, congrès mondial; diverses présentations. Ottawa
Janvier 2023 Webinar: vers une décolonisation collégiale - Isabelle Picard, USB
Mars 2023 Webinar: Harm reduction in acute care, ARNM
Mars 2023 Webinar : Présentation Lancement d'outil de dépistage du radon, CNE
Mars 2023 Webinar: ERRATUM: CICAN, Simulation Canada and CAAHP - Implementing Virtual Simulations: Two Practical Approaches
Mars à juin 2023 Workshop series: CASN Workshops 1 –5 (all 5): TRC - Indigenous specific topics in nursing
Mai 2023 Conference: Manitoba Pediatric Health 2023, HSC; Manitoba
(Poursuite) Maîtrise en Sciences infirmières – volet éducation (achèvement anticipé - déc. 2023)

Darcelle Vigier

Le 6 septembre 2022 – Formation- Programme d'excellence professionnelle (PEP) CNFS sur – « Cheminer vers le mieux-être : contrer l'épuisement professionnel par la résilience »
Le 22 novembre 2022 – Soirée portes-ouvertes
Le 15 mars 2023 Vers la réussite : un programme d'amélioration de la santé des jeunes du postsecondaire en contexte linguistique minoritaire
Le 23 mars 2023: Présentation à l'ÉSIES – *Furthering anti-racist practice : Reflections on reconciliation in action (réconciliAction)*
Le 6 avril 2023 : Présentation à l'ÉSIES – *Réaliser le transfert d'apprentissage dans les programmes de soins infirmiers de premier cycle.*
Le 1 et 2 juin 2023 : *Canadian Symposium on Academic Integrity.* Université du Manitoba
2022-2023 Membre du groupe d'intérêt de l'ACESI Équité, Diversité et Inclusion, ACESI

Shannon Jackson

Septembre 2022 - Conflict management (Université de Saint-Boniface)
Septembre 2022 - Journey to Wellness (Université de Saint-Boniface)
Mars 2023 - Implementing the TRC Calls to Action in Nursing Education Workshop Series : Indigenous specific racism
Mars 2023 - Implementing the TRC Calls to Action in Nursing Education Workshop Series: Cultural humility
Mars 2023 - CICAN, Simulation Canada and CAAHP Lunch and Learn: Implementing Virtual Simulations, Two Practical Approaches

Avril 2023 - Implementing the TRC Calls to Action in Nursing Education Workshop
Series: Cultural safety

Mai 2023 - Presentation and Discussion: The Challenge of ChatGPT for Graduate Studies

Mai 2023 - CNEI Webinar: Integrating Best Practices in Simulation

Mai 2023 - Implementing the TRC Calls to Action in Nursing Education Workshop Series:
Taking Responsibility for the History We Have All Inherited: Integrating the Truth
of Colonialization

Mai 2023- Webinar: Setting Up Your Healthcare Simulation Center for Learner Success
with CAE Healthcare

Juin 2023 - Implementing the TRC Calls to Action in Nursing Education Workshop Series:
Implementing Calls to Action in Nursing Curricula

Octobre à Novembre 2022 - CNEI Simulation Certification Program Module 4: Evaluation
and Scholarship

**École des sciences infirmières et des études de la santé
Winnipeg (Manitoba)
5 juin 2023**

Rapport de fin d'année 2022-2023
***Division de l'éducation permanente, Service de perfectionnement linguistique, Centre de
ressources en français juridique***
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

Table des matières

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche	3
Aligner les programmes avec le contexte et les besoins changeants, tout en capitalisant sur la complémentarité de l'universitaire, du collégial et de l'éducation permanente.....	3
Adopter une approche prospective afin de mieux identifier les besoins changeants des clientèles de la DEP et de la population étudiante qui utilise les services du SPL.....	3
Aligner les besoins d'apprentissage de la communauté et la programmation de la DEP et du SPL	3
S'assurer que les programmes, cours et services s'inscrivent dans une logique de développement académique cohérent, tenant compte aussi du continuum éducatif en français et du plan stratégique communautaire.....	4
Maintenir ou augmenter l'offre de formations ou de services pour répondre aux besoins de la communauté.	4
Poursuivre le travail d'élaboration et de renouvellement du matériel didactique à l'appui des cours et programmes pour mieux répondre aux besoins de la communauté	6
Veiller à l'amélioration continue dans les programmes existants	7
Rester à l'affut des besoins changeants des différents secteurs professionnels	7
Établir des stratégies internes pour assurer la mise sur pied de cours, services ou certifications qui répondent aux besoins de la communauté.....	8
Continuer d'offrir des services d'évaluation pour répondre aux besoins de la communauté	9
Développer la capacité de répondre aux besoins émergents de la communauté.	9
Continuer d'aligner les compétences des employés de la DEP et du SPL afin de suivre les tendances émergentes en pédagogie et en conception pédagogique.....	9
Identifier les compétences visées par les différents programmes et services ainsi que le profil de sortie des individus qui passent par ces mêmes programmes et qui utilisent ces services.....	10
Identifier les résultats d'apprentissage dans l'ensemble de la programmation de formation non créditée.	10
Continuer d'appuyer les différents programmes collégiaux et universitaires en administrant les évaluations linguistiques pour l'établissement.....	10
Miser sur la complémentarité entre les différents programmes d'études de l'USB pour enrichir les possibilités de formation.....	11

Établir des mécanismes pour permettre l'empilage et les passerelles entre les cours et programmes DEP-SPL au sein de l'établissement et aussi à l'extérieur de l'établissement.....	11
Renforcer la capacité d'enseignement et l'appui aux programmes d'études.....	11
Favoriser la mise sur pied de communautés de pratiques pour répondre aux besoins changeants.....	11
Appuyer le corps professoral dans l'utilisation des technologies dans le cadre de leurs cours en présentiel ou à distance.....	12
Continuer d'aligner la programmation et l'appui en matière de développement professionnel pour le personnel enseignant de la DEP et du SPL.....	12
Encourager les membres du corps professoral à innover sur le plan pédagogique.....	12
AXE 2 — Renforcement du positionnement stratégique.....	12
Améliorer le recrutement et la rétention des effectifs étudiants.....	12
Assurer une promotion dynamique de la formation non créditée auprès du public manitobain.....	12
Rétablir ou renforcer les liens avec les personnes-ressources dans les divisions scolaires.....	13
Cultiver des liens plus étroits et porteurs avec les principaux acteurs de la francophonie manitobaine, de l'éducation et du marché de travail.....	13
Augmenter le nombre de relations avec les organismes provinciaux et nationaux dont le but est d'appuyer le perfectionnement professionnel et la réorientation de carrière.....	13
AXE 3 — Modernisation et pérennité institutionnelles.....	13
Augmenter l'efficacité et l'efficience de l'Université.....	13
Continuer de rationaliser les processus internes de la DEP et du SPL pour rediriger les énergies vers le service à la clientèle/population étudiante.....	14
Explorer l'utilisation d'outils et la mise sur pied d'initiatives pour améliorer l'efficacité en matière de rédaction, de relecture et de traduction de documents internes.....	14
Augmenter et diversifier les revenus de façon cohérente et stratégique.....	14
Intégrer la notion de développement durable au sein de l'établissement.....	14
AXE 4 — Enrichissement expérientiel et identitaire.....	15
Nourrir le sentiment d'appartenance.....	15
Mettre sur pied une stratégie d'accueil pour les membres du corps professoral/enseignement ainsi que les membres de la population étudiante et apprenante.....	15
Renforcer la volonté, la fierté et la capacité de parler et de vivre en français.....	15
Cheminer vers la réconciliation.....	15

Ce rapport annuel 2022-2023 offre un aperçu des activités de la Division de l'éducation permanente (DEP), du Service de perfectionnement linguistique (SPL) et du Centre de ressources en français juridique (CRFJ) qui s'inscrivent dans le plan 2021-2026 de l'Université de Saint-Boniface.

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche

Les activités de formation continue constituent le troisième pilier d'enseignement qui répond aux besoins de la communauté en matière de formation. Les activités des unités DEP-SPL-CRFJ présentées dans ce rapport brossent un portrait de leurs contributions au dynamisme en matière d'enseignement et de recherche au sein de l'établissement.

Aligner les programmes avec le contexte et les besoins changeants, tout en capitalisant sur la complémentarité de l'universitaire, du collégial et de l'éducation permanente

Adopter une approche prospective afin de mieux identifier les besoins changeants des clientèles de la DEP et de la population étudiante qui utilise les services du SPL.

Aligner les besoins d'apprentissage de la communauté et la programmation de la DEP et du SPL

Dans cette nouvelle ère postpandémie, la formation continue se positionne d'autant plus comme un outil précieux pour répondre aux besoins changeants de la communauté. Si par contre, l'offre proposée à distance se devait être réactive en raison de la pandémie, les besoins postpandémiques de la clientèle changent et les unités qui offrent des formations se doivent de repenser les modalités de livraison pour répondre aux nouvelles préférences de la clientèle et de la population apprenante.

Au printemps 2022, la Division de l'éducation permanente avait lancé un sondage pour vérifier l'intérêt de sa clientèle. C'est ce qui a motivé une offre limitée de cours du soir en présentiel. Or, dans les questionnaires de satisfaction de l'année 2022-2023, les commentaires indiquent que la formation à distance pour des blocs de trois heures ne semble plus répondre au même niveau aux besoins de la clientèle. C'est ce qui pourrait expliquer en partie la baisse dans les inscriptions pour le grand public cette année. En juin 2023, la DEP lancera un nouveau sondage auprès de la clientèle qui suit des cours du soir afin d'évaluer l'intérêt pour des nouvelles formules de livraison à distance.

Au SPL, la formation et le tutorat à distance ont fait l'objet de plusieurs discussions. D'abord, le SPL a entamé la mise sur pied de deux nouveaux cours d'anglais non crédités, et ce, dans le but de rehausser les compétences linguistiques en anglais d'individus qui pourraient participer à l'expansion des programmes de l'École des sciences infirmières et des études de la santé. Le SPL accueillera une première cohorte dès septembre 2023.

En ce qui concerne le tutorat, le SPL a pour la première fois laissé au choix de la population étudiante la possibilité de faire du tutorat en présentiel ou à distance (suivant la disponibilité du personnel de tutorat) en ouvrant toutes les plages horaires disponibles. Même si les réponses au questionnaire de satisfaction indiquent un très haut niveau de satisfaction avec le service, il reste que le Centre de tutorat ne semble pas rejoindre la totalité de la population étudiante avec son offre actuelle. L'intention est d'évaluer les plages horaires et d'établir une stratégie pour améliorer l'accès et l'intérêt pour les séances de tutorat. Entre septembre 2022 et avril 2023, il y a eu 1094 heures de tutorat offertes en personne et 1284 heures de tutorat offertes à distance, pour un total de 2378 heures.

S'assurer que les programmes, cours et services s'inscrivent dans une logique de développement académique cohérent, tenant compte aussi du continuum éducatif en français et du plan stratégique communautaire.

Maintenir ou augmenter l'offre de formations ou de services pour répondre aux besoins de la communauté.

Activités visant la transition avec succès vers le postsecondaire dans le continuum éducatif francophone

En 2021, l'USB a publié un rapport sur la transition avec succès. La mise en œuvre de recommandations se fait dans plusieurs unités de l'établissement. La DEP se charge de toutes les recommandations en lien avec la double reconnaissance de crédits et l'appui à la sécurité linguistique.

En 2022-2023, la DEP a travaillé à harmoniser les procédures pour l'offre de cours universitaires et collégiaux à double reconnaissance de crédits, établissant des listes de contrôle détaillées et en veillant à faciliter le processus d'enregistrement de cours avec la Province du Manitoba.

Par ailleurs, ayant obtenu un financement du BEF, elle a réalisé l'élaboration de 20 unités de matériel complémentaire en milieu secondaire pour le cours ARTS1111. Ce travail s'est fait en étroite collaboration avec la Division scolaire franco-manitobaine. L'USB offrira le cours pour la première fois en milieu secondaire en février 2024.

Enfin, la DEP a lancé un projet pilote de son cours « Les équations quadratiques », cours autoportant en ligne. Trois écoles de la DSFM participent au projet pilote jusqu'à la fin de juin 2023. Une évaluation du projet suivra et la DEP compte évaluer la faisabilité d'élargir son offre à d'autres écoles de la DSFM.

Division de l'éducation permanente

Le dynamisme en matière de formation continue doit toujours prendre en compte l'importance de bâtir sur les succès des unités. Pour le grand public, les cours du soir demeurent populaires, mais la baisse dans les inscriptions du programme de *Français oral* fera l'objet d'une analyse approfondie au cours de la prochaine année. Il en est de même pour les formations à contrat offertes aux groupes du secteur privé ou dans les divisions scolaires. La grande majorité des formations à contrat cette année a été offerte à des particuliers.

Quant aux cours d'espagnol, le fait de pouvoir voyager à nouveau dans les pays hispanophones explique l'augmentation au cours de la dernière année.

Voici le portrait des inscriptions à la DEP pour l'année 2022-2023 (du 1^{er} septembre 2022 au 31 mai 2023).

Type de cours ou programme	2022-2023	2021-2022	2020-2021	2019-2020
Français oral	474 inscriptions	523 inscriptions	429 inscriptions	456 inscriptions
CLIC (Cours de langue pour immigrants au Canada)	660 inscriptions	300 inscriptions	248 inscriptions	188 inscriptions
Perfectionnement du français	29 inscriptions	40 inscriptions	42 inscriptions (6 inscriptions FL1 ; 36 FL2)	51 inscriptions (36 inscriptions FL2 ; 15 inscriptions FL1)
Le français en milieu de santé	198 inscriptions	228 inscriptions	302 inscriptions	190 inscriptions
Mini-FIT (French immersion for teachers)	30 inscriptions	38 inscriptions	28 inscriptions	23 inscriptions
PFL ₂ (cours du soir)	131 inscriptions	124 inscriptions	155 inscriptions	76 inscriptions
PFL ₂ (Contrats)	145 inscriptions	106 inscriptions	125 inscriptions	93 inscriptions
Contrats divers	21 inscriptions	124 inscriptions	115 inscriptions	139 inscriptions
Contrats divers (particuliers)	41 inscriptions	27 inscriptions	29 inscriptions	32 inscriptions
Espagnol	108 inscriptions	118 inscriptions	109 inscriptions	194 inscriptions

Service de perfectionnement linguistique

Centre de tutorat

Cette année, entre septembre 2022 et avril 2023, le SPL a offert plus de 2375 heures de tutorat, dont 1094 heures de tutorat en personne et 1284 heures à distance. Le personnel administratif examinera diverses stratégies au cours de la prochaine année pour permettre d'élargir l'offre ou de faciliter l'accès au service pour répondre aux besoins de la population étudiante.

Animation des travaux dirigés pour les unités académiques

Le SPL a continué d'assurer l'animation des travaux dirigés en appui aux cours de langue. Au total, le SPL a offert 67 travaux dirigés à plus de 780 membres de la population étudiante.

- 40 travaux dirigés en français à 536 membres de la population étudiante
- 17 travaux dirigés en anglais dans les cours crédités à 147 individus
- 10 travaux dirigés en espagnol à 101 individus.

Comme le SPL est également responsable des cours non crédités en anglais, cette année a offert les cours de Voies préparatoires I et II à 71 individus.

Poursuivre le travail d'élaboration et de renouvellement du matériel didactique à l'appui des cours et programmes pour mieux répondre aux besoins de la communauté

Collection **À Vous !** — Matériel didactique de *Français oral*

La DEP se donne pour objectif de revoir un niveau de la collection par année. En 2022 - 2023, la DEP a revu le niveau Intermédiaire 1 *Faites vos valises* qui présente le thème des voyages. Le nouveau cahier d'accompagnement sera publié en juin 2023.

Collection **À Vous !** volet santé — Matériel didactique de *Le français en milieu de santé*

En remaniement les modalités de livraison des niveaux intermédiaires, la DEP a également révisé tous les cahiers d'accompagnement de ces niveaux. Le matériel parcourt désormais six thèmes répartis sur les niveaux « Intermédiaire bas » et « Intermédiaire haut ». Par ailleurs, l'équipe a revu le niveau Débutant 3 de la *Collection* qui a été piloté au printemps 2023.

Matériel didactique pour les Cours de langue pour immigrants au Canada (CLIC)

L'élaboration de matériel suit les normes des Niveaux de compétence linguistique canadiens (NCLC). Cette année, la DEP a élaboré deux nouvelles tâches d'évaluation au niveau NCLC 3-4 portant sur les sujets métisses. Ce travail se fait en collaboration avec l'Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba (UNM). Ces tâches d'évaluation comprennent un guide d'enseignement, du matériel d'accompagnement et les grilles

d'évaluation NCLC. Les capsules sont présentées en compagnie d'invités de l'UNM cinq fois par année. Mentionnons aussi que la DEP a également procédé à l'adaptation de deux tâches déjà élaborées pour qu'elles correspondent aux niveaux NCLC 1-2.

Outre les capsules portant sur les sujets métisses, la coordonnatrice du programme CLIC participe à un comité national qui procède à l'élaboration de diverses capsules thématiques pour l'ensemble des fournisseurs CLIC au Canada.

Matériel didactique pour les cours d'Español

Les niveaux 1 à 3 étant déjà publiés, cette année, la DEP a terminé toutes les ébauches pour les niveaux 4 à 6 en espagnol. Le travail de mise en page et de révision se poursuivra dans la prochaine année.

Outils de jurilinguistique pour appuyer l'accès à la justice dans les deux langues officielles

Le Centre de ressources en français juridique (CRFJ) produit annuellement des ressources pour promouvoir l'utilisation de la common law en français. Cette année, le CRFJ a réalisé quatre nouvelles capsules jurilinguistiques avec exercices à l'appui pour 2 capsules : *Imposer (avec exercice)* ; *Notary Public* ; *Biais* ; *Séance (avec exercice)*. Par ailleurs, le CRFJ a réalisé un nouveau mini-lexique portant sur le Droit successoral. Toutes les ressources sont disponibles sur le site du CRFJ <http://ustboniface.ca/crfj> ou sur le portail national <http://jurisource.ca>. Ces ressources sont également diffusées sous forme de juricourriel aux quelques 943 abonnés du CRFJ.

Veiller à l'amélioration continue dans les programmes existants

Les taux de satisfaction moyens dans les programmes de la DEP se situent toujours vers 95 %. Il s'agit d'individus qui se disent tout à fait d'accord ou d'accord que la formation répond à leurs attentes, que la qualité de la formation est satisfaisante et qu'on recommanderait la formation à d'autres.

L'évaluation du Centre de tutorat brosse un portrait également positif du service offert, car pour toutes les questions plus de 95 % des répondants indiquent être totalement d'accord ou plutôt d'accord avec les affirmations portant sur le service. Ex. :

- « Je recommanderais de fréquenter le Centre de tutorat à d'autres étudiants de l'USB ». 100 % des répondants ont indiqué être tout à fait d'accord ou plutôt d'accord avec l'énoncé.

Puisque plusieurs commentaires entourant les affirmations « plutôt d'accord » portaient sur la disponibilité du service et l'horaire de l'offre, il s'agit d'une piste d'évaluation importante que le SPL examinera au cours de la prochaine année afin de s'assurer de répondre aux besoins de la population étudiante.

Rester à l'affut des besoins changeants des différents secteurs professionnels

Établir des stratégies internes pour assurer la mise sur pied de cours, services ou certifications qui répondent aux besoins de la communauté.

Pour rester à l'affût des besoins changeants des différentes clientèles ou groupes en apprentissage, la DEP et le SPL évaluent en continu leur offre de formations et de services pour mieux être au service des populations desservies.

DEP — Population immigrante

Depuis plusieurs années, la DEP tient une liste d'attente pour ses cours CLIC. En 2022 - 2023, le ministère d'Immigration, Réfugiés, Citoyenneté Canada a accordé un financement additionnel pour augmenter l'offre des cours. Ainsi, entre septembre 2022 et mai 2023, la DEP a réduit la liste d'attente, passant de 250 personnes sur la liste à 100 personnes. Par ailleurs, le temps d'attente le plus long est passé de 18 mois à 6 mois. Enfin, la DEP a élargi l'offre de cours hybrides intensifs (ex. : cours intensif en aout) pour répondre aux besoins de la population immigrante.

Plusieurs individus ont indiqué que ces cours ont appuyé de manière importante leur établissement dans la société canadienne. Ils ont choisi de participer aux cours CLIC pour apprendre la deuxième langue officielle, pour mieux comprendre la culture canadienne, pour de meilleures occasions d'emploi, pour créer un sentiment d'appartenance à leur nouveau pays et pour aider leurs enfants inscrits à un programme d'immersion avec leurs devoirs et communiquer avec leur école.

DEP — Personnel enseignant

Le programme French Immersion for Teachers (FIT) constitue l'offre de formation en langue par excellence pour le personnel enseignant. Une version abrégée du programme se donne en avril et mai (Mini-FIT). Cette année, nous avons redoublé les efforts de promotion du programme, mettant à jour les listes d'envoi et en organisant une campagne de promotion par courrier régulier et aussi sur les réseaux sociaux.

À présent, la DEP a accueilli 30 personnes au programme Mini-FIT. Le programme FIT se donnera pendant trois semaines en juillet.

DEP — Personnel dans le domaine de la justice

Le Centre de ressources en français juridique (CRFJ) a continué d'offrir des formations en français juridique au personnel d'appui aux tribunaux. Au cours de l'exercice financier 2022-2023, le CRFJ a offert 12 ateliers à distance à 135 participants.

DEP — Fonctionnaires

Concernant les fonctionnaires, une offre exclusive à distance a permis de continuer d'accueillir les individus qui travaillent en mode hybride.

DEP — Personnel dans le domaine de la santé

En santé, l'équipe administrative a remanié l'offre des cours aux niveaux intermédiaires afin de rendre l'horaire plus accessible pour les professionnels dans ce secteur. Le personnel administratif a également retravaillé l'offre des cours intermédiaire suivant des ajouts thématiques dans deux des cours Intermédiaire haut, et ce afin de tenir compte des besoins des interventions sociales et des éléments touchant la sensibilisation culturelle et l'offre active.

Avant le remaniement des cours, la DEP offrait un cours intermédiaire chaque trois sessions. Depuis le remaniement, en 2022-2023, la DEP a offert deux cours par session, une nette amélioration pour appuyer les professionnels en santé à ces niveaux linguistiques, car leurs niveaux de compétences leur permettent d'offrir des services en français plus poussés au public.

DEP — Développement des compétences

Jusqu'à l'arrivée d'une nouvelle coordination administrative, les discussions avec la Province du Manitoba étaient en veilleuse. Au cours de la prochaine année, la DEP compte reprendre les discussions avec Organization and Staff Development pour discuter d'autres partenariats possibles. Entretemps, la DEP continue d'offrir le cours de développement des compétences *Communiquer avec assertivité*. En 2022-2023, la DEP a offert ce cours autoportant à 7 personnes.

Continuer d'offrir des services d'évaluation pour répondre aux besoins de la communauté

SPL — Offre de services d'évaluation linguistique pour la clientèle externe

En 2022-2023, le SPL a mené des évaluations linguistiques pour divers clients (Assurance publique du Manitoba, Musée canadien des droits de la personne, Manitoba Hydro). Au cours de la prochaine année, le SPL compte mettre sur pied un nouveau processus pour la prise de rendez-vous et travaille à l'heure actuelle pour revoir le format et le contenu des ententes avec la clientèle externe.

Développer la capacité de répondre aux besoins émergents de la communauté.

Continuer d'aligner les compétences des employés de la DEP et du SPL afin de suivre les tendances émergentes en pédagogie et en conception pédagogique

La DEP s'engage à soutenir le développement de compétences pour alimenter le travail de conception et d'encadrement pédagogique. Parmi les certifications obtenues, comptons :

- une certification comme enseignante championne CLIC pour Rachelle Thiessen, consultante en langue DEP ;
- réussite du cours d'initiation au cri pour Erika Morin-Nett, coordonnatrice DEP ;
- premières phases de formation dans Avenue.ca pour Angela Neufeld, coordonnatrice DEP ;
- premier volet du programme de Master en français langue étrangère pour Angela Neufeld, coordonnatrice DEP (deuxième et dernier volet prévu à l'été 2023).

Identifier les compétences visées par les différents programmes et services ainsi que le profil de sortie des individus qui passent par ces mêmes programmes et qui utilisent ces services.

Identifier les résultats d'apprentissage dans l'ensemble de la programmation de formation non créditée.

La DEP a mené des efforts de recrutement au cours de la dernière année pour pouvoir faire ce travail dont certaines parties étaient jusqu'alors en veilleuse. Néanmoins, l'ensemble des compétences visées est à jour pour le programme de *Français oral* ce qui permettra d'explorer la possibilité de mettre sur pied de nouvelles certifications au cours de la prochaine année.

Continuer d'appuyer les différents programmes collégiaux et universitaires en administrant les évaluations linguistiques pour l'établissement

Évaluations linguistiques pour la population étudiante en éducation

Le SPL a administré environ le même nombre d'évaluations que l'année précédente pour les individus souhaitant obtenir l'admission à la Faculté d'éducation à l'USB. À noter que depuis 2020, aucun membre de la population étudiante n'a choisi de faire la reprise pour recevoir une attestation de mérite.

Évaluations langagières : Faculté d'éducation USB et autres Facultés

	2023	2022	2021	2020
Test de maîtrise du français écrit USB (pour l'admission de l'année suivante)	98	99	99	85
Test d'expression orale USB (pour l'admission de l'année suivante)	98	108	109	84
Reprise du test de maîtrise du français écrit (pour les étudiants déjà inscrits à l'USB)	0	0	0	11
Reprise du test d'expression orale USB (pour les étudiants déjà inscrits à l'USB.	0	0	0	4

	2023	2022	2021	2020
U du Manitoba — Évaluation pour l'admissibilité aux stages en immersion [EASI] pour l'année suivante	9	10	5	7 [6 pour la partie écrite seulement]
U de Winnipeg — Évaluation pour l'admissibilité aux stages en immersion [EASI] pour l'année suivante	6	7	12	5

Testage des compétences linguistiques et Évaluations des compétences cliniques

Les clients externes sollicitent le SPL pour diverses évaluations afin de leur permettre d'assurer le recrutement de nouveaux effectifs. C'est ainsi que le SPL répond aux besoins changeants de sa communauté. Au 31 mai, le SPL avait administré une trentaine d'évaluations pour les clients externes, dont 10 Évaluations de compétences cliniques, pour l'Ordre des infirmiers et des infirmières auxiliaires du Manitoba [OIIAM] et 20 évaluations linguistiques pour d'autres clients externes dont la Société d'assurance publique du Manitoba, la Régie des alcools, des jeux et du cannabis du Manitoba et le Musée canadien pour les droits de la personne.

Miser sur la complémentarité entre les différents programmes d'études de l'USB pour enrichir les possibilités de formation

Établir des mécanismes pour permettre l'empilage et les passerelles entre les cours et programmes DEP-SPL au sein de l'établissement et aussi à l'extérieur de l'établissement.

Avant de pouvoir pleinement explorer ces possibilités, la DEP travaille étroitement avec le comité de mise en œuvre du nouveau projet Cumulus pour veiller à ce que les passerelles éventuelles se fassent aisément dans les nouveaux systèmes de gestion de l'information. À cet effet, la DEP a embauché une coordination administrative pour revoir l'ensemble des processus internes de la DEP et pour assurer l'intégration des processus DEP au projet Cumulus.

Renforcer la capacité d'enseignement et l'appui aux programmes d'études

Favoriser la mise sur pied de communautés de pratiques pour répondre aux besoins changeants.

Pour la DEP, Erika Morin-Nett participe au comité de pratique pédagogique portant sur l'intégration des sujets autochtones en salle de classe. Au cours de la dernière année, elle a participé à quatre rencontres/ateliers sur ce thème, dont « Les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, ainsi que l'Institut d'été de l'Université de Manitoba [littéracie en contenu autochtone].

Appuyer le corps professoral dans l'utilisation des technologies dans le cadre de leurs cours en présentiel ou à distance.

Continuer d'aligner la programmation et l'appui en matière de développement professionnel pour le personnel enseignant de la DEP et du SPL.

Au cours de la dernière année, l'équipe administrative a exploré la valeur pédagogique de plusieurs outils numériques dont Jamboard, Menti-meter pour ensuite offrir un appui ponctuel au personnel enseignant dans l'utilisation d'autres outils.

Encourager les membres du corps professoral à innover sur le plan pédagogique

La DEP a redoublé ses efforts en matière de recrutement et de formation du nouveau personnel enseignant. Elle a certifié trois membres du personnel enseignant CLIC et a pu également former huit nouveaux individus à l'approche communicative expérientielle.

AXE 2 — Renforcement du positionnement stratégique

Améliorer le recrutement et la rétention des effectifs étudiants

Assurer une promotion dynamique de la formation non créditée auprès du public manitobain

Au cours de l'année 2022-2023, la DEP a peaufiné le bulletin électronique diffusé auprès de la population étudiante actuelle et potentielle. Le bulletin fait valoir le personnel enseignant ou des individus qui suivent des cours à la DEP depuis plusieurs années. Par ailleurs, elle promeut des astuces linguistiques et lance à l'occasion des concours pour encourager les inscriptions futures.

Outre le bulletin électronique, la DEP fait la promotion dynamique de ses programmes, suivant une campagne de promotion établie au début de chaque année. Cela comprend des promotions sur Facebook et Twitter ainsi que des publicités à la radio et sur des

panneaux d'affichage. Cette année, nous avons fait une promotion auprès de la station Evanov qui a permis de participer à une entrevue en studio et au téléphone. Par ailleurs, nous avons redoublé les efforts de promotion du programme French Immersion for Teachers pour faire valoir ce programme phare pour le personnel enseignant en milieu scolaire. Nous continuons de veiller à l'amélioration continue dans la promotion de l'image de l'université.

Rétablir ou renforcer les liens avec les personnes-ressources dans les divisions scolaires.

Au cours de la dernière année, la DEP a travaillé à mettre à jour la liste d'individus qui conseillent ou consultent dans les divisions scolaires manitobaines. L'intention au cours de la prochaine année est d'établir une relation avec d'autres divisions scolaires, comme celle que nous entretenons actuellement avec la Division scolaire de Winnipeg.

Cultiver des liens plus étroits et porteurs avec les principaux acteurs de la francophonie manitobaine, de l'éducation et du marché de travail

Augmenter le nombre de relations avec les organismes provinciaux et nationaux dont le but est d'appuyer le perfectionnement professionnel et la réorientation de carrière

La DEP participe à de nombreux comités et réseaux, dont le Réseau national de formation en justice, le Réseau en immigration francophone du Manitoba et le Réseau des Centres de jurilinguistique, par l'entremise de la participation de la direction.

Les membres de l'équipe de coordination représentent la DEP à divers regroupements professionnels dont l'Association canadienne de l'éducation aux adultes dans les universités de langue française [ACDEAULF] et la Canadian Association of University Continuing Education [CAUCE]. Par ailleurs, les membres de l'équipe de la DEP participent aux activités d'organismes communautaires comme Canadian Parents for French. En 2022-2023, Aileen Clark et Erika Morin-Nett ont participé comme juge au concours d'oratoire en mai 2023.

AXE 3 — Modernisation et pérennité institutionnelles

Augmenter l'efficacité et l'efficience de l'Université

Continuer de rationaliser les processus internes de la DEP et du SPL pour rediriger les énergies vers le service à la clientèle/population étudiante

L'utilisation d'outils tels Planio améliore l'efficacité dans les dossiers complexes comme la gestion des cours pour la population immigrante. Par ailleurs, dans le cadre du projet Cumulus, la DEP a profité de la transition pour revoir tous ses processus internes. Toutes les listes de contrôle ont été mises à jour et la coordonnatrice administrative a nettoyé tous les cours dans le système Blackbaud pour faciliter le transfert d'information. Le travail se poursuit avec l'équipe de coordination pour assurer la mise à jour de toutes les descriptions de cours, une activité préliminaire visant à faciliter encore une fois le transfert d'information vers le nouveau système.

Explorer l'utilisation d'outils et la mise sur pied d'initiatives pour améliorer l'efficacité en matière de rédaction, de relecture et de traduction de documents internes.

Cette année, le SPL a arrêté son choix sur l'utilisation d'une mémoire de traduction MémoQ et a lancé une nouvelle boîte de réception pour les textes à relire et à traduire. La mémoire de traduction a pour but d'uniformiser les traductions afin d'assurer la constance et le travail plus efficace pour les secteurs de l'USB qui utilisent le service. À l'interne, l'équipe a mis sur pied des stratégies d'exploitation des outils d'Office 365 [ex. : canaux Teams et documents dans Sharepoint] pour permettre à l'équipe de gagner du temps dans le travail de gestion du dossier.

Augmenter et diversifier les revenus de façon cohérente et stratégique

La DEP a lancé un travail de recensement des ententes existantes pour la vente de matériel à la clientèle extérieure au Manitoba. La vente de matériel est un projet stratégique qui permet à la DEP de réinvestir des revenus dans les activités qui répondent aux besoins de la population apprenante et de la communauté francophone en matière de formation.

Intégrer la notion de développement durable au sein de l'établissement

La DEP est représenté au comité de développement durable par Erika Morin-Nett, coordonnatrice.

AXE 4 — Enrichissement expérientiel et identitaire

Nourrir le sentiment d'appartenance

Mettre sur pied une stratégie d'accueil pour les membres du corps professoral/enseignement ainsi que les membres de la population étudiante et apprenante

À la DEP, nous avons restauré la fête du personnel enseignant, une occasion de discuter d'astuces pédagogiques et de célébrer les succès en matière d'apprentissage.

Pour la population étudiante, la DEP a mis sur pied un nouveau plan pour guider la population étudiante qui est sur le campus, visant à créer un sentiment d'accueil et d'appartenance. Par ailleurs, la DEP a créé des outils de promotion pour permettre à la population apprenante d'afficher leur fierté d'appartenance à la communauté de l'USB [lanières, stylos]. À noter que les individus ont pu choisir l'outil de promotion de leur choix lors des séances de ramassage du matériel didactique à l'USB.

Renforcer la volonté, la fierté et la capacité de parler et de vivre en français

Au SPL, les activités des jeux linguistiques ont pour but de nourrir la sécurité linguistique. Cette activité a été mise en pause à l'automne, mais le SPL souhaite intégrer ces jeux au bulletin À votre service en 2023-2024.

Cheminer vers la réconciliation

En 2022-2023, la DEP a assuré une participation au comité organisateur pour la journée de la Robe Rouge et la campagne de la peau d'orignal en mai 2023.

*G. Aileen Clark, directrice de la DEP, du SPL et du CRFJ
Soumis au Sénat de l'USB le 7 juin 2023.*

DIRECTION DU RECRUTEMENT ET DES SERVICES AUX ÉTUDIANT·E·S (DSAÉ)

Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

Période du 1^{er} septembre 2022 au 30 juin 2023

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche

AXE 2 — Renforcement du positionnement stratégique (Recrutement et rétention des effectifs étudiants)

Bureau de recrutement :

- Réalisations principales
 - Embauche d'une coordination
 - Réalisation d'activités phares — Portes ouvertes, Étudiant d'un jour, Plein phare sur l'USB : plus de 450 personnes participantes
 - Accueil de visiteurs sur le campus (visites guidées) : plus de 600 personnes participantes réparties sur 16 visites
 - Renouveau de l'initiative des ambassadeurs étudiants
 - Animation d'activités hors campus — présentations, salons, foires, soirées avec parents : plus de 60 activités pour établir plus de 1 500 contacts directs avec des étudiants potentiels et/ou leurs influenceurs
 - Réalisation d'une campagne publicitaire multiplateforme d'envergure en collaboration avec le Bureau des communications
 - Renouveau des articles promotionnels de l'USB
 - Analyse approfondie du parcours des étudiants potentiels — recrutement, admissions, communications
 - Contributions préliminaires au projet Cumulus — élaboration du CRM
 - Élaboration d'un processus d'analyse par programme d'études afin d'adapter les stratégies aux besoins spécifiques
 - Reprise des activités normales à l'international
 - Mise en œuvre de la première étape pour la réalisation d'une vidéo promotionnelle pour l'USB
 - Revue des opérations de recrutement à l'international

Bureau international :

- Réalisations principales
 - Renouement avec la population étudiante avec permis d'étude afin qu'elle réapprenne à connaître les services offerts en personne
 - Rétablissement de liens étroits avec les partenaires communautaires — Accueil francophone, Manitoba Council for International Education, Bureau canadien pour l'éducation internationale
 - Atteinte de nombreux records : taux de réponse aux communications prédépart, participation aux rencontres prédépart virtuels, semaine d'ateliers préparatoires en début de chaque session
 - Offre d'ateliers divers : Pluri-elles, l'Agence du revenu du Canada, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et le Programme des candidats du Manitoba, Consultant en immigration

- o Nouveauté : 2 séances de discussions d'échange sur des sujets interculturels pour l'ensemble de la population étudiante — le Café du monde

Service de soutien au bien-être et à la santé mentale (population étudiante) :

- Réalisation principale
 - o Élaboration d'un plan pour la création d'un parcours de transition vers les études postsecondaires à l'USB pour les nouveaux étudiants de toutes provenances

AXE 3 — Modernisation et pérennité institutionnelles (Efficacité, efficience et augmentation des revenus)

Bureau de logement :

- Réalisations principales
 - o Embauche d'une coordination
 - o Mise en œuvre d'une nouvelle structure de tarification
 - o Conception et mise en œuvre d'un programme de promotion des résidences
 - o Mise en œuvre d'un programme de rétention des résidents de deuxième année
 - o Augmentation significative du taux d'occupation
 - o Amélioration de l'efficacité de la gestion du bâtiment
 - o Sondage continu du taux de satisfaction des résidents Création d'occasions pour offrir de l'emploi aux résidents

Sportex :

- Réalisations principales
 - o Embauche d'une coordination
 - o Constatation de l'état des abonnements et approfondissement de la connaissance et l'exploitation du logiciel de gestion
 - o Optimisation du fonctionnement de la réception, des services auprès de certaines catégories d'abonnements et de la stratégie pour la production des cartes étudiantes
 - o Réalisation d'activités de promotions au sein de la population de l'USB et conception d'un plan de promotion complet pour 2023-2024
 - o Élaboration d'une image d'identité
 - o Mise en place d'un point de vente pour les articles promotionnels de l'USB, des Rouges et du Sportex (la boutique)

AXE 4 — Rehausser le mieux-être sur le campus (Mieux-être, appartenance et volonté de vivre en français)

Service de soutien au bien-être et à la santé mentale (population étudiante) :

- Réalisations principales
 - o Embauche d'une coordination
 - o Ouverture du nouveau service à la fin du mois d'août 2022 (avec lancement)
 - o Planification et prestation de programmes et de services en inclusion et adaptation
 - o Formations en Premiers soins en santé mentale (PSSM) et en prévention du suicide
 - o Planification d'un programme de mentorat par les pairs — programme de prévention pour mieux cibler la population étudiante la plus à risque
 - o Promotion du service auprès des membres du personnel et des étudiants

- o Début de révision des politiques dans l'optique du bien-être des étudiants avec une perspective antioppressive et inclusive
- o Réalisation d'activités de prévention et postvention
- o Offre d'ateliers psychopédagogiques : offerts dans certaines classes, aux étudiants internationaux lors de l'orientation, planification des ateliers en ligne
- o Pilotage d'un outil de dépistage et d'aiguillage pour les étudiants à risque
- o Élaboration d'une approche pour le lieu de recueillement pour les personnes à la recherche d'une détente spirituelle
- o Début d'un audit organisationnel interne pour la santé mentale et le bien-être pour les étudiants du postsecondaire (en lien avec la Norme¹)

Service des activités sportives et récréatives :

- Réalisations principales
 - o Mise en place des équipes masculines et féminines de volleyball, soccer, futsal et basketball
 - o Réalisation des camps d'entraînement
 - o Participation au championnat canadien de l'ACSC volleyball et soccer
 - o Animation du projet des teeshirts orange en lien avec Les Rouges
 - o Coordination de séances diverses avec les athlètes — orientation, récupération, psychologie du sport
 - o Mise en œuvre de tests de performance physique pour Les Rouges
 - o Réalisation de soirées des Rouges anciens et d'une soirée de reconnaissance sportive
 - o Animation des réseaux sociaux des Rouges
 - o Participation à plusieurs comités et groupe de travail dans la communauté
 - o Élaboration d'un code de conduite pour Les Rouges

Bureau de la vie étudiante (anciennement Service d'animation culturelle) :

- Réalisations principales
 - o Restructuration de l'unité
 - o Embauche d'une coordination (période d'embauche de septembre 2022 à mars 2023)
 - o Coordination d'une réception pour Ethics Bowl
 - o Participation au Festival théâtre jeunesse à titre de juge
 - o Coordination des célébrations des finissants
 - o Préparation des activités de la rentrée d'automne 2023
 - o Consultation sur la construction identitaire dans le milieu postsecondaire en situation minoritaire
 - o Élaboration d'un programme de reconnaissance de l'implication étudiante

Rapport soumis par Christian Perron, Directeur — DSAÉ

¹ La Norme du Canada sur la santé mentale et le bien-être des étudiants du postsecondaire CSA Z2003:20

**Rapport annuel du Bureau de direction
au Sénat de l'Université de Saint-Boniface**

juin 2023

Composition :

Le Bureau de direction, pour l'année académique 2022-2023, était composé des membres suivants : Danielle de Moissac, Samanta Dubois, Peter Dorrington, Debra Radi et Sophie Bouffard.

Réunions :

Le Bureau de direction a tenu une réunion le 21 novembre 2022 et un vote électronique le 13 décembre 2022.

Thématiques traitées :

Le seul point de discussion qui a été abordé par le Bureau de direction au cours de l'année 2022-2023 a porté sur l'adoption de lignes directrices pour les rapports au Sénat.

Rapport soumis par

Sophie Bouffard, présidente du Bureau de direction du Sénat
le 31 mai 2023

Rapport annuel 2022-2023

Bibliothèque Alfred-Monnin

Pour la période mai 2022 à avril 2023

7 juin 2023

Mise en contexte

Après avoir été inaccessible aux usagers pendant 25 mois, la Bibliothèque Alfred-Monnin a enfin réouvert ses portes en début mai 2022. L'équipe de la Bibliothèque a repris le travail sur le campus et les membres du campus y sont eux aussi revenus.

Il fallait s'attendre à une réduction de l'utilisation des espaces et des services de la Bibliothèque suite à cette période où les étudiants et même le personnel étaient devenus habitués à contourner la Bibliothèque dans leur recherche documentaire. L'équipe a donc mis des efforts importants à promouvoir la Bibliothèque et à améliorer sa communication auprès des étudiants. En fin de compte, bien qu'il y ait eu une réduction importante par rapport à l'emprunt de livres physiques ainsi qu'une légère réduction à l'utilisation du service d'aide à la recherche comparé à la période prépandémique, l'équipe a été heureuse de constater que bon nombre d'étudiants viennent régulièrement utiliser les espaces de la Bibliothèque.

Ressources humaines

Elise Agniel a rejoint l'équipe de la Bibliothèque dans un rôle nouvellement conçu, celui d'agente du service du prêt. Elle partage certaines fonctions au comptoir du prêt avec Chloé Gagnon, aide-bibliothécaire, et assure, entre autres tâches, la supervision des aide-étudiants qui travaillent en soirées et en fins de semaine.

Avec cette embauche, l'équipe est maintenant de retour à plein effectif ; elle est donc capable de mieux assurer les tâches nécessaires pour le bon fonctionnement de la Bibliothèque et de faire des ajustements continus à ses pratiques basés sur les besoins actuels de la population étudiante et du personnel. Il est important de souligner que bien que ce rapport se penche principalement sur les réalisations quantifiables de la Bibliothèque, les tâches opérationnelles régulières qu'entreprend le personnel de la Bibliothèque forment la base essentielle de la fiabilité de ses collections et de ses services.

L'équipe souhaite un jour être en mesure de rajouter un bibliothécaire ou une bibliothécaire de plus à l'équipe mais il a été malheureusement impossible de recruter une personne bilingue détenant cette formation.

L'équipe complète de la Bibliothèque Alfred-Monnin est la suivante :

- **Elise Agniel**, agente du service du prêt,
- **Daniel Beaulieu**, bibliothécaire responsable du développement des collections,
- **Lise Brin**, bibliothécaire en chef,
- **Chloé Gagnon**, aide-bibliothécaire,
- **Marie-Andrée Guy**, bibliothécaire responsable du développement des compétences informationnelles,
- **Joanne Pelletier**, bibliothécaire responsable de la gestion des périodiques, des acquisitions et des finances,
- **Alain Renaud**, bibliothécaire responsable du service de catalogage et du prêt entre bibliothèques.

Utilisation de la Bibliothèque

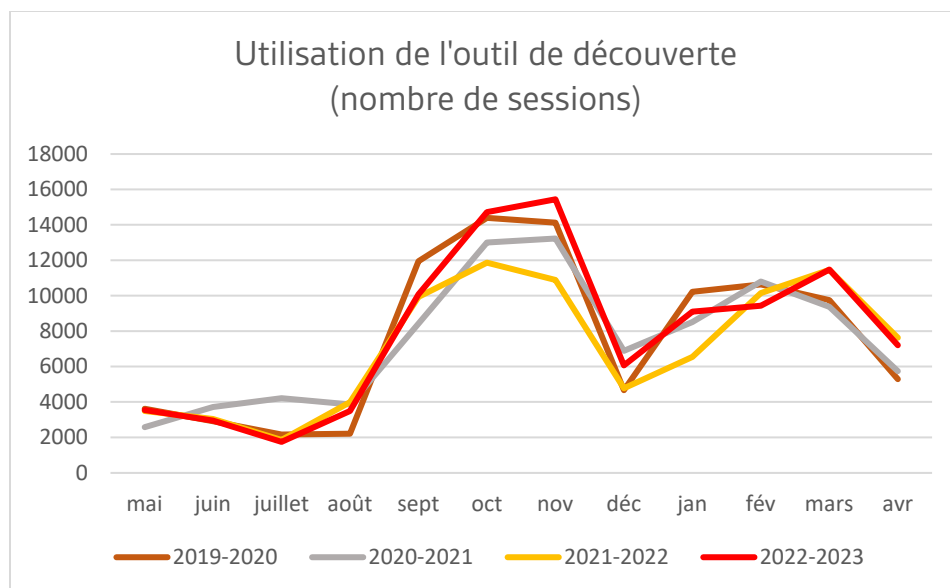
Première année en présentiel à la suite de deux ans de cours en ligne, on ne savait pas trop à quoi s'attendre comme utilisation par les étudiants des services de la Bibliothèque.

Utilisation du site Web

Le nombre de consultations du site Web de la Bibliothèque en 2022-2023 fut de 32 639. Ce chiffre n'est pas aussi élevé qu'avant la pandémie (54 616 en 2019-2020) mais il y a eu augmentation depuis l'an passé (27 846). Donc, bien que les usagers n'aient pas pleinement repris leur utilisation préalable des services en ligne de la Bibliothèque, ils s'y sont tout de même retrouvés plus souvent que pendant la pandémie.

Utilisation de l'Outil de découverte

L'utilisation de l'Outil de découverte de la Bibliothèque est demeurée stable durant les dernières années, ce qui semblerait indiquer que l'utilisation des ressources numériques de la Bibliothèque a continué au cours de la pandémie. (L'équipe n'a malheureusement pas pu faire l'analyse des données sur l'utilisation des collections numériques pour corroborer cette hypothèse, mais elle compte faire cette analyse au cours des prochains mois.)



*Graphique indiquant l'utilisation mensuelle de l'Outil de découverte
au cours des quatre dernières années*

Utilisation des espaces d'étude de la Bibliothèque

Bien qu'il y ait suffisamment d'espace pour en accueillir beaucoup plus, de façon générale on retrouve à la Bibliothèque Alfred-Monnin entre 20 et 45 étudiants à la fois pendant la journée les jours de semaine, avec des nombres plus élevés en période d'examen. Il n'existe malheureusement pas de données claires sur le nombre d'étudiants qui venaient à la Bibliothèque au courant de la journée du lundi au vendredi avant la pandémie. Les statistiques des années passées permettent cependant de constater qu'il y a eu une diminution du nombre d'étudiants qui fréquentent la Bibliothèque en soirée et en fins de semaine.

L'équipe cherche toujours à étudier les besoins des étudiants et à améliorer les espaces pour mieux les desservir et les inciter à venir davantage étudier dans la Bibliothèque. Les étudiants expriment régulièrement que les chaises ne sont pas suffisamment confortables, alors la Bibliothèque compte prioriser l'achat de chaises plus ergonomiques dès que possible. Pendant l'été 2022, en collaboration avec les installations, la Bibliothèque a installé des prises USB et électriques à tous les cubicules d'étude au 2^e étage. Ces prises sont constamment utilisées et ont permis une amélioration importante à la capacité d'étude des étudiants, qui ont de plus en plus leurs propres ordinateurs avec eux.



*Cubicules d'étude au 2e étage avec prises
électriques/USB ainsi que des chaises en plastique dur*

La Bibliothèque a offert comme dans les années passées des heures d'étude prolongées pendant les examens ainsi que pendant les quelques semaines qui les précèdent. Elle a collaboré avec l'AEUSB pour la promotion des bonnes habitudes d'étude menant aux examens, offrant conjointement du café et du thé ainsi que des collations à ceux qui restaient étudier en soirée pendant cette période, contribution qui fut très appréciée par les étudiants. La Bibliothèque a aussi collaboré avec le Service de soutien au bien-être et à la santé mentale pour distribuer des informations, des mots d'encouragement et des « mini-trousses de mieux-être » dans la Bibliothèque, surtout pendant les périodes d'examens.

Collections

La Bibliothèque continue l'acquisition de ressources numériques pour appuyer le plus grand nombre possible d'utilisateurs tout en développant sa collection imprimée. La Bibliothèque a renouvelé ses abonnements avec CAIRN, Érudit, Eureka ainsi que l'ensemble des dictionnaires Le Robert et le Multidictionnaire et continue à ajouter bon nombre de livrets et de vidéos en continu à sa collection.

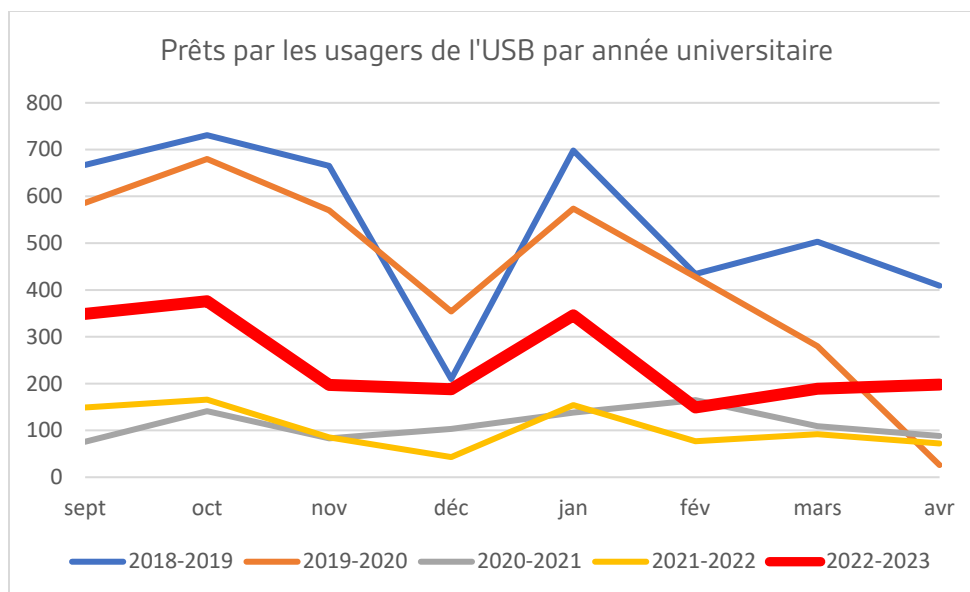
En 2022-2023, le catalogueur Alain Renaud a ajouté 1 073 notices au catalogue de la Bibliothèque. De plus, bon nombre de notices correspondant aux collections numériques sont ingérées directement dans le système Alma à partir de fichiers préexistants.

Alain Renaud, Joanne Pelletier et Daniel Beaulieu, avec l'appui d'autres membres du personnel, ont entamé en 2022-2023 un projet d'égouttage important pour améliorer la pertinence de la collection documentaire de la Bibliothèque qui permettra de mieux prévoir le renouvellement éventuel de ses espaces. Ce projet, qui s'étend sur la collection générale, la collection de l'entrepôt, les périodiques, la collection audiovisuelle et la référence, est une activité d'envergure qui se poursuivra en 2023-2024.

Prêts

Prêts par les utilisateurs de l'USB

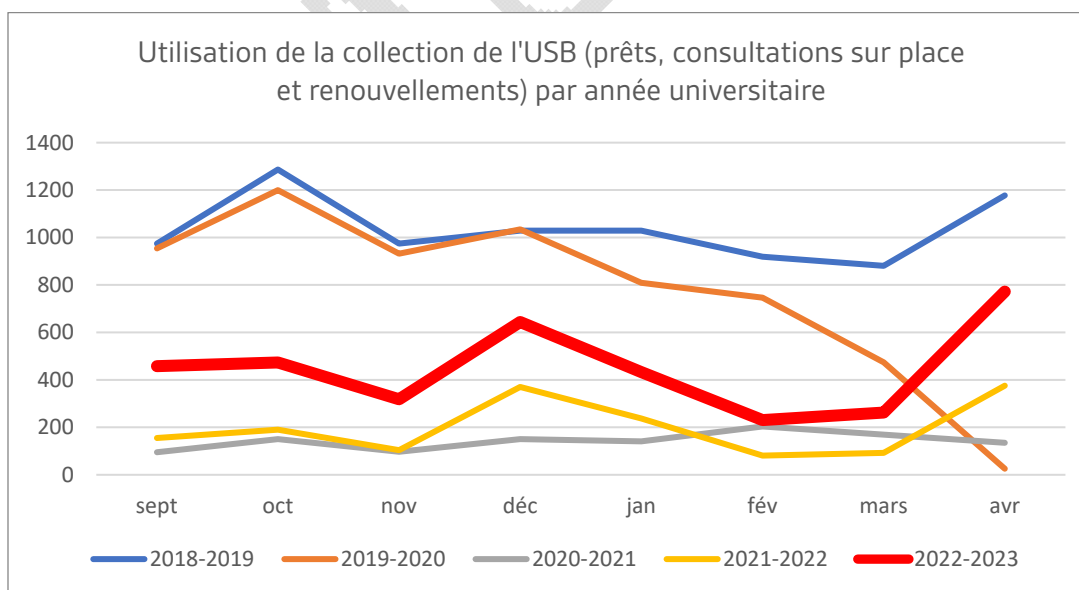
Le prêt de documents physiques en 2022-2023 a repris de l'ampleur par rapport à la période de pandémie, mais est toutefois demeuré bien inférieur à ce que la Bibliothèque avait connu dans les années précédant la pandémie (voir le diagramme ci-dessous). Il est d'ailleurs probable que les utilisateurs aient continué à préférer les ressources en ligne, habitude davantage développée ces deux dernières années.



Graphique indiquant le nombre de prêts par les usagers de l'USB entre septembre et avril pour les cinq dernières années

Utilisation de la collection de l'USB

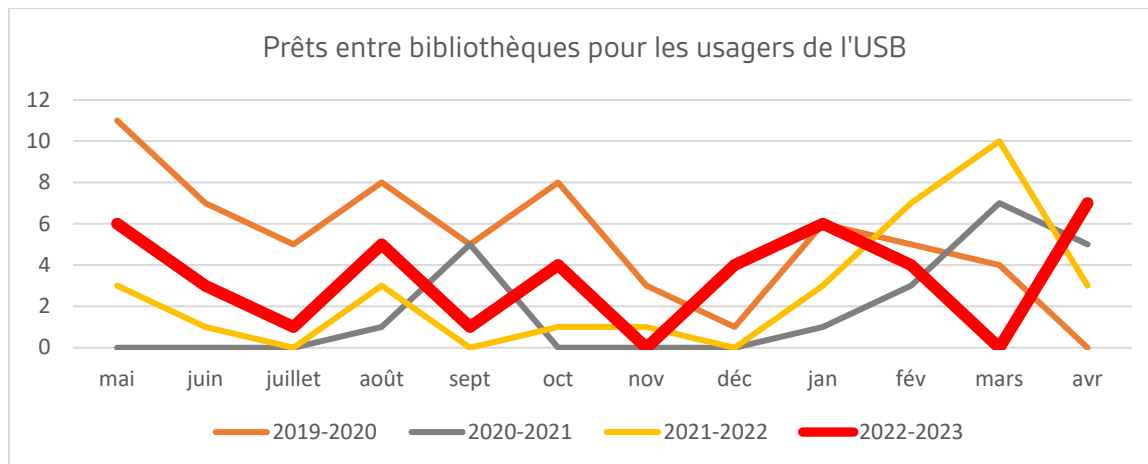
Comme l'a été le cas pour les prêts, l'utilisation de la collection de l'USB (que ce soit par les usagers ou ceux de l'extérieur) a aussi vu une certaine augmentation par rapport à l'utilisation pendant la pandémie, mais toujours avec une diminution importante par rapport à l'utilisation pré-pandémique de la collection (voir le diagramme ci-dessous).



Graphique indiquant le nombre de prêts, consultations sur place et renouvellements de documents dans les collections de l'USB entre septembre et avril pour les cinq dernières années

Prêts entre bibliothèques

Alain Renaud, qui a pris cette année la responsabilité du service des prêts entre bibliothèques, a traité 78 demandes de prêt entre bibliothèques initiées tant par les membres du corps professoral et les étudiant(e)s de l'USB que reçues d'autres universités. Ce nombre demeure assez aléatoire. À part les ralentissements qu'on voit habituellement aux mois de juillet et de décembre, on n'y voit pas de tendances claires.



Graphique indiquant le nombre de prêts entre bibliothèques demandés par les usagers de l'USB chaque mois pour les quatre dernières années

Développement des compétences informationnelles

Aide à la recherche

Une des activités de la bibliothèque les plus affectées pendant la pandémie fut l'aide à la recherche. Le nombre de questions posées est pourtant revenu à un niveau semblable à la demande en prépandémie.

Au cours de l'année 2022-2023, l'équipe d'aide à la recherche a

- adressé **402** questions liées à la recherche documentaire (176 en 2021-2022 ; 353 en 2018-2019, la dernière année complète avec statistiques)
- offert **107** formations individuelles (46 en 2021-2022 ; 28 en 2018-2019)
- répondu à **443** questions simples, le plus souvent des questions par rapport à l'impression ou autre question technologique (contre 48 en 2021-2022 ; 559 en 2018-2019¹)

Cette aide a compris

- 729 échanges en personne au bureau d'aide à la recherche (pas d'informations équivalentes disponibles pour 2019-2020),
- 165 questions par courriel (contre 210 en 2021-2022),

¹ L'approche aux statistiques a évolué un peu. Il est probable que certaines questions qui étaient comptées comme questions simples en 2018-2019 paraîtraient maintenant dans les questions liées à la recherche.

- 34 rencontres sur Zoom (71 en 2021-2022),
- 30 appels téléphoniques.

L'augmentation au nombre de questions adressées à l'aide à la recherche peut être attribuée à la présence physique des étudiants sur le campus : en 2022-2023, 80 % des questions d'aide à la recherche provenaient d'étudiants tandis qu'en 2021-2022 ils n'avaient posé que 55 % des questions. 16 % des questions cette année provenaient de membres du personnel et du corps professoral (elles comptaient pour 42 % des questions en 2021-2022) et 4 % des questions venaient d'utilisateurs externes (3% en 2021-2022).

Formations en classe

L'offre de formations de la bibliothèque dans les classes a été pour la plupart en présentiel cette année, comme avant la pandémie. Marie-Andrée Guy a offert un total de 53 formations. Ces nombres ont été assez semblables à l'année précédente, sauf pour l'intersession, où il y eut peu de demandes de formations en classe par le personnel enseignant.

Session	Formations	Participants	Durée
Intersession 2022 (mai-août)	2	17	4,0 heures
Automne 2022 (sept-déc)	31	782	30,5 heures
Hiver 2023 (janv-avril)	20	407	23,5 heures

Tableau indiquant le nombre de formations, le nombre de participants et la durée pendant l'intersession 2022, la session d'automne 2022 et la session d'hiver 2023.

Soutien à la recherche

Gestion des données de recherche

Cette année, la Bibliothèque a joué un rôle important dans l'établissement des priorités et des pratiques liées à un sujet de plus en plus important sur le campus, la gestion des données de recherche (GDR). Lise Brin et Marie-Andrée Guy ont siégé à un comité ad hoc ayant comme mission d'établir une stratégie sur la GDR à l'USB comme demandé par les organismes subventionnaires nationaux (Lise était coprésidente du comité). Elles ont contribué étroitement à la préparation des rencontres du comité et à l'élaboration de la stratégie (ainsi que la feuille de route qui l'accompagne), y compris des sondages auprès des chercheurs de l'établissement et des discussions avec les responsables des divers secteurs concernés.

Il est attendu qu'à l'avenir l'équipe de la Bibliothèque offrira un appui central à la gestion des données de recherche sur le campus et qu'un poste additionnel avec responsabilités en GDR soit créé.

EspaceUSB

La Bibliothèque a fait des avancées importantes cette année par rapport au nombre de publications savantes incluses dans son dépôt institutionnel, EspaceUSB. Marie-Andrée a collaboré avec plusieurs professeurs pour faire le dépôt en bloc de leurs publications qui peuvent être déposées (cinquante de leurs publications ont été déposées en 2022-2023).

La Bibliothèque a aussi réussi, en collaboration avec l'équipe technique et la Faculté Graduate Studies de l'Université du Manitoba, à intégrer les publications étudiantes qui avaient été déposées dans le dépôt de l'Université du Manitoba, MSpace et à assurer que dorénavant les mémoires réalisés par les étudiants de l'USB paraîtront dans EspaceUSB ainsi que dans MSpace. On peut maintenant consulter 42 travaux académiques d'étudiants de l'USB dans EspaceUSB.

Promotion des ressources et services

Réseaux sociaux

Tout en continuant de maintenir une présence sur Twitter, la Bibliothèque a fait des avancées importantes dans ses efforts à mieux rejoindre la population étudiante par son compte Instagram que la Bibliothèque a créé en août 2021. Le compte Twitter compte actuellement 304 abonnés (279 il y a un an ; une augmentation de 9 %) tandis que le compte Instagram de la Bibliothèque compte à présent 190 abonnés (86 il y a un an ; une augmentation de 121 %). En plus d'informations importantes par rapport aux services et aux ressources offerts, l'équipe a aussi tenté de créer un contenu plus ludique qui plairait aux étudiants tout en respectant le thème des bibliothèques et de l'expérience étudiante.

Le succès clair de l'année a été le concours de mèmes invitant les étudiants à représenter leur expérience de vie étudiante à la Bibliothèque par ce format populaire. Plus de 20 propositions de mèmes ont été soumises et plus de 500 votes ont été enregistrés (sur Instagram ainsi qu'en personne à la Bibliothèque). Le mème ayant reçu le plus de votes a rapporté 503 impressions, 141 ♥ et 366 comptes atteints (dont 63 % n'étaient pas des comptes abonnés).

Images de promotion et soumissions au concours de mèmes de la Bibliothèque



Expositions de livres

Une nouvelle initiative menée par Elise Agniel avec l'appui des autres membres de l'équipe, la Bibliothèque a préparé plusieurs expositions de livres sur des sujets variés, souvent en lien avec des événements célébrés sur le campus :

- Journée internationale des droits de la femme (mars 2023)
- Mois de l'histoire des Noirs (février 2023)
- Journée internationale de la santé mentale (janvier 2023)
- Semaine du bien-être et de la santé mentale (octobre 2022)
- Halloween (octobre 2022)
- Le transhumanisme (septembre 2022)
- Semaine de la vérité et de la réconciliation (septembre 2022)

Images de promotion pour les expositions thématiques de livres



Appui à la réconciliation

En plus de l'exposition de livres à ce sujet, la Bibliothèque a lancé, à l'occasion de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation le 30 septembre, [un portail de ressources sur la vérité et la réconciliation](#) où sont mises en valeur les ressources acquises par la bibliothèque ainsi que des ressources clés disponibles sur le Web.

Livres en fête

La Bibliothèque Alfred-Monnin a repris cette année sa collaboration avec le festival Livres en fête (la programmation francophone du Thin Air Winnipeg International Writers Festival). Le coordonnateur de Livres en fête a proposé cette année que l'USB reçoive l'auteure manitobaine Monique Larouche pour un entretien avec le coordonnateur de livres en fête sur son roman *Les dames de la paix*. Un petit groupe de membres du campus et de la communauté s'est rencontré pour cette soirée chaleureuse dans la salle académique le 26 septembre.

Guides thématiques et par discipline

La Bibliothèque continue à maintenir et développer des guides thématiques et par discipline par l'entremise de la plateforme LibGuides. Ceux-ci permettent de présenter les banques de données, collections, et autres astuces pour la recherche documentaire propre à un domaine spécifique. Ceux-ci ont été consultés 53 880 fois entre mai 2022 et avril 2023 (une légère augmentation par rapport à 2021-2022 où il y eut 52 535 consultations). On constate qu'il y a une augmentation à l'utilisation de ces guides lorsqu'ils sont présentés aux étudiants durant les formations en classe et lorsque des liens sont inclus sur eCampus.

Nom du guide	2020-21	2021-22	2022-2023
Comment citer ses sources	27 887	47 109	48 935
Zotero	439	524	917
Sciences infirmières	535	378	633
Nouvelles acquisitions	195	133	510
Psychologie	184	262	456
Introduction à la recherche	634	439	394
Histoire	626	474	261
Débuter à la Bibliothèque	170	167	256
Biblio001	554	327	247
Éducation	424	352	216

Tableau indiquant les 10 guides thématiques et par discipline les plus consultés en 2022-2023, y compris le nombre de consultations en 2021-2022 et en 2020-2021.

Bourse et prix

À l'automne, la Bourse de recherche de la Bibliothèque Alfred-Monnin, prix de 1 000 \$ accordé à un assistant ou une assistante de recherche, a été partagée par deux étudiantes, Sarah Lemoine-Sells et Mirette Edward pour appuyer leur contribution au projet de recherche *L'activité antibactérienne de biométaux complexés au ligand benzohydroxamate contre Escherichia coli et Staphylococcus aureus*, sous la supervision de Mireille St-Vincent.

La récipiendaire du Prix Père-Émile-Lalonde S.-J. en littérature informationnelle (dit Prix PELLI) a été annoncée lors de la Journée du Savoir le 13 avril 2023. Un seul prix a été accordé cette année, d'une valeur de 1 000 \$, à Gabrielle Leung pour son travail pour le cours de chimie 4711 « Étude sur les méthodes d'extraction de la chitine à partir des coquilles de crevettes ».

Développement professionnel

Le personnel de la Bibliothèque a participé aux conférences et formations suivantes en 2022-2023. Ils ont aussi assisté à bon nombre de webinaires sur des sujets tels le droit d'auteur, la gestion des données de recherche, les ressources éducatives libres et l'accessibilité.

- Conférence ABCcopyright (Lise Brin, mai 2022, en ligne)
- Cours en ligne *Indigenous Canada* offert par l'Université de l'Alberta sur la plateforme Coursera (Marie-Andrée Guy, juillet 2022)
- Conférence du RCDR (Lise Brin, octobre 2022, en ligne)
- Congrès des professionnels de l'information (Marie-Andrée Guy et Alain Renaud, novembre 2022, à Montréal)
- Copyright Symposium de l'Ontario Library Association (Lise Brin, décembre 2022, en ligne)

Participation de la Bibliothèque sur le plan interdépartemental

La Bibliothèque continue de se démarquer par sa collaboration avec les autres unités de l'Université. En voici quelques exemples.

- Lise Brin et Marie-Andrée Guy ont siégé au comité ad hoc établi pour établir une stratégie sur la gestion des données de recherche à l'USB (Lise était coprésidente du comité). Elles ont contribué étroitement à la préparation des rencontres du comité et à l'élaboration de la stratégie, y compris des sondages auprès des chercheurs de l'établissement et des discussions avec les responsables des divers secteurs concernés.
- Daniel Beaulieu a fait l'étude des bibliographies pour les propositions et pour les modifications de cours afin que la Bibliothèque soit en mesure de présenter un énoncé d'appui aux procédures du Comité d'étude des cours et programmes (CECP).
- Daniel Beaulieu a produit des évaluations de la collection et des services de la Bibliothèque comme appui à l'évaluation des programmes de tourisme et d'administration des affaires.
- Marie-Andrée Guy a siégé au comité de la rentrée et a offert plusieurs ateliers dans la série « A+teliers ».
- Marie-Andrée Guy a siégé au comité sur le succès académique des étudiants.
- Marie-Andrée Guy et Lise Brin ont représenté la Bibliothèque aux portes ouvertes le 22 novembre 2022.

Contributions de l'équipe à la communauté des bibliothèques

- Participation au Réseau des bibliothèques des communautés de langues officielles en situation minoritaire (Lise)
- Membre du comité de planification, Conférence de la Manitoba Library Association 2023 (Lise)
- Participation au Sommet national sur les REL francophones et bilingues à l'Université d'Ottawa (Lise, avril 2023)

Projets et plans pour 2023-2024

Il reste à voir si la Bibliothèque réussira à retrouver pleinement l'élan qu'elle avait avant la pandémie, que ce soit en présentiel ou par l'entremise de ses ressources numériques. Il est clair que l'équipe de la Bibliothèque continuera ses efforts de promotion et de collaboration avec le personnel enseignant et les divers services du campus afin de s'assurer que la Bibliothèque contribue pleinement au succès académique des étudiants.

La Bibliothèque envisage les activités suivantes pour l'année à venir :

- Continuer l'élagage de la collection générale de la Bibliothèque ainsi que la collection en entrepôt ;
- Consulter le personnel enseignant de l'USB afin de voir si des modifications aux critères du prix et de la bourse de la Bibliothèque sont nécessaires pour s'assurer qu'ils répondent réellement aux besoins des étudiants et des programmes actuels.

- Mettre à jour les capsules vidéos clés pour encadrer l'utilisation de la Bibliothèque chez ceux qui préfèrent l'approche libre-service et pour incorporation dans les cours sur eCampus ;
- Redoubler les efforts à rejoindre les étudiants et à contribuer au maximum à leur formation en matière de compétences informationnelles ;
- Continuer à participer au groupe de travail sur la mise en œuvre de la 3^e norme de la Loi sur l'accessibilité (sur les communications et les documents) de la province du Manitoba et préparer la Bibliothèque tout particulièrement à respecter les standards s'appliquant aux bibliothèques ;
- Faire une mise à jour importante des lignes directrices, des informations et des formations en matière de droit d'auteur pour le personnel enseignant et le personnel de soutien de l'USB ;
- Sonder les étudiants et étudier les pratiques actuelles d'autres bibliothèques universitaires semblables envers l'élaboration d'un plan de renouvellement pour la Bibliothèque par rapport aux espaces et aux services offerts sur place.

Rapport de fin d'année 2022-2023
COMITÉ DE MÉRITE
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

Le comité de mérite s'est réuni à quatre reprises, soit les 9 janvier, 4 avril, 12 et 19 mai 2023.

Le comité a mis à jour les critères des différents prix existants et a proposé au Sénat de l'Université de Saint-Boniface la création d'un nouveau prix de l'engagement communautaire. Le comité a également suspendu, pour l'année 2023, la remise du prix Alexandre-Taché. En 2023-2024, le comité prendra le temps de consulter divers intervenants pour déterminer les suites à donner à cette recommandation.

À ses réunions de mai 2023, le comité a approuvé les récipiendaires des divers prix et médailles remis aux collations des grades de 2023-2024.

Je tiens à remercier les membres du comité qui ont contribué activement aux réflexions et aux délibérations diverses.

Rapport soumis par Mélanie Cwikla, présidente, Comité de mérite

Rapport annuel du Comité consultatif pour la planification stratégique de la recherche (CCPSR)

présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

le 15 juin 2023

Rencontres du Comité

Depuis le dépôt du rapport annuel pour l'année 2021-22, le CCPSR s'est réuni à trois reprises :

- le 21 juin 2022
- le 31 août 2022
- le 2 juin 2023.

Principales activités du Comité

Depuis la remise du dernier rapport annuel, le Comité a achevé le plan pour la mise en œuvre du Plan stratégique de recherche 2020-25.

La première stratégie institutionnelle (« Renforcer l'environnement de la recherche ») prévoit la création d'un centre de recherche axé sur les francophonies des Amériques et au-delà. Le Comité est en train d'élaborer les grands paramètres servant à confirmer les orientations du futur centre (axes de recherche, structure, gouvernance, etc.). Le Comité poursuivra ce travail l'automne prochain.

Membres du Comité

Les membres de l'édition 2021-22 du CCPSR étaient les suivants :

Peter Dorrington.....	d'office
Claire Bélanger.....	d'office
Lise Brin.....	d'office
Yves Frenette.....	d'office
Jacqueline Avanthay-Strus.....	ESIES
Marie-Claude Simpson.....	ESIES
Saïd Bouthaïm.....	ETP
Toufiq Outbih.....	ETP
Ndeye Rokhaya Gueye.....	FAFS
Danielle de Moissac.....	FAFS
Renée Desjardins.....	FEEP
Marie-Élaine Desmarais	FEEP
Samanta Dubois.....	étudiante
Debra Radi.....	personne-ressource

Remerciements

À titre de président du CCPSR, je remercie chaleureusement les membres du Comité d'avoir contribué à l'avancement de la planification stratégique de la recherche. Je tiens également à souligner la belle collégialité qui caractérisait les réunions du Comité.

Peter Dorrington
Président du CCPSR

**Rapport des sénateurs au Bureau des gouverneurs
au Sénat du 15 juin 2023**

Rencontre du Bureau des gouverneurs du 30 mai 2023 : rien n'à souligner.

Rapport présenté par Florette Giasson et Mélanie Desnoyers.